



ຄະນະພັດທະນາຊຸມນະບົດ ແລະ ລຶບລ້າງຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນສູນກາງ (ຄພທສ)  
ກອງທຶນຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ 2-ໄລຍະເພີ່ມທຶນ

# ກອບນະໂຍບາຍ ການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ (CRPF)



ກຸມພາ 2015

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ



ກອງທຶນຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ 2-ໄລຍະເພີ່ມທຶນ

ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ

(CRPF)

ຮ່າງສຸດທ້າຍ-ກຸມພາ 2015



ສາລະບານ

ພາກທີ I: ພາກສະເໜີ..... 2

ພາກທີ I: ລາຍລະອຽດຂອງໂຄງການ..... 4

    ຮ່ວງທີ 1: ການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າດ້ານການພັດທະນາຊຸມຊົນ ..... **Error! Bookmark not defined.**

    ຮ່ວງທີ 2: ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ..... **Error! Bookmark not defined.**

    ຮ່ວງທີ 3: ການຄຸ້ມຄອງໂຄງການ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ... **Error! Bookmark not defined.**

ພາກ III: ຄາດຄະເນຜົນກະທົບ ແລະ ປະສົບການຂອງໂຄງການເບື້ອງຕົ້ນ ..... 4

    ອົງປະກອບທີ 3 : ການສະໜັບສະໜູນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ: ..... 9

    ບົດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້ຈາກ ທລຍ 2 ລວມມີລາຍລະອຽດດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: ..... 9

    ຄາດຄະເນຜົນກະທົບພາຍໃຕ້ ທຶນເພີ່ມຕື່ມ..... 10

ພາກທີ IV: ຈຸດປະສົງ, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຫຼັກການຂອງ ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ..... 11

    ກິດຈະກຳທີ່ບໍ່ສະໜັບສະໜູນ ..... 13

ພາກທີ V: ນະໂຍບາຍ, ກອບລະບຽບການ..... 16

    ນະໂຍບາຍບ້ອງກັນຂອງທະນາຄານໂລກ ວ່າດ້ວຍ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ (ຫົວຂໍ້ 4.12) ..... 16

    ຈຸດແຕກຕ່າງຕົ້ນຕໍລະຫວ່າງນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກແລະລະບຽບຫຼັກການຂອງລັດຖະບານ ..... 16

    ຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ ..... 18

ພາກທີ VI: ກອບການເຮັດວຽກສຳລັບການຍົກຍ້າຍປະຊາຊົນ ແລະ ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນ (FRALA) ..... 21

    ພາກທີ VII: ກົນໄກການລາຍງານບັນຫາ ແລະ ການແກ້ໄຂ (FRM), ລວມທັງກົນໄກການ ຮ້ອງທຸກ..... 27

ພາກທີ VIII: ຕາຕະລາງສະແດງສິດໃນການຮັບການຊົດເຊີຍ ..... 33

ພາກທີ IX: ງົບປະມານ ..... 34

ພາກຊ້ອນທ້າຍ 1a. ແບບຟອມກວດກາການສຳຫລວດທາງສັງຄົມ ..... 34

ພາກຊ້ອນທ້າຍ 1b: ຕາຕະລາງສັງລວມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບດິນ ແລະພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ..... 34

ພາກຊ້ອນທ້າຍ 2. ນິຍາມຄຳສັບ ..... 34

ພາກຊ້ອນທ້າຍ 3. ຕາຕະລາງກ່ຽວກັບສິດໃນດ້ານຕ່າງໆ..... 34

ພາກຊ້ອນທ້າຍ 4. ບົດລາຍງານການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ..... 34

ພາກຊ້ອນທ້າຍ 5: ແບບຟອມລາຍງານ ການຕິດຕາມການປະຕິບັດລະບຽບການໂຄງການ ..... 34

## ຄຳສັບຫຍໍ້

CAR Decree	ການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ
CDD	ການພັດທະນາທີ່ຂັບເຄື່ອນໂດຍຊຸມຊົນ
CPRF	ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ
DESIA	ກົມປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ
SMS	ການສຳຫລວດການປະເມີນວັດແທກແບບລະອຽດ
DRM	ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງດ້ານໄພພິບັດ
EIA	ການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ
EGPF	ກອບນະໂຍບາຍກຸ່ມຊົນເຜົ່າ
ESMF	ກອບການຄຸ້ມຄອງດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ
FRALA	ກອບວຽກງານສຳລັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ສິດການຄອບຄອງທີ່ດິນດິນ ແລະ ການນຳໃຊ້ຊັບສິນ
FRC	ຄະນະກຳມະການສະແດງຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ
FRM	ກົນໄກການສະແດງຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ
GoL	ລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ
HH	ຄົວເຮືອນ
IDA	ກອງທຶນພັດທະນາສາກົນ
IPDP	ແຜນການພັດທະນາປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ
JSDF	ກອງທຶນພັດທະນາສັງຄົມຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນ
LARAP	ແຜນປະຕິບັດງານການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ/ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ
LAR	ບົດງານການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ
M&E	ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ
MIS	ລະບົບການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ
NGO	ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດຖະບານ
NTFP	ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ
O&M	ການຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້ ແລະ ບຸລະນະສ້ອມແປງ
OP	ນະໂຍບາຍການດຳເນີນງານ (ຂອງທະນາຄານໂລກ)
PAP	ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ
PDO	ຈຸດປະສົງການພັດທະນາໂຄງການ
PMP	ແຜນການຄຸ້ມຄອງຢາປາບສັດຕູພືດສັດຕູພືດ
PMT	ຄະນະບໍລິຫານໂຄງການ (ຫ້ອງການ PRF ສູນກາງ)
POM	ຄູ່ມືການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງໂຄງການ
PRF	ກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ
PRFI	ກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກໄລຍະທີ່ 1I
PRFII	ກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກໄລຍະທີ່ 2

RAP	ແຜນປະຕິບັດງານຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ
TA	ການຊ່ວຍເຫລືອດ້ານວິຊາການ
TT	ທີມງານສະເພາະ (ຂອງທະນາຄານໂລກ)
UXO	ລະເບີດຕົກຄ້າງທີ່ຍັງບໍ່ທັກແຕກ
WB	ທະນາຄານໂລກ
WREA	ອົງການບໍລິຫານຊັບພະຍາກອນນໍ້າ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ

## ພາກທີ I: ພາກສະເໜີ

ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ 2-ໄລຍະທີ1 ກຳລັງຄືບໜ້າໄປດ້ວຍດີ. ໂຄງການໄດ້ປັບປຸງການເຂົ້າເຖິງ ແລະ ນຳໃຊ້ບັນດາໂຄງລ່າງພື້ນຖານ ແລະ ການບໍລິການ ຂອງປະຊາຊົນຜູ້ທຸກຍາກຢູ່ ຊົນນະບົດຫຼາຍກວ່າ 450,000 ຄົນ ທີ່ນອນໃນປະມານ 850 ບ້ານ, ໂດຍສະໜອງງົບປະມານໃຫ້ແກ່ 1,000 ກວ່າໂຄງການຍ່ອຍ. ປະມານເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງທີ່ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດໂດຍກົງທັງໝົດແມ່ນແມ່ຍິງ ແລະ ປະມານ 70% ແມ່ນຊົນເຜົ່າ. ທາງດ້ານການຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້ ແລະ ຄວາມຍືນຍົງ ແລະ ການບໍລິການ ບັນດາໂຄງການຍ່ອຍທີ່ ໄດ້ກໍ່ສ້າງສຳເລັດຢູ່ໃນໄລຍະສອງສາມປີຜ່ານມານັ້ນ ເຫັນວ່າກຳລັງຖືກນຳໃຊ້ ແລະ ມີການບຳລຸງຮັກສາໄດ້ເປັນຢ່າງດີ ພໍສົມຄວນ ແລະ ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດກໍມີຄວາມເພິ່ງພໍໃຈສູງເຖິງ 80%. ສ່ວນການໃຊ້ຈ່າຍງົບ ປະມານນັ້ນ ປະຈຸບັນແມ່ນບັນລຸແລ້ວ 91%.

ອີງໃສ່ຜົນໄດ້ຮັບທາງບວກດັ່ງທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງນັ້ນ, ລັດຖະບານລາວໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທະນາຄານໂລກ ສະໜອງທາງດ້ານການເງິນຈຳນວນ 11 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ<sup>1</sup> ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງການປົດໂຄງການຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນກ່ອນ ກຳນົດເວລາ ແລະ ຮັກສາຄວາມອາດສາມາດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂອງ ກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນ ຢູ່ 10 ແຂວງ ທລຍ ກຳລັງຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ໃນປະຈຸບັນ. ຈາກການວາງແຜນໃນເບື້ອງຕົ້ນນັ້ນ ຖ້າການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ ທລຍ ມີ ຄວາມຄືບໜ້າດີໃນໄລຍະປະຈຸບັນ, ຈະເຮັດໃຫ້ບັນດາກິດຈະກຳທີ່ຖືກວາງແຜນໄວ້ທັງໝົດ ຂອງ 7 ໃນ 10 ແຂວງ ຈະສຳເລັດໃນເດືອນກັນຍາ ປີ 2015 ຖືວ່າສຳເລັດໄວກວ່າຄາດ ໝາຍ 1 ປີ ກ່ອນວັນສິ້ນສຸດໂຄງການ. ຖ້າຫາກບໍ່ມີ ການປະກອບສ່ວນທຶນເພີ່ມຕື່ມ, ກໍຈະເຮັດໃຫ້ມີການຫລຸດຂະໜາດໜ້າວຽກງານຂອງ ທລຍ 2 ລົງ ແລະ ພະນັກງານກໍຈະມີຖືກຫລຸດລົງເຊັ່ນກັນຢູ່ໃນຫຼາຍແຂວງ. ນອກກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກນີ້ຖ້າ ຫາກການ ສິ້ນສຸດວຽກງານ ທລຍ 2 ກໍຈະສົ່ງຜົນເສຍຫາຍຢ່າງໃຫຍ່ຫຼວງຕໍ່ຄວາມອາດສາມາດຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ມີຢູ່ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ກໍໃຫ້ເກີດຊ່ອງຫວ່າງໃນການເລີ່ມຕົ້ນການລົງທຶນສຳອີກໃນຕໍ່ໜ້າ. ການຂໍທຶນເພີ່ມຕື່ມສຳລັບ ທລຍ ໄດ້ຖືກຕອບສະໜອງ ດັ່ງນັ້ນບັນດາກິດຈະກຳຂອງ ທລຍ 2 ສາມາດສືບຕໍ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຄວາມ ສາມາດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງພະນັກງານ ທລຍ ຢູ່ 10 ແຂວງກໍຈະໄດ້ຖືກຮັກສາ, ໃນຄະນະດຽວກັນ ກໍຍັງ ເປັນການປະກອບສ່ວນປັບປຸງການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການດ້ານພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ຈຳເປັນຂອງຜູ້ທຸກຍາກຢູ່ໃນເຂດ ຊົນນະບົດຫ່າງໄກສອກຫລີກ ໂດຍສະເພາະຢູ່ໃນບ້ານເຊິ່ງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຮັບການ ເຂົ້າເຖິງ ແລະ ຊ່ວຍເຫລືອຜ່ານມາ.

---

<sup>1</sup> ຄາດວ່າອົງການພັດທະນາ ແລະ ການຮ່ວມມືຂອງປະເທດສະວິດສະແລນ (SDC) ອາດຍັງສະໜັບ ສະໜູນທຶນເປັນຈຳນວນເງິນ 4 ລ້ານ ໂດລາສະຫະລັດ.

ຢູ່ໃນໄລຍະເພີ່ມທຶນ ທະນາຄານໂລກ ຍັງຈັດໂຄງການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ເປັນ “ປະ ເພດ B” ໃນດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ, ແລະ ມີ 4 ນະໂຍບາຍທີ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ໃນ ທລຍ 2-ໄລຍະທີ 1 ແລະ ຈະສືບຕໍ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ໃນ ທລຍ-ໄລຍະເພີ່ມທຶນ ໃນນັ້ນລວມມີ: ການປະເມີນດ້ານສິ່ງແວດ ລ້ອມ (ຫົວຂໍ້ 4.01); ການຄວບຄຸມຢາປາບສັດຕູພືດ (ຫົວຂໍ້ 4.09); ມະໂນຍບາຍການຄຸ້ມຄອງຄຸ້ມຄອງຄຸ້ມຄອງ ທ້ອງຖິ່ນ (ຫົວຂໍ້ 4.10) ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານໂດຍບໍ່ສະໝັກໃຈ (ຫົວຂໍ້ 4.12). ຢູ່ໃນໄລຍະເພີ່ມທຶນນີ້ ນະໂຍບາຍການປ້ອງກັນຜົນກະທົບ 3 ອັນ ຄື: ການອາໄສຢູ່ແບບທຳມະຊາດ (ຫົວຂໍ້ 4.04) ແລະ ທາງນໍ້າສາກົນ (ຫົວຂໍ້ 7.50). ນັບຕັ້ງແຕ່ກອງທຶນຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ. ທລຍ 2-ໄລຍະເພີ່ມທຶນ ອາດຈະສະໜອງທາງດ້ານການເງິນໃຫ້ແກ່ໂຄງການຍ່ອຍໃນບັນດາບ້ານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນເຂດປ້ອງກັນ ແລະ ປະເພດໂຄງການຍ່ອຍເຫລົ່ານັ້ນອາດຈະແມ່ນການກໍ່ສ້າງ ຫຼື ສ້ອມແປງລະບົບນໍ້າລືນ, ລະບົບຊົນລະປະທານ ຢູ່ເຂດສາຂາຂອງແມ່ນໍ້າຂອງ ເຊິ່ງຖືກກຳນົດເປັນແມ່ນໍ້າສາກົນ. ມັນມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ສູງວ່າບັນດາກິດຈະກຳຂອງ ທລຍ 2-ໄລຍະເພີ່ມທຶນ ອາດສ້າງຜົນກະທົບອັນພໍສົມຄວນ ເຊິ່ງຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນບໍ່ອາດສາມາດຄຸ້ມຄອງໄດ້ ເພື່ອຫລີກລ້ຽງບັນຫາດັ່ງກ່າວ ດັ່ງນັ້ນໂຄງການຍ່ອຍທີ່ຈະໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນຈາກບ້ອງທຶນດັ່ງກ່າວ ຈຶ່ງເປັນໂຄງການຍ່ອຍຂະໜາດນ້ອຍ ໂດຍສະເລ່ຍ 43,000 ໂດລາສະຫະລັດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ການເສຍສິດການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫຼື ຄວາມເສຍຫາຍດ້ານຊັບສິນອື່ນໆ ອາດຈະເຫັນໄດ້ໃນລະຫວ່າງການດຳເນີນການສຳຫລວດ-ອອກແບບ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຄວາມລະມັດລະວັງຕ້ອງໄດ້ຮັບການແນະນຳ, ຈະຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ໃນເວລາຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ທັງນີ້ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າບໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເສັຽຫາຍດັ່ງກ່າວ ໂດຍຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງການໃຫ້ຊຸມຊົນຮັບຊາບກ່ອນລ່ວງໜ້າ, ຈາກນັ້ນຕ້ອງປຶກສາຫາລື ໂດຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງກຸ່ມຊົນເຜົ່າ ແລະ ຄະນະພັດທະນາບ້ານທີ່ໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ ພາຍໃຕ້ການສະໜັບສະໜູນຂອງອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນທ້ອງ, ເພື່ອແລກປ່ຽນບັນຫາສະພາບເສດຖະກິດ ແລະ ສັງຄົມໃນປະຈຸບັນຂອງເຂົາເຈົ້າ.

ເພື່ອໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ສອດຄ່ອງກັບນະໂຍບາຍ ຫົວຂໍ້ 4.01, 4.04, 4.09, 4.10 ແລະ 4.12 ຈຶ່ງໄດ້ສ້າງເຄື່ອງມື ຫຼື ເອກະສານຂັ້ນມາ 4 ສະບັບ<sup>2</sup> ສຳລັບກອງທຶນຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກໄລຍະເພີ່ມ ດັ່ງນີ້:

- ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ (CRPF),
- ກອບນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບຊົນເຜົ່າ (EGPF),
- ກອບການຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMF), ແລະ

---

<sup>2</sup> ເອກະສານການປ້ອງກັນເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກຄັດຕິດ (ທັງພາສາລາວ ແລະ ອັງກິດ) ໃນ Info Shop ຂອງທະນາຄານໂລກ ແລະ ຫ້ອງການ ທລຍ ໃນນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ແຂວງ, ເມືອງ, ບ້ານ ແລະ ທະນາຄານໂລກທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.

- ແຜນການຄຸ້ມຄອງຢາປາບສັດຕູພືດທີ່ງ່າຍດາຍ (PMP).

ບັນດາເຄື່ອງມືການປ້ອງກັນຜົນກະທົບ ໄດ້ຖືກພັດທະນາຂຶ້ນສໍາລັບ ທລຍ 2-ໄລຍະທີ 1 ແລະ ໄດ້ຮັບການປັບປຸງຄືນ ສໍາລັບ ໄລຍະເພີ່ມທຶນ ທລຍ 2 ບົນພື້ນຖານແມ່ນອີງໃສ່ປະສົບປະ ການຂອງໂຄງການໄລຍະ ຜ່ານມາ ທັງນີ້ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກວ່າເກົ່າກັບບັນດາກິດຈະກຳ ທີ່ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດພາຍໃຕ້ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມ. ເອກະສານທັງໝົດດັ່ງກ່າວນີ້ ມີຈຸດປະສົງເພື່ອແຈກຢາຍໃຫ້ທັງລະດັບສູນກາງ, ແຂວງ, ເມືອງ,ພາກສ່ວນ ກ່ຽວຂ້ອງຕ່າງໆເບື້ອງລັດ, ທຶມງານ ທລຍ, ທີ່ປຶກສາ, ພະນັກງານຂັ້ນບ້ານ, ຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ, ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ, ພາກທຸລະກິດຕ່າງໆ, ບັນດາຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ບັນດາພາກ ສ່ວນຕ່າງໆທີ່ເຮັດວຽກງານນີ້ ພາຍໃຕ້ການຊ່ວຍເຫລືອຂອງທະນາຄານໂລກ. ບັນດາໜ້າວຽກກ່ຽວກັບວຽກງານ ປ້ອງກັນຜົນກະທົບເຫລົ່ານີ້ຈະ ໄດ້ເອົາເຊື່ອມສານເຂົ້າຢູ່ໃນຮອບວຽນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງ ເຊັ່ນ: ການວາງແຜນ, ການຄັດເລືອກໂຄງການຍ່ອຍ, ການອະນຸມັດ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນຄວາມຄືບໜ້າການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ ຍ່ອຍ.

ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄົນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ໄດ້ປະຕິບັດຕາມດໍາລັດເລກທີ 192 ຂອງ ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ວ່າດ້ວຍການທົດແທນຄົນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານຂອງປະຊາຊົນ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນ ກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ (2015). ມັນຍັງໄດ້ພົວພັນກັບກອບນະໂຍບາຍດ້ານຊົນເຜົ່າ ແລະ ກອບນະໂຍ ບາຍການຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ. ຖ້າຫາກຊັບສິນ ແລະ ທີ່ດິນຂອງຊົນເຜົ່າມີການສູນເສຍ ເກີດຂຶ້ນ ຕ້ອງໄດ້ນໍາໃຊ້ທັງນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າ ແລະ ການຊົດເຊີຍຜົນກະທົບ ທັງນີ້ເພື່ອຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທາງ ລົບທີ່ເກີດຂຶ້ນ. ພະນັກງານຂອງໂຄງການ ທລຍ ຢູ່ສູນກາງ ແລະ ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ໂດຍຜ່ານໜ່ວຍງານພັດທະນາຊຸມ ຊົນ ກໍຈະມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄົນ ແລະ ຍົກ ຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ມີການປະຕິບັດຢ່າງເຕັມສ່ວນ ເຊິ່ງລວມທັງການເກັບຮັກສາເອ ກະສານຢ່າງເໝາະສົມໄວ້ໃນ ແຜ້ມເອກະສານຂອງໂຄງການ ທີ່ທະນາຄານໂລກອາດຈະທົບທວນຄືນ.

**ພາກທີ I I: ລາຍລະອຽດຂອງໂຄງການ**

ໃນຊ່ວງ ທລຍ 2-ໄລຍະເພີ່ມທຶນນີ້ ຈະສືບຕໍ່ໃນການສະໜອງທຶນເຂົ້າໃສ່ໜ້າວຽກຫລັກໆ ເຊິ່ງນອນໃນ ຂົງເຂດຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງຂະໜາດນ້ອຍໃນຊົນນະບົດ ທີ່ຖືກກໍານົດ ຂຶ້ນພາຍໃຕ້ຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມ. ບ້ວງທຶນເພີ່ມຕື່ມນີ້ ຍັງຈະໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳປັບປຸງ ຊີວິດການເປັນຢູ່ ເພື່ອຄໍ້າປະກັນທາງດ້ານໂພຊະນາການ ເຊິ່ງໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຜ່ານມາໂດຍ ທລຍ 2-ໄລຍະທີ 1 ແລ້ວ ໂດຍເປັນການສະໜັບສະໜູນດ້ານການເງິນຈາກກອງທຶນພັດທະນາສັງຄົມຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນ (JSDF). ເຄື່ອງມືການປ້ອງກັນຜົນກະທົບທີ່ມີໃນປະຈຸບັນ ລວມເອົາບັນດາມາດຕະການເພື່ອຈໍາກັດ ແລະ ຫລຸດ ຜ່ອນຜົນ ກະທົບທາງລົບ ທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນຈາກກິດຈະກຳປັບປຸງຊີວິດການຢູ່ ເພື່ອຄໍ້າປະກັນທາງດ້ານໂພ ຊະນາການ ດັ່ງທີ່ ກ່າວມາຂ້າງເທິງນັ້ນ. ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມ ຍັງຈະສະໜັບສະໜູນການປຸກຝັງຈິດສໍານຶກໃຫ້ເກີດຄວາມ ຕ້ອງການໃນການສ້າງກິດຈະກຳທາງດ້ານສຸຂສຶກສາ ໂດຍກິດຈະກຳດັ່ງກ່າວນີ້ພາຍໃຕ້ການຮ່ວມມືກັບໂຄງການນໍ້າ



ສະອາດ ແລະ ສຸຂະສຶກສາ (SWP) ຊຶ່ງເບື້ອງຕົ້ນຈະໄດ້ເຮັດໂຄງການທົດລອງນຳກັນ ຢູ່ໃນ 40 ບ້ານທີ່ນອນໃນ 3 ແຂວງ (ຮ່ວງທີ 2).

### ຮ່ວງທີ 1 – ການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າດ້ານການພັດທະນາຊຸມຊົນ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ

- **ການວາງແຜນສຳລັບການພັດທະນາຊຸມຊົນ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ** ຂັ້ນຕອນການວາງແຜນພັດທະນາຂອງກຸ່ມບ້ານຈະສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໃນລະຫວ່າງໄລຍະຂອງທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມນີ້ ພື້ນຖານແມ່ນອີງໃສ່ຮູບແບບແຕ່ລຸ່ມ - ຂຶ້ນເທິງ, ໂດຍເລີ່ມຕົ້ນຈາກກອງປະຊຸມວາງແຜນແບບມີສ່ວນຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ. ແຜນພັດທະນາບ້ານຈະເຊື່ອມສານເຂົ້າຢູ່ແຜນພັດທະນາຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ໂດຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງຕົວແທນບ້ານ ທີ່ຖືກຄັດເລືອກມາຈາກແຕ່ລະບ້ານ. ດັ່ງທີ່ເຂົ້າໃຈແລ້ວວ່າຈຸດປະສົງຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກແມ່ນເພື່ອມອບສິດໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນ, ສະນັ້ນຈະຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ ແມ່ນເພື່ອເພີ່ມທະວີການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊາວບ້ານເຂົ້າໃນການວາງແຜນ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍ. ຄວາມພະຍາ ຍາມດັ່ງກ່າວຈະໄດ້ສືບຕໍ່ເອົາໃຈໃສ່ຕື່ມອີກຢູ່ໃນໄລຍະເພີ່ມທືນນີ້ ໂດຍສະເພາະເພີ່ມການເຂົ້າຮ່ວມຂອງຊົນເຜົ່າ ແລະ ແມ່ຍິງຕື່ມອີກ ແລະ ໂດຍສະເພາະຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ຂັ້ນຄຸ້ມ/ໜ່ວຍຂອງບ້ານ, ຢູ່ໃນຂະບວນການວາງແຜນ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງໂຄງການຍ່ອຍກໍເຊັ່ນດຽວກັນຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກໂຄງການຍ່ອຍ.
- **ໂຄງການຍ່ອຍຂອງຊຸມຊົນ:** ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມ ຍັງຈະສືບຕໍ່ໃຫ້ທຶນບັນດາໂຄງການຍ່ອຍທີ່ຖືກກຳນົດໂດຍຊຸມຊົນເຈົ້າເອງ ພາຍໃຕ້ຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມ. ພະນັກງານກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນເມືອງ, ອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ພະນັກງານຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈະເປັນຜູ້ຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານເຕັກນິກການໃນການຮັບຮອງເອົາບົດສະເໜີໂຄງການຍ່ອຍຂອງຊຸມຊົນ. ມັນຖືກຄາດຫວັງວ່າທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມນີ້ ຈະສະໜັບສະໜູນປະມານ 210 ໂຄງການຍ່ອຍ ໂດຍຈະແຈກຍາຍຢູ່ໃນ 7 ແຂວງເກົ່າ. ການພິຈາລະ ນາເພື່ອຕັດສິນໃຈຮັບຮອງເອົາໂຄງການຍ່ອຍເທື່ອສຸດທ້າຍ ຈະໄດ້ດຳເນີນໄປດ້ວຍຄວາມທີ່ໂປ່ງໃສ ໂດຍຄະນະກຳມະການຂັ້ນກຸ່ມບ້ານຂອງ ທລຍ (ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍຕົວແທນບ້ານຂອງແຕ່ລະບ້ານ) ອີງຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ຢູ່ໃນຄູ່ມືດຳເນີນໂຄງການ (POM) ສະບັບປັບປຸງ. ບັນດາໂຄງການຍ່ອຍນັ້ນຈະສືບຕໍ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສອດ ຄ່ອງກັບມາດຕະຖານຕ່າງໆຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ເຊິ່ງໄດ້ລະບຸໄວ້ຢູ່ໃນຄູ່ມືລະບົບການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະ ພາບໂຄງການຍ່ອຍ (QMS) ທີ່ໄດ້ຮັບການປັບປຸງ ແລະ ໄດ້ນຳໃຊ້ຢູ່ໃນໂຄງການທລຍ 2-ໄລຍະທີ 1 ຜ່ານມາ ແລະ ຍັງຈະຖືກນຳໃຊ້ພາຍໃຕ້ ທລຍ 2-ໄລຍະເພີ່ມທືນ. ລະບົບການຄຸ້ມຄອງຄຸນນະພາບໂຄງການຍ່ອຍຖືກທົບທວນໂດຍຊ່ຽວຊານທະນາຄານໂລກ ແລະ ເຫັນວ່າມັນສອດຄ່ອງກັບເຄື່ອງມືປ້ອງກັນຜົນກະທົບຂອງໂຄງການ. ບັນດາກິດຈະກຳໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນທຶນ ພາຍໃຕ້ການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າດັ່ງກ່າວຈະມີລັກສະນະເປີດກວ້າງ ຍົກເວັ້ນແຕ່ບາງກິດຈະກຳທີ່ນອນຢູ່ໃນລາຍການທີ່ບໍ່ສະໜັບສະໜູນໂດຍໂຄງການ<sup>3</sup>. ເພດານເງິນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າຍ່ອຍ<sup>4</sup> ສູງສຸດຈຳນວນ 60,000 ໂດລາສະຫະລັດ ແຕ່ກໍຂຶ້ນກັບເງິນທີ່ກຸ່ມ

<sup>3</sup> ລາຍການທີ່ບໍ່ສະໜັບສະໜູນ ມີຢູ່ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 1.

ບ້ານໄດ້ຮັບໃນແຕ່ລະປີ ແລະ ຈະສືບຕໍ່ຖືກນໍາໃຊ້ພາຍໃຕ້ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມ. ແຕ່ຈະສືບຕໍ່ເພື່ອເພີ່ມທະວີຄວາມສ່ຽງທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຈາກການລົງທຶນ ຂອງ ທລຍ. ການກວດກາພາກສະໜາມຈະສືບຕໍ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເພື່ອເລືອກໂຄງການຍ່ອຍ, ດໍາເນີນການປະເມີນຄວາມສ່ຽງ ແລະ ໃຫ້ທົດແນະນໍາເພື່ອຫລີກລ້ຽງບັນຫາຄວາມສ່ຽງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ.

## ຮ່ວງທີ 2: ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນ ແລະ ອໍານາດການປົກຄອງຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ

- **ຂັ້ນບ້ານ ແລະ ຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ:** ຈະສືບຕໍ່ສະໜັບສະໜູນຈຸດປະສົງຂອງ ທລຍ ໃນການມອບສິດໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນ ໂດຍຜ່ານການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ເຂົາເຈົ້າ ໃນການປະເມີນຄວາມຕ້ອງການຂອງຕົນເອງ, ປຶກສາຫາລືບັນຫາເຫຼົ່ານີ້ກັບອໍານາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາການກໍ່ສ້າງບັນດາພື້ນຖານໂຄງລ່າງຂະໜາດນ້ອຍ, ການຈັດຊື້-ຈັດຈ້າງ, ການຄຸ້ມຄອງການເງິນ, ການຄຸ້ມຄອງນໍາໃຊ້ ແລະ ການບູລະນະສ້ອມແປງໂຄງການຍ່ອຍ (O&M), ສຸດທ້າຍແມ່ນການປະເມີນຜົນທີ່ໄດ້ຮັບ ແລະ ຜົນກະທົບຢູ່ໃນລະດັບຊຸມຊົນ ແລະ ຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ.
- **ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ:** ຮ່ວງທຶນດັ່ງກ່າວຈະສືບຕໍ່ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນທຶນໃນການເພື່ອເພີ່ມທະວີສ້າງຂີດຄວາມອາດສາມາດຂອງພະນັກງານຂັ້ນເມືອງ ແລະ ແຂວງ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢູ່ໃນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ຊຸມຊົນ, ລວມທັງການສະໜັບສະໜູນການຝຶກອົບຮົມດ້ານການວາງແຜນພັດທະນາໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ, ການຄຸ້ມຄອງການເງິນ ແລະ ການຈັດຊື້-ຈັດຈ້າງ.
- **ຂັ້ນສູນກາງ:** ຮ່ວງດັ່ງກ່າວຍັງຈະສືບຕໍ່ສະໜັບສະໜູນທຶນ ໃນການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ ຄະນະນໍາພາ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນເປົ້າໝາຍຄວາມພະຍາຍາມຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກແຫ່ງຊາດ ແລະ ເພີ່ມທະວີຂອດການປະສານງານລະຫວ່າງ ທລຍ ກັບບັນດາຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງຂອງກະຊວງຕ່າງໆ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆທີ່ໃຫ້ໃນການສະໜັບສະໜູນວຽກງານພັດທະນາຊຸມນະບົດຢູ່ບັນກຸ່ມບ້ານເປົ້າໝາຍຂອງ ທລຍ.
- **ທົດລອງ ຮ່ວມກັບທ້ອງການນໍ້າ ແລະ ອະນາໄມຂອງທະນາຄານໂລກ (WSP):** ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມ ຈະທົດລອງຮ່ວມກັບທ້ອງການນໍ້າ ແລະ ອະນາໄມຂອງທະນາຄານໂລກ, ທີ່ຂຶ້ນກັບສູນຈັດຫນ້າສະອາດ ແລະ ອະນາໄມສິ່ງແວດລ້ອມ, ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ຊຶ່ງຈະສະໜັບສະໜູນການຍຸດຕິຖ່າຍຊະຊາຍ (ODF) ໃນ 40 ບ້ານທີ່ຄັດເລືອກໂດຍ ທລຍ. WSP ໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂຄງການສຸຂະນາໄມ ໂດຍນໍາໃຊ້ຮູບແບບຊຸມຊົນເປັນເຈົ້າດ້ານສຸຂະອະນາໄມເອງ (ສຈຊ) ຫຼື (CLTS) ຊຶ່ງທະນາຄານໂລກໄດ້ຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານວິຊາການມາກ່ອນແລ້ວ<sup>5</sup>. ພາຍໃຕ້ຂະບວນການສະໜັບສະໜູນການຍຸດຕິຖ່າຍຊະຊາຍ, ພະນັກງານນໍ້າສະອາດຂອງເມືອງ ຈະໃຫ້ຄວາມຮູ້ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈໃຫ້ກັບຊາວບ້ານເພື່ອຫຼີກລ້ຽງການຖ່າຍສະຊາຍ ແລະ ຊຸກຍູ້ເຂົາເຈົ້າ ເພື່ອສ້າງວິດຊີມແບບງ່າຍດາຍດ້ວຍຕົນເອງ ເຊິ່ງມີລາຄາປະມານ 30 ໂດລາສະຫະລັດ ຕໍ່ຊຸມ. ໝາຍຄວາມວ່າຈະບໍ່ມີການໃຫ້ທຶນສະໜັບ

<sup>4</sup> ການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າຖືກມອບໃຫ້ບ້ານ ຢູ່ພາຍໃນກຸ່ມບ້ານ.

<sup>5</sup> ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານວິຊາການ ຮັບໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ບໍລິຫານກອງທຶນສໍາຮອງຂອງທະນາຄານໂລກ (BETF).

ສະໜູນຈາກພາຍນອກ ເຂົ້າໃນການກໍ່ສ້າງວິດຊິມ - ວິດຊິມຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍງົບປະມານຂອງຊາວບ້ານເອງ. ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມຈະສະໜັບສະໜູນພຽງແຕ່ການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການເດີນທາງຂອງຜູ້ອ່ານວຍຄວາມສະດວກຂອງຊຸມຊົນ ໃນລະດັບກຸ່ມບ້ານ (“ຜູ້ປະສານງານກຸ່ມບ້ານ”) ແລະ ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານ (VIT), ດັ່ງນັ້ນພວກເຂົາເຈົ້າຈະໄດ້ປະຊຸມກັບຊາວບ້ານຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ເພື່ອຊັກຊວນໃຫ້ເຂົາເຈົ້າປັບປ່ຽນທັດສະນະຄະຕິ ແລະ ຊ່ວຍເຂົາເຈົ້າສ້າງວິດຊິມແບບງ່າຍດາຍ ແລະ ບັນລຸໄດ້ການຍຸຕິຖ່າຍຊະຊາຍ. ສູນນໍ້າສະອາດ ປະຈຸບັນໄດ້ຮັບການພັດທະນາມາດຕະຖານທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ (ECOP) ເພື່ອສະໜອງຂໍ້ແນະນຳໃຫ້ແກ່ຊາວບ້ານ ໃນການສ້າງວິດຊິມ ຊຶ່ງເປັນວິທີສ້າງຄວາມຍືນຍົງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຊ່ຽວຊານຂອງທະນາຄານໂລກໄດ້ທົບທວນຄືນ ແລະ ເຫັນວ່າສອດຄ່ອງກັບນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກ ຂໍ້ 4.01. ການທົບທວນກອບການຄຸ້ມຄອງດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ລວມທັງມາດຕະຖານທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ (ECOP) ເຊິ່ງການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງວິດຊິມ ຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄປໃນຮູບແບບຂອງຄວາມຍືນຍົງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ. ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນສຳເລັດຕາມເປົ້າໝາຍທີ່ກຳນົດໄວ້ ພາຍໃຕ້ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມຈະສະໜັບສະໜູນງົບປະມານສຳລັບຄ່າເດີນທາງ ແລະ ອັດຕາກິນຢູ່ພັກເຊົາ ຢູ່ໃນ 40 ບ້ານ ຊຶ່ງຈະມີມູນຄ່າປະມານ 50,000 ໂດລາສະຫະລັດ.

**ຮ່ວງທີ 3: ສິ່ງເສີມກິດຈະກຳປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ແລະ ໂພຊະນາການ:**

ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມຈະໃຫ້ທຶນສະໜັບສະໜູນບັນດາກິດຈະກຳ ເພື່ອສິ່ງເສີມປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ແລະ ໂພຊະນາການຢູ່ໃນບັນດາບ້ານເປົ້າໝາຍຂອງ ທລຍ ພາຍໃຕ້ໂຄງການທົດລອງປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເພື່ອຄຳປະກັນທາງດ້ານໂພຊະນາການ (LONG) ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນທຶນໂດຍກອງທຶນພັດທະນາສັງຄົມຂອງປະເທດຍີ່ປຸ່ນ (JSDF)<sup>6</sup>. ພາຍໃຕ້ທຶນບັງຄັບຈະສະໜອງການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ( <\$100 ຕໍ່ສະມາຊິກ) ເຊັ່ນດຽວກັບການສືບຕໍ່ແນະນຳທາງດ້ານວິຊາການ ໃຫ້ແກ່ກຸ່ມຊ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນ (SHG) ແລະ “ສະໂມສອນໂພຊະນາການຂອງບ້ານ” (VNC) ທີ່ນອນໃນ 8 ເມືອງ (ລວມທັງ 4 ເມືອງ ທີ່ຈະຂະຫຍາຍໃໝ່) ເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອລະດັບຄອບຄົວ ໃນການລິເລີ້ມກິດຈະກຳປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ຂະໜາດໜ້ອຍເຊັ່ນ: ການລ້ຽງສັດນ້ອຍ ແລະ ການເຮັດສວນຄົວຂອງຊາວ ບ້ານ ແລະ ນອກຈາກນັ້ນຈະສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳການປຸງແຕ່ງອາຫານການເວັນໃຫ້ແກ່ເດັກເກີດໃໝ່ ແລະ ໃຫ້ຄວາມຮູ້ທາງດ້ານໂພຊະນາການ ໃຫ້ແກ່ແມ່ຖືພາມານທີ່ຂາດສານອາຫານ. ຈຳນວນບ້ານທັງໝົດຄາດວ່າຈະໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ ພາຍໃຕ້ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມຈະມີປະມານ 100 ບ້ານ. ການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າທາງດ້ານປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ແມ່ນໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບການຜະລິດການລ້ຽງສັດຂະໜາດນ້ອຍ (ລ້ຽງໝູ, ລ້ຽງເບັດ, ລ້ຽງໄກ່, ລ້ຽງປາ ແລະ ອື່ນໆ) ຊຶ່ງສ່ວນຫລາຍຈະແມ່ນການບໍລິໂພກພາຍໃນຄອບຄົວຢູ່ໃນຊຸມຊົນ ລວມທັງສະມາຊິກຂອງສະໂມສອນໂພຊະນາການຂອງບ້ານ ແຕ່ບາງສ່ວນກໍ່ສາມາດຂາຍໃຫ້ຕະຫຼາດພາຍນອກ.

---

<sup>6</sup> LONG ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງໂຄງການ ທລຍ 2-ໄລຍະເພີ່ມ ແລະ ເອກະສານການປ້ອງກັນຜົນກະທົບທີ່ຖືກພັດທະນາ ນັ້ນ ລວມທັງມາດຕະການຕ່າງ ເພື່ອແກ້ໄຂຜົນກະທົບທາງລົບຈາກ LONG.

ນະໂຍບາຍການຄວບຄຸມຢາປາບສັດຕູພືດ ຈະໄດ້ສືບຕໍ່ນຳໃຊ້ເພື່ອເປັນການປ້ອງກັນ ສຳລັບການດຳເນີນກິດຈະກຳ ພາຍໃຕ້ກິດຈະກຳທີ່ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ຮ່ວງເງິນຂ້າງນີ້ ກໍຄືທີ່ໄດ້ຈັດຕັ້ງຜ່ານມາແລ້ວ. ໂດຍສະເພາະການສົ່ງເສີມ ບັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ແລະ ໂພຊະນາການ ຈະໄດ້ສືບຕໍ່ສະໜັບສະໜູນບັນດາກິດຈະກຳດັ່ງຈໍ່ໄປນີ້:

- **ສ້າງຕັ້ງກຸ່ມຊ່ວຍເຫລືອເຊິ່ງກັນ ແລະ ກັນ (ກຊກ) ແລະ ສ້າງຄວາມສາມາດໃຫ້ກັບຜູ້ບໍລິການຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ.** ອົງປະກອບດັ່ງກ່າວນີ້ ຈະສຸມໃສ່ການສ້າງຕັ້ງ ກຊກ ໂດຍເນັ້ນໃສ່ການສ້າງຕັ້ງ ກຊກ ຂອງຜູ້ຍິງ ຢູ່ໃນຊຸມຊົນເຜົ່າ ຈາກນັ້ນສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ກຸ່ມເຫລົ່ານີ້ ໃນການກຳນົດຄວາມຕ້ອງການຂອງເຂົາເຈົ້າ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ກິດຈະກຳບັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ໃຫ້ມີຜົນສຳເລັດ ແລະ ມີຄວາມຍືນຍົງ. ອົງປະກອບນີ້ຈະໄດ້ຝຶກອົບຮົມນັກສຶກ ສາຈົບໃໝ່ ກ່ຽວກັບການເປັນຜູ້ອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ທ້ອງຖານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຊຸກຍູ້ການຊ່ວຍເຫລືອດ້ານວິຊາການ ຕາມທີ່ຊຸມຊົນຕ້ອງການ.
- **ສ້າງຊັບສິນໃຫ້ແກ່ຊຸມຊົນ.** ອົງປະກອບນີ້ຈະສະໜອງທຶນ (ປະມານ 2,000 ໂດລາ ຕໍ່ກຸ່ມ) ພາຍໃນບ້ານ ທີ່ໄດ້ຜ່ານການຄັດເລືອກ ແລະ ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນການວາງແຜນ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ມີຄວາມຍືນຍົງ ຂອງກິດຈະກຳບັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່. ບັນດາກິດຈະກຳທີ່ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດພາຍໃຕ້ຮ່ວງດັ່ງກ່າວນີ້ ຈະສຸມໃສ່ການ ມີສ່ວນຮ່ວມ ບວກກັບການຊ່ວຍເຫລືອທາງດ້ານວິຊາການ ເຊັ່ນ: ສົ່ງເສີມຄວາມຍືນຍົງ ດ້ວຍການສ້າງຄວາມເຂັ້ມ ແຂງຄວາມຮູ້ທາງດ້ານການເງິນ, ສ້າງການເຊື່ອມສານເຂົ້າຫາຕະຫລາດ ແລະ ສົ່ງເສີມກິດຈະກຳບັບປຸງຊີວິດການເປັນ ຢູ່ທີ່ຮັບປະກັນໃຫ້ແກ່ໂພຊະນາການ;
- **ການມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນການດຳເນີນ ແລະ ປະເມີນຜົນ ກິດຈະກຳໂພຊະນາການ.** ຄວາມຄືບໜ້າ ໃນການ ຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ແລະ ການເພີ່ມລາຍຮັບຂອງຄົວເຮືອນ ຢູ່ໃນ ສ ປ ປ ລາວ ແມ່ນຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເປັນການ ບັບປຸງເລື່ອງການຂາດສານອາຫານ ຢູ່ໃນໄລຍະ 15 ປີຜ່ານມາ. ຮ່ວງທຶນດັ່ງກ່າວນີ້ຈະໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ການລົງທຶນໃສ່ກິດຈະກຳບັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ຂອງ ກຊກ ມີຜົນກະທົບທາງບວກຕໍ່ດ້ານໂພຊະ ການຂອງຊຸມຊົນ. ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນການປະເມີນຜົນກິດຈະກຳ ແລະ ຜົນໄດ້ຮັບດ້ານໂພຊະນາການ ຈະໄດ້ແນະ ນຳໃຫ້ແກ່ກຸ່ມເປົ້າໝາຍຂອງໂຄງການທົດລອງ ພ້ອມທັງຈະໄດ້ມີການປະເມີນຜົນກ່ຽວກັບຜົນໄດ້ຮັບຂອງການສ້າງ ການເຊື່ອມສານການບັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ທີ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂດຍປະຊາຊົນເອງ ເຂົ້າກັບກິດຈະກຳໂພຊະນາການມີ ຄືແນວໃດ;
- **ການຕິດຕາມ ແລະ ການປະເມີນຜົນກະທົບ ຂອງກິດຈະກຳຢູ່ໃນໄລຍະທົດລອງ.** ຮ່ວງທຶນນີ້ ຈະໄດ້ດຳ ເນີນການປະເມີນຜົນກະທົບ ແລະ ປະສິດທິພາບ ຂອງກິນໂກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ກິນໂກການຕິດຕາມ, ກັບ ບົດຮຽນທີ່ໄດ້ຮຽນຮູ້ ເພື່ອບົ່ງບອກເຖິງແຜນການຂະຫຍາຍວຽກງານ ທລຍ ໃນຕໍ່ໜ້າ.

**ຮ່ວງທີ 4: ຄຸ້ມຄອງໂຄງການ ແລະ ສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ:**

ຮ່ວງນີ້ຈະສືບຕໍ່ສະການສະໜັບສະໜູນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ການຕິດຕາມ, ການປະເມີນ ຜົນ ແລະ ການລາຍງານ. ມັນອາດລວມທັງເງິນເດືອນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງພະນັກງານ ທລຍ ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ແຂວງ; ບັນດາອຸປະກອນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍການດຳເນີນງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ; ລະບົບການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນ (MIS), ບົດ ສຶກສາ ແລະ ການປະເມີນຜົນຕົ້ນຕໍ, ການບັນຊີ, ການປະເມີນການຈັດຊື້-ຈັດຈ້າງ, ການບໍລິການທາງດ້ານກົດໝາຍ, ການກວດສອບບັນຊີ ແລະ ຂົງເຂດສະເພາະອື່ນໆ. ນອກຈາກນີ້, ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານວິຊາການທີ່ສຳຄັນ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ກໍ່ຍັງຈະໄດ້ໃຊ້ເງິນຈາກຮ່ວງດັ່ງກ່າວ.

ພາກ III: ຄາດຄະເນຜົນກະທົບ ແລະ ປະສິບການຂອງໂຄງການເບື້ອງຕົ້ນ

**ອົງປະກອບທີ 3 : ການສະໜັບສະໜູນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:**

- ອົງປະກອບນີ້ຈະໄດ້ສືບຕໍ່ໃຫ້ທຶນຊ່ວຍເຫລືອແກ່ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ການຕິດຕາມ, ການປະເມີນຜົນ ແລະ ການລາຍງານ ສໍາລັບ ທລຍ 2. ອົງປະກອບນີ້ ຈະປະກອບດ້ວຍເງິນເດືອນ ແລະ ຄ່າທໍານຽມຕ່າງໆ ສໍາລັບພະນັກງານລະດັບສູນກາງ, ລະດັບແຂວງ ແລະ ເມືອງຂອງໂຄງການ ທລຍ; ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບອຸປະກອນ ແລະ ການປະຕິບັດງານ; ລະບົບຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ (MIS) ການສຶກສາຂໍ້ມູນ ແລະ ການປະເມີນຜົນ, ການບັນຊີ, ການປະເມີນດ້ານການຈັດຊື້, ການບໍລິການດ້ານກົດໝາຍ, ການກວດສອບ ແລະ ຂົງເຂດສະເພາະອື່ນໆ. ການຊ່ວຍເຫລືອດ້ານວິຊາການທີ່ສໍາຄັນ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນການປະຕິບັດອື່ນໆ ກໍຈະໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫລືອພາຍໃຕ້ອົງປະກອບນີ້.

**ບົດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້ຈາກ ທລຍ 2 ລວມມີລາຍລະອຽດດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:**

- ການທົບທວນປະເພດ ແລະ ຂະໜາດຂອງໂຄງການຍ່ອຍດ້ານພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ທີ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດພາຍໃຕ້ການຊີ້ນຳຂອງໂຄງການ ແລະ ການຄວບຄຸມເບິ່ງແຍງຢູ່ພາກສະໜາມແນະນຳວ່າ ຫ້າວຽກມີໜ້ອຍ ແລະ ຜົນກະທົບແມ່ນມີໜ້ອຍໃນຈຳນວນໂຄງການຍ່ອຍ ທັງຫມົດປະມານ 1,000 ກໍາການປະຕິບັດມາເຖິງຕອນນັ້ນ, 105 ໂຄງການຍ່ອຍ (10.5%) ທີ່ມີການ ສູນເສຍທີ່ດິນເອກະຊົນ ຫຼື ຊັບສິນຂອງຊຸມຊົນພຽງເລັກນ້ອຍ, ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ໂຄງການຍ່ອຍປະເພດທຶນທາງ, ປະຊາຊົນທີ່ຖືກກະທົບທັງຫມົດແມ່ນມີຜົນປະໂຫຍດໂດຍກົງຈາກການກໍ່ສ້າງໂຄງການຍ່ອຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ກໍ່ບໍ່ມີການຍົກຍ້າຍທາງດ້ານຄົວເຮືອນ ຫຼື ທຸລະກິດ ເກີດຂຶ້ນ. ຈຳນວນຫ້ອງຄາເຮືອນທັງຫມົດທີ່ຖືກກະທົບຈຳນວນ 315 ຫ້ອງຄາເຮືອນ ຫຼື ປະມານ 0,3 ຄອບຄົວຕໍ່ໂຄງການຍ່ອຍ, ບໍ່ມີຄອບຄົວໃດສູນເສຍຊັບສິນຫຼາຍກ່ວາ 5% ຂອງຈຳນວນຊັບສິນທັງຫມົດທີ່ມີ. ກໍລະນີເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂຢ່າງສໍາເລັດຜົນ ຊຶ່ງເປັນການປະກອບສ່ວນໂດຍສະຫມັກໃຈ, ຂະບວນການທີ່ຈະໄດ້ນຳໃຊ້ພາຍໃຕ້ໂຄງການແມ່ນຈະໄດ້ອະທິບາຍລາຍລະອຽດໃນພາກຕໍ່ໄປ. ພາຍໃຕ້ທຶນເພີ່ມຕື່ມ, ຄຸນນະພາບຂອງການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈະໄດ້ຮັບການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນຕື່ມອີກ ໂດຍອີງໃສ່ບົດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້ພາຍໃຕ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການໃນເບື້ອງຕົ້ນ ແລະ ເອກະສານສໍາລັບການປະກອບສ່ວນດ້ວຍຄວາມສະ ໝັກໃຈ ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບການອະທິບາຍເພີ່ມຕື່ມ.
- ຜົນໄດ້ຜົນເສຍທຽບກັບຜົນກະທົບທາງລົບກ່ຽວກັບທີ່ດິນ ຫລື ຊີວິດການເປັນຢູ່ ແລະ ຊັບສິນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ແມ່ນໄດ້ຮັບການປຶກສາຫາລື ແລະ ຕົກລົງເປັນເອກະພາບກັນ ໂດຍຊຸມຊົນ ແລະ ຄົວເຮືອນທີ່ຖືກກະທົບ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທີ່ໄດ້ຮັບການພັດທະນາ. ໃນກໍລະນີທີ່ທັງຫມົດ, ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບແມ່ນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດໂດຍກົງຈາກການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການສູນເສຍ. ບໍ່ມີການຮ້ອງທຸກທີ່ຍັງຄ້າງຢູ່ໃນກົນໄກການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ (FRM). ເພື່ອເສີມສ້າງກົນໄກເພື່ອແກ້ໄຂການຮ້ອງທຸກ ຫລື ຄໍາຄິດຄໍາເຫັນຂອງຊຸມຊົນ. ທລຍ ຄວນຈະມີການຕິດຕາມຢ່າງໜ້ອຍ 6 ຫລື 12 ເດືອນ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ບໍ່ມີການຮ້ອງທຸກທີ່ຍັງຄ້າງຄາ ຫຼື ຜົນກະທົບທີ່ຍັງບໍ່ຖືກແກ້ໄຂ.
- ການປຶກສາຫາລື ແລະ ປະສານສົບທົບກັບອໍານາດການປົກຄອງຖິ່ນ ເປັນບາດກ້າວທີ່ສໍາຄັນເພື່ອຮັບປະກັນຜົນປະໂຫຍດໄລຍະຍາວຂອງໂຄງການດ້ານພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ທີ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂດຍ ທລຍ (ຕົວຢ່າງ: ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ບໍ່ມີການສໍາປະທານທີ່ດິນໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນເອກະຊົນ ຫຼື ບັນດາໂຄງການພັດທະນາທີ່ສໍາຄັນ

ອື່ນໆ ທີ່ອາດສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການກໍ່ສ້າງດ້ານພື້ນຖານໂຄງລ່າງ). ທັງນີ້ກໍ່ເພື່ອຮັບປະກັນຜົນປະໂຫຍດໄລຍະຍາວ ແລະ ຄວາມຍືນຍົງຂອງໂຄງການຍ່ອຍຂອງ ທລຍ ສໍາລັບກຸ່ມເປົ້າໝາຍຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ.

- ກອບວຽກສໍາລັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ສິດຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫລື ຊັບສິນ (FRALA), ເຊິ່ງໄດ້ພັດທະນາພາຍໃຕ້ໂຄງການ ທລຍ 1 ແລະ ທລຍ 2, ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາຂອງການປະກອບສ່ວນທີ່ດິນແບບສະໝັກໃຈ ແລະ ຈະອະທິບາຍລາຍລະອຽດໃນພາກຕໍ່ໄປ, ຕ້ອງການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ. ໃນຂະນະທີ່ມັນຍ່າງພຽງພໍກ່ຽວກັບການແກ້ໄຂ 100 ກໍລະນີຂອງທີ່ດິນ/ການສູນເສຍຊັບສິນທີ່ສໍາຄັນທີ່ເກີດຂຶ້ນພາຍໃຕ້ການ ທລຍ 2, ກໍຍັງມີຄວາມຕ້ອງການທີ່ຈະ (a) ປັບປຸງລະບົບການລາຍງານ ແລະ ລະບົບການບັນທຶກ, ໂດຍສະເພາະໃນເຂດພື້ນທີ່ທີ່ຖືກຈັດການ ການປະກອບສ່ວນແບບສະໝັກໃຈ ແລະ ການຕົກລົງເຫັນດີ, (b) ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃນຂອດການປະສານງານລະຫວ່າງທີມງານ ຂອງ ທລຍ (ໜ່ວຍງານວິຊາວະກອນ, ໜ່ວຍງານພັດທະນານາຊຸມຊົນ ແລະ ໜ່ວຍງານ ຕິດຕາມປະເມີນຜົນ). ນອກຈາກນີ້, ການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ສະໜັບສະໜູນໃຫ້ພະນັກງານ ທລຍ ຢູ່ພາກສະໜາມ ແມ່ນມີຄວາມຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຕິດຕາມ ແລະ ລາຍງານກ່ຽວກັບ ການປະຕິບັດການປົກປ້ອງ ແລະ ບັນຫາອື່ນໆ.
- ການປະເມີນໄລຍະກາງ (MTR) ທີ່ດໍາເນີນໃນເດືອນ ກຸມພາປີ 2014 ເຫັນວ່າ ໂດຍລວມແລ້ວກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແມ່ນປະຕິບັດຕາມດີໂດຍຜ່ານການແຕ່ເອກະສານທີ່ແລະຕິດຕາມກວດກາຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຄວາມເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ. ປະຕິບັດຕາມການປະເມີນໄລຍະກາງ ໄດ້, ທລຍ ໄດ້ພັດທະນາ ແລະ ເລີ່ມໃຊ້ຮູບແບບໃຫມ່ສໍາລັບການຕິດຕາມກວດກາແລະລາຍງານກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງສັງຄົມ. ການປະເມີນໄດ້ປະຕິບັດໃນເດືອນພະຈິກປີ 2014 ພົບເຫັນລະບຽບການລາຍງານ ແລະ ການຕິດຕາມໃໝ່ ທີ່ມີການປະຕິບັດຢ່າງພຽງພໍ. ລະບົບການລາຍງານນີ້ຈະສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບການນໍາໃຊ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ທລຍ 2 -ທົນເພີ່ມເຕີມ.
- ການສະໜັບສະໜູນ ການປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເພື່ອຄໍ້າປະກັນດ້ານໂພຊະນາການ ຂອງ ທລຍ, ສະໜັບສະໜູນໃນໄລຍະການປະຕິບັດຂອງໂຄງການໄລຍະຕົ້ນ ພາຍໃຕ້ກອງທຶນພັດທະນາສັງຄົມປະເທດຍີ່ປຸ່ນ (JSDF) ກອງທຶນ ການປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເພື່ອຄໍ້າປະກັນດ້ານໂພຊະນາການ (LONG) ໂຄງການທົດລອງ ແລະ ບໍ່ໄດ້ມີການສູນເສຍທີ່ດິນ ຫລື ຊັບສິນສ່ວນຕົວໃດໆ. ທຶນການປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ /ໂພຊະນາການ ສະໜອງໃຫ້ພາຍໃຕ້ໂຄງການການທົດລອງ ຊຶ່ງໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ ສໍາລັບການຜະລິດ ການລ້ຽງສັດຂະຫນາດນ້ອຍເຊັ່ນ: ສັດປີກ ແລະ ປາ, ກິດຈະກຳຕໍ່ແຜ່ນ ແລະ ການໃຫ້ອາຫານອາຫານພິເສດ ສໍາລັບແມ່ຍິງຖືພາ/ແມ່ລູກອ່ອນ ແລະ ເດັກຂາດສານອາຫານ. ສູນໂພສະນາການຂະຫນາດນ້ອຍໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະຢູ່ໃນບ້ານທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ "ສູນບ້ານໂພຊະນາການ" (VNC). ເຄື່ອງມືປົກປ້ອງຖືກກະກຽມສໍາລັບໂຄງການເບື້ອງຕົ້ນ, ລວມທັງມາດຕະການຄຸ້ມຄອງການນໍາໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດແບບງ່າຍດາຍ (PMP), ໄດ້ຖືກນໍາໃຊ້ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນ ແລະ ບັນເທົາຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກິດຈະກຳຂອງໂຄງການ ການປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ເພື່ອຄໍ້າປະກັນດ້ານໂພຊະນາການ (LONG). ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມາດຕະການປ້ອງກັນທີ່ຜ່ານມາແມ່ນບໍ່ເຫັນຫາບັນຫາໃດໆທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ຽວຂ້ອງກັບການປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ / ໂພຊະນາການ.

**ຄາດຄະເນຜົນກະທົບພາຍໃຕ້ ທົນເພີ່ມຕື່ມ**

ເນື່ອງຈາກວ່າທົນເພີ່ມຕື່ມນີ້ຈະສືບຕໍ່ໃຫ້ທຶນຊ່ວຍເຫລືອບັນດາກິດຈະກຳປະເພດດຽວກັນ ແລະ ຮັກສາລະດັບສູງສຸດຂອງການໃຫ້ທຶນແກ້ໂຄງການຍ່ອຍດ້ວຍເພດານ 60.000 UDS ດັ່ງນັ້ນ, ຂອບເຂດຜົນກະທົບຄາດ



ວ່າ ຈະຄ້າຍຄືກັນກັບບັນດາຜົນກະທົບທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນມາແລ້ວ ພາຍໃຕ້ໂຄງການໃນເບື້ອງຕົ້ນ ອາດຈະບໍ່ມີຜົນກະທົບທີ່ພື້ນເດັ່ນ ຫລື ໃນລັກສະນະບໍ່ກັບຄືນໄດ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ໂຄງການ ທຶນເພີ່ມເຕີມ. ການຍ້າຍຄົວເຮືອນ ຫລື ທີ່ຕັ້ງທຸລະກິດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ. ສໍາລັບການກໍ່ສ້າງ, ການປັບປຸງ ຫລື ການຟື້ນຟູສິ່ງອໍານວຍການຄວາມສະອາດພື້ນຖານໂຄງລ່າງຂອງຊຸມຊົນ, ການນໍາໃຊ້ດິນຂະໜາດໃຫຍ່ ຫລື ການສູນເສຍຊັບສິນ ແມ່ນບໍ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນເນື່ອງຈາກຂະໜາດການລົງທຶນແມ່ນນ້ອຍ (ໂດຍສະເລ່ຍ 43.000 USD) ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີການສູນເສຍດິນຂະໜາດນ້ອຍ, ຊັບສິນ ແລະ / ຫລື ເຄື່ອງປູກຂອງຝັງຈໍານວນໜຶ່ງ ເທົ່ານັ້ນ ເຊິ່ງແມ່ນເລື່ອງທີ່ບໍ່ອາດຈະຫລີກລ້ຽງໄດ້. ການຍົກຍ້າຍຄົວເຮືອນ ຈະບໍ່ໄດ້ຖືກອະນຸຍາດສໍາລັບໂຄງການນີ້ກ ບັນດາກິດຈະກຳການປັບປຸງຊີວິດການເປັນຢູ່ ຫລື ໂພສະນາການ ຈະບໍ່ພາໃຫ້ມີການສູນເສຍດິນ ຫລື ຊັບສິນ - ຈະບໍ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງໃໝ່ ຫລື ການສ້ອມແປງພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ມີຢູ່ ເຊັ່ນ ສູນໂພສະນາການບ້ານ ພາຍໃຕ້ໂຄງການ ທຶນເພີ່ມເຕີມ. ການເປັນຄູ່ຮ່ວມມືກັບແຜນງານນໍ້າ ແລະ ສຸຂະອະນາໄມ ກໍ່ບໍ່ອາດຈະພາໃຫ້ມີການສູນເສຍດິນເອກະຊົນ ຫລື ຊັບສິນໃດໆ - ທຶນເພີ່ມເຕີມ ຈະອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ຊາວບ້ານທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດໃຫ້ສ້າງວິດຖ່າຍແບບກະທັດລັດ ດ້ວຍພວກເຂົາເອງ ຖ້າຫາກວ່າ ພວກເຂົາໄດ້ເລືອກທີ່ຈະປະຕິບັດແບບນັ້ນ ດ້ວຍການສ້າງວິດຖ່າຍໃສ່ເຂດດິນຂອງພວກເຂົາເອງ. ໂຄງການ ທຶນເພີ່ມເຕີມ ຈະບໍ່ໃຫ້ທຶນຊ່ວຍເຫລືອສໍາລັບຄ່າກໍ່ສ້າງວິດຖ່າຍສ່ວນຕົວ ຫລື ຈະບໍ່ຊ່ວຍສ້າງວິດຖ່າຍລວມໝູ່ - ໂຄງການ ທຶນເພີ່ມເຕີມ ມີແຕ່ຈະໃຫ້ທຶນຊ່ວຍເຫລືອຄ່າເດີນທາງ ສໍາລັບຜູ້ອໍານວຍຄວາມສະດວກຊຸມຊົນ ແລະ ຜູ້ນໍາຊຸມຊົນ ສໍາລັບການໄປຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບຄວາມຮູ້ພື້ນຖານດ້ານສຸຂະອະນາໄມ ແລະ ສໍາລັບການອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ມີການປ່ຽນແປງພຶດຕິກຳ ຂອງບັນດາສະມາຊິກຊຸມຊົນ. ຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ຈະໄດ້ຖືກແກ້ໄຂໂດຍຜ່ານຂໍ້ກຳນົດປະຕິບັດດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ (ECOP) ທີ່ຫາກໍໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ໂດຍສູນນໍ້າສະອາດ ເຊິ່ງສອດຄ່ອງກັບ OP 4.01 ຂອງທະນາຄານໂລກ.

**ພາກທີ IV: ຈຸດປະສົງ, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຫລັກການຂອງ ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ**

ຈຸດປະສົງຂອງ ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແມ່ນເພື່ອສະໜອງຂໍ້ແນະນຳຢ່າງຄົບຖ້ວນ ໃຫ້ແກ່ລັດຖະບານໃນຂັ້ນສູນກາງ, ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂັ້ນເມືອງ, ທຶມງານໂຄງການຂອງ ທລຍ, ບັນດາທີ່ປຶກສາ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ບ້ານ, ພາກສ່ວນເອກະຊົນ ແລະ ຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ບັນດາສະມາຊິກຊຸມຊົນ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາທາງສັງຄົມຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ໂດຍໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບ OP 4.12 ກ່ຽວກັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານບ້ານແບບສະໝັກໃຈ. ໂດຍສະເພາະແລ້ວ ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານມີເປົ້າໝາຍທີ່ຈະບັນລຸສິ່ງຕ່າງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ກ. ຄວນ ຫລືກວ້ວນບັນດາຜົນກະທົບທີ່ບໍ່ດີຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ໃຫ້ຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຢູ່ໃນລະດັບຕໍ່າສຸດ ແລະ ຫລຸດຜ່ອນ;

- ຂ. ການສູນເສຍຮູບແບບການດຳລົງຊີວິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຫລື ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ ຄວນຖືກປ້ອງກັນ ບໍ່ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ ແລະ ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ສາມາດຫລີກເວັ້ນໄດ້ກໍຕ້ອງຄວບຄຸມໃຫ້ຢູ່ໃນລະກັບຕໍ່າສຸດ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ ຮັບການທົດແທນຄົນຢ່າງເຕັມສ່ວນ;
- ຄ. ບຸກຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ດິນ, ໄດ້ມີລາຍຮັບຈາກດິນ ຫລື ມີສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຍ່ອຍ ໂດຍໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫລືອຈາກໂຄງການ ແມ່ນມີສິດໄດ້ຮັບຄ່າຊົດເຊີຍ ຫລື ທົດແທນຄົນດ້ວຍມູນຄ່າການ ປ່ຽນແທນ ເຊິ່ງມີມູນຄ່າພຽງພໍ ເພື່ອປັບປຸງ ຫລື ຢ່າງໜ້ອຍຮັກສາໃຫ້ໄດ້ມາດຕະຖານການດຳລົງຊີວິດ ຢູ່ໃນ ລະກັບເວລາກ່ອນການປະຕິບັດໂຄງການ, ຮັກສາລະດັບຄວາມສາມາດໃນການສ້າງລາຍຮັບ ແລະ ການ ຜະລິດ ໂດຍບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສະຖານະພາບ ກ່ຽວກັບສິດນຳໃຊ້ ຫລື ພື້ນຖານດ້ານຊົນຊາດຊົນເຜົ່າ;
- ງ. ການຍົກຍ້າຍພື້ນຖານເສດຖະກິດ ແລະ ທາງດ້ານວັດຖຸຄວນຖືກຫລີກເວັ້ນ, ຈຳກັດ ແລະ ຫລຸດຜ່ອນຢ່າງເຕັມ ສ່ວນ. ການຍົກຍ້າຍຄົວເຮືອນພາຍໃຕ້ໂຄງການນີ້ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
- ຈ. ການສຳຫລວດດ້ານສັງຄົມ ຈະໄດ້ປະຕິບັດເພື່ອກຳນົດລະດັບຜົນກະທົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ ແລະ ຊອກຫາມາດ ຕະການ ເພື່ອຫລຸດຜ່ອນຢ່າງເໝາະສົມ.
- ສ. ພາຍໃຕ້ໂຄງການພັດທະນາ, ພວກເຮົາຄວນຮັບປະກັນບໍ່ໃຫ້ມີພາກສ່ວນໃດ ສູນເສຍຊັບສິນທີ່ໃຊ້ເຂົ້າໃນການ ຜະລິດຫຼາຍກວ່າ 10%. ສະນັ້ນພາກສ່ວນອອກແບບໂຄງການຕ້ອງດັດປັບຫຼືກຳນົດສະຖານທີ່ຕັ້ງທາງເລືອກສຳ ລັບໂຄງການ ຖ້າພົບວ່າຄອບຄົວໃດໜຶ່ງສູນເສຍຊັບສິນສູງກວ່າ 10% ຂອງຊັບສິນຮັບໃຊ້ການຜະລິດທັງໝົດ ຂອງພວກເຂົາພາຍໃຕ້ການອອກແບບໂຄງການເບື້ອງຕົ້ນ.
- ຊ. ຜົນໄດ້ຮັບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມຄວນຈະໄດ້ຮັບການປັບປຸງໃຫ້ດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າຖ້າເຫັນວ່າມີຄວາມ ເປັນໄປໄດ້.
- ຍ. ຊົນເຜົ່າກຸ່ມນ້ອຍຄວນຈະໄດ້ຮັບການປຶກສາຫາລືຢ່າງມີຄວາມໝາຍແລະຄວນຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກໂຄງ ການບົນພື້ນຖານຄວາມເໝາະສົມທາງດ້ານວັດທະນະທຳ.
- ດ. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍຈະເລີ່ມຕົ້ນໄດ້ໃນກໍລະນີທີ່ ການເບີກຈ່າຍຄ່າທົດແທນຄົນຢ່າງເຕັມສ່ວນສຳ ເລັດແລ້ວເທົ່ານັ້ນ ຫຼື ຂະບວນການບໍລິຈາກດ້ວຍຄວາມສະໝັກໃຈຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສຳເລັດຢ່າງສົມບູນ, “
- ຕ. ຄວາມສາມາດຂອງໂຄງການທລຍກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມແລະສັງຄົມຄວນໄດ້ ຮັບການສືບຕໍ່ພັດທະນາ.

**ມາດຖານທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄ່າທົດແທນຄົນ:**

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການທັງໝົດ (PAP) ຊຶ່ງແມ່ນພາກສ່ວນທີ່ຖືກກຳນົດໃນເຂດພື້ນທີ່ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະ ທົບຈາກໂຄງການໃນໄລຍະດຳເນີນກອງປະຊຸມຊຸມຊົນໃນເບື້ອງຕົ້ນຈະໄດ້ຮັບສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄ່າທົດແທນຄົນສຳລັບ ຊັບສິນທີ່ຖືກຜົນກະທົບ, ແລະມາດຕະການພື້ນຖານຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມເພື່ອຊ່ວຍປັບປຸງຊີວິດຄວາມເປັນຢູ່ຂ

ອງພວກເຂົາ ຫຼື ຢ່າງໜ້ອຍທີ່ສຸດແມ່ນເພື່ອຮັກສາລະດັບມາດຕະຖານຊີວິດຄວາມເປັນຢູ່, ລະດັບການຜະລິດແລະ ລະດັບລາຍຮັບໃຫ້ຢູ່ໃນລະດັບເທົ່າກັນກັບໄລຍະກ່ອນມີໂຄງການ.

**ຜູ້ດ້ອຍໂອກາດ, ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ຊົນເຜົ່າສ່ວນໜ້ອຍ.**

ໂຄງການ ທລຍ ໄລຍະ 2 ຮັບຮູ້ວ່າ ກຸ່ມຄົນຈຳນວນນຶ່ງໃນສັງຄົມ ອາດຈະບໍ່ສາມາດປົວແປງສະພາບຊີວິດ ຄວາມເປັນຢູ່, ວິຖີການດຳລົງຊີວິດ ແລະ ຮັກສາລະດັບລາຍຮັບຂອງພວກເຂົາສະນັ້ນ, ທລຍ ຈຶ່ງເຊື່ອມສາມັນບັນຫາ ເຫຼົ່ານີ້ເຂົ້າໃນຂະບວນການກະກຽມ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳໂຄງການໂດຍຜ່ານການດຳເນີນຂະບວນການ ວາງແຜນ ແລະ ການຕັດສິນບັນຫາແບບມີສ່ວນຮ່ວມ. ແມ່ຍິງຢູ່ບ້ານຫ່າງໄກສອກຫຼີກ ມີບົດບາດສຳຄັນຫຼາຍໃນ ການພັດທະນາສະພາບຊີວິດຄວາມເປັນຢູ່ ແລະ ເສດຖະກິດຄອບຄົວ. ສະນັ້ນ, ຄວາມສາມາດຂອງແມ່ຍິງເຫຼົ່ານີ້ຈະ ໄດ້ຮັບການປັບປຸງໃຫ້ກາຍເປັນສະມາຊິກຊຸມຊົນທີ່ມີຄວາມຕັ້ງໜ້າໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ ແລະ ໂຄງການ ລະດັບຊຸມຊົນ ແລະ ທັງເປັນຄວາມພະຍາຍາມຮ່ວມກັນໃນການຕິດຕາມແລະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການພັດທະນາ. ໂຄງການ ທົນເພີ່ມຕື່ມ ຈະຍັງຄົງສືບຕໍ່ກຳນົດຄວາມຕ້ອງການ ຫຼື ຄວາມກັງວົນສະເພາະດ້ານທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່ສຳ ລັບຄົນຊົນເຜົ່າ ແລະ ກຸ່ມຜູ້ດ້ອຍໂອກາດອື່ນໆເຊັ່ນ: ຜູ້ທີ່ບໍ່ມີກຳມະສິດທີ່ດິນ, ຄົນທຸກຍາກ ແລະ ຄອບຄົວທີ່ມີຫົວ ໜ້າຄອບຄົວເປັນແມ່ຍິງ, ຄົນພິການ, ເດັກນ້ອຍ ຫຼື ຜູ້ສູງອາຍຸທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ. ແຜນປະຕິບັດງານ ທາງສັງຄົມ ແລະ ບົດບາດຍິງ-ຊາຍໄດ້ຮັບການກຳນົດຂຶ້ນໃນໄລຍະຕົ້ນຂອງໂຄງການແລະຈະໄດ້ຮັບການດັດແກ້ ເພື່ອໃຫ້ແທດເໝາະກັບການນຳໃຊ້ຕົວຈິງພາຍໄຕ້ໂຄງການ ທົນເພີ່ມຕື່ມ ເພື່ອສົ່ງເສີມການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ຊົນເຜົ່າ ຢ່າງຮອບດ້ານ. ການມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງເທົ່າທຽມກັນຂອງແມ່ຍິງໃນວົງຈອນກິດຈະກຳໂຄງການຈະ ຊ່ວຍຍົກລະດັບຄວາມຄວາມຍືນຍົງຂອງໂຄງການໃຫ້ສູງຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ. ການມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງຕັ້ງໜ້າຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ຊົນເຜົ່າຈະຖືກຮັບປະກັນໃນໄລຍະການກຳນົດມາດຕະການໃຫ້ເໝາະສົມເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຄວາມຕ້ອງ ການ ຫຼື ຄວາມກັງວົນຂອງຄົນກຸ່ມນີ້ເປັນຕົ້ນແມ່ນຜູ້ທີ່ບໍ່ມີກຳມະສິດທີ່ດິນ, ຄົນທຸກຍາກ ແລະ ຄອບຄົວທີ່ມີຫົວ ໜ້າຄອບຄົວເປັນແມ່ຍິງ, ຄົນພິການ, ເດັກນ້ອຍ ຫຼື ຜູ້ສູງອາຍຸທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ.

**ກິດຈະກຳທີ່ບໍ່ສະໜັບສະໜູນ**

ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ມີຕໍ່ຊຸມຊົນທີ່ບໍ່ສາມາດຫຼຸດຜ່ອນໄດ້ດ້ວຍເຂົ້າເຈົ້າເອງ, ກິດຈະກຳດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ແມ່ນຖືກຫ້າມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດພາຍໄຕ້ຮ່ວງທົນເພີ່ມຕື່ມ ເຊັ່ນດຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການໃນເບື້ອງເບື້ອງ ຕົ້ນ:

- (i) ການນຳໃຊ້ຮ່ວງທົນຂອງ ທລຍ ຫຼື ໂຄງການຍ່ອຍຂອງ ທລຍ ເປັນເຄື່ອງມືສົ່ງ ແລະ/ຫຼື ເຄື່ອງມືສະໜັບສະ ໜູນ ແລະ/ຫຼື ຈັດຕັ້ງປະບັດວຽກງານຍົກຍ້າຍຈັດສັນປະຊາຊົນໂດຍບໍ່ສະໜັບສະໜູນ. ໂຄງການຈະບໍ່ສະໜັບ ສະໜູນແຜນງານຕ່າງໆທີ່ຕິດພັນກັບການໂຮມບ້ານ ແລະ/ຫຼື ການຍົກຍ້າຍຈັດສັນທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບນະໂຍ ບາຍຂອງທະນາຄານໂລກ.
- (ii) ໂຄງການຈະບໍ່ສະໜັບສະໜູນ ການຍົກຍ້າຍຈັດສັນຄັ້ງໃໝ່ ຫຼື ການຂະຫຍາຍເຂດຍົກຍ້າຍຈັດສັນໃນແຫຼ່ງ ທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ສຳຄັນ, ເຂດພື້ນທີ່ສະຫງວນ ຫຼື ເຂດພື້ນທີ່ທີ່ຖືກນຳສະເໜີຂໍເປັນເຂດສະຫງວນ. ໃນກໍລະນີ

ທີ່ມີການຍົກຍ້າຍຈັດສັນຮຽບຮ້ອຍແລ້ວ, ບົດສະເໜີຂໍທຶນສະໜັບສະໜູນຄວນຈະສອດຄ່ອງກັບລະບຽບ ຫຼື ການທ້ອງຖິ່ນກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ແລະ ຂໍກຳນົດອື່ນໆທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນຄຸ້ມຄອງເຂດພື້ນທີ່ ສະຫງວນ. ໂຄງການຈະບໍ່ສະໜັບສະໜູນການສ້າງທາງ ຫຼື ການສ້ອມແປງຖະໜົນຫົນທາງຢູ່ໃນບໍລິເວນ ເຂດແຫຼ່ງທີ່ຢູ່ອາໄສທາງທຳມະຊາດທີ່ສຳຄັນ ແລະ ເຂດພື້ນທີ່ທີ່ຈະເປັນເຂດສະຫງວນໃນປະຈຸບັນ ຫຼື ທີ່ ຖືກນຳສະເໜີເປັນເຂດພື້ນທີ່ສະຫງວນ. ການຂະຫຍາຍຫຼືການຍົກຍ້າຍຈັດສັນພາຍໃນ “ເຂດພື້ນທີ່ສະ ຫງວນຮອບດ້ານ” ດັ່ງທີ່ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນດຳລັດຂອງລັດຖະບານ (ເບິ່ງພິມຕື່ມໃນເອກະສານ ກອບນະໂຍບາຍ ການຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ) ກໍ່ຖືວ່າເປັນກິດຈະກຳເກືອດຫ້າມເຊັ່ນກັນ.

- (iii) ກອງທຶນພັດທະນາສາກົນ (IDA) ຈະບໍ່ສະໜັບສະໜູນລາຍຈ່າຍທີ່ຕິດພັນກັບການເວນຄືນທີ່ດິນຫຼືການ ສູນເສຍຊັບສິນສ່ວນບຸກຄົນບໍ່ວ່າຈະເປັນກໍລະນີໃດກໍ່ຕາມ. ມີພຽງແຕ່ຊັບພະຍາກອນຂອງຊາວບ້ານເທົ່າ ນັ້ນທີ່ສາມາດນຳໃຊ້ເປັນຄ່າທົດແທນຄືນທາງວັດຖຸ.
- (iv) ກິດຈະກຳທີ່ບໍ່ຖືກຍອມຮັບຈາກຊົນເຜົ່າທີ່ດ້ອຍໂອກາດຂອງບ້ານທີ່ປະກອບມີຫຼາຍຊົນເຜົ່າຈະບໍ່ໄດ້ຮັບທຶນ ສະໜັບສະໜູນຈາກໂຄງການຖ້າບໍ່ໄດ້ຮັບການທົບທວນລ່ວງໜ້າເສຍກ່ອນ. ກິດຈະກຳທີ່ຈະສົ່ງຜົນກະທົບ ທາງລົບຮ້າຍແຮງຕໍ່ຊົນເຜົ່າທີ່ດ້ອຍໂອກາດພາຍໃນບ້ານເປົ້າໝາຍແລະບ້ານໄກ້ຄຽງຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບ ສະໜູນ. ກອບນະໂຍບາຍດ້ານຊົນເຜົ່າໄດ້ຮັບການສ້າງຂຶ້ນແລ້ວເພື່ອຕອບຮັບບັນຫາທີ່ຕິດພັນການຊົນເຜົ່າ.
- (v) ໂຄງການຍ່ອຍທີ່ຈະສົ່ງຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ປະຊາຊົນຈຳນວນຫຼາຍກວ່າ 200 ຄົນຫຼື 20 ຄອບຄົວ, ຫຼື ໂຄງການຍ່ອຍ ທີ່ຈະສົ່ງຜົນເຮັດໃຫ້ຄອບຄົວສູນເສຍຊັບສິນ ຈຳນວນຫຼາຍກວ່າ 10% ຂອງຊັບສິນການ ຜະລິດຂອງພວກເຂົາຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ.
- (vi) ກິດຈະກຳທີ່ມີທ່າອ່ຽງທີ່ຈະສ້າງຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ຊົນເຜົ່າພາຍໃນບ້ານເປົ້າໝາຍ ແລະ/ຫຼື ບ້ານໄກ້ຄຽງ ຫຼື ທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບວິຖີການດຳລົງຊີວິດ ໃນບ້ານຊົນເຜົ່າໃດໜຶ່ງ ຫຼື ບ້ານທີ່ປະກອບມີຫຼາຍຊົນເຜົ່າ.
- (vii) ບັງຄັບໃຊ້ແນວຄວາມຄິດແລະປ່ຽນບຸລິມະສິດທີ່ຊຸມຊົນເປັນຜູ້ກຳນົດຂຶ້ນ ແລະ ເປັນເອກະພາບກັນໃນ ກອງປະຊຸມລະດັບກຸ່ມບ້ານໂດຍປາດສະຈາກການປຶກສາຫາ ລື ກັບຊຸມຊົນ, ການທົບທວນຄືນລ່ວງໜ້າ ແລະ ອະນຸມັດຈາກ ທີມງານບໍລິຫານ ທລຍ.
- (viii) ເຮັດໃຫ້ຊັບສິນທາງວັດທະນະທຳເສຍຫາຍ ຫຼື ສູນເສຍເປັນຕົ້ນແມ່ນສະຖານທີ່ບູຮານຄະດີ (ກ່ອນປະ ຫວັດສາດ), ພືດ ແລະ ສັດຕິກາດຳບັນ, ສະຖານທີ່ທາງສາດສະໜາ, ທາງວັດທະນະທຳແລະມີຄຸນຄ່າທາງ ທຳມະຊາດທີ່ເປັນເອກະລັກ.
- (ix) ການຈຳກັດການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນທີ່ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ ແລະ ຈະສົ່ງຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ການ ດຳລົງຊີວິດຂອງຄົນຊົນເຜົ່າແລະກຸ່ມຄົນດ້ອຍໂອກາດ.
- (x) ຈັດຊື້ອາວຸດປືນ; ໄຊ້ເລື້ອຍ, ໄຍຫົນ, ລະເບີດໄດນາໄມ, ເຄື່ອງຫາປາແລະລ່າສັດແບບທຳລາຍລ້າງແລະ ການລົງທຶນໃສ່ເຄື່ອງມືອື່ນໆທີ່ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ.

- (xi) ຈັດຊື້ສານກຳຈັດສັດຕູພືດ, ຢາຂ້າແມງໄມ້, ຢາຂ້າຫຍ້າ ແລະ ສານເຄມີປະເພດອື່ນໆ ທີ່ເປັນອັນຕະລາຍທີ່ມີບໍລິມາດສູງກວ່າຄວາມຈຳເປັນ ໃນການນຳໃຊ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບພາຍໃນເຂດໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍດີ, ຖ້າຫາວ່າການການບຸກລຸກຂອງສັດຕູພືດ, ການນຳໃຊ້ສານກຳຈັດສັດຕູພືດທີ່ຜ່ານການຂຶ້ນທະບຽນ ແລະ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໃນປະລິມານໜ້ອຍສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ບິນພື້ນຖານການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ຊາວກະສິກອນເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ມີການນຳໃຊ້ຢ່າງປອດໄພ ແລະ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດການທະນາຄານໂລກເສຍກ່ອນອີງຕາມຂັ້ນຕອນ ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນຄຸ້ມຄອງສັດຕູພືດ.
- (xii) ການນຳດຳເນີນວຽກງານປ່າໄມ້ເປັນຕົ້ນແມ່ນການຕັດໄມ້, ການປູກໄມ້ ຫຼື ການແປຮູບໄມ້ທ່ອນ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ (NTFP); ເຖິງຢ່າງໃດກໍດີ, ວຽກງານທີ່ສະໜັບສະໜູນການປູກຕົ້ນໄມ້ ແລະ ການແປຮູບເຄື່ອງປ່າຂອງດົງແບບຍືນຍົງຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຖ້າມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບແຜນຄຸ້ມຄອງ ກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນແບບຍືນຍົງ.
- (xiii) ການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດແບບບໍ່ຍືນຍົງ.
- (xiv) ການແນະນຳຫຼືການນຳເຂົ້າພັນພືດ ແລະ ສັດທີ່ບໍ່ແມ່ນສາຍພັນທ້ອງຖິ່ນ, ຖ້າວ່າເປັນພັນພືດແລະ ສັດທີ່ບໍ່ມີໃນບໍລິເວນທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ເຂດໄກ້ຄຽງໃນປະຈຸບັນ ຫຼື ຖືກຮັບຮູ້ຈາກເຂດອື່ນໆທີ່ມີລັກສະນະຄ້າຍຄືກັນວ່າເປັນພັນພືດ ແລະ ສັດທີ່ບໍ່ມີລັກສະນະບຸກລຸກ.
- (xv) ການປ່ຽນແປງ ຫຼື ຄວາມຊຸດໂຊມທີ່ສຳຄັນຂອງເຂດທີ່ຢູ່ອາໄສຕາມທຳມະຊາດຫຼືສະຖານທີ່ທີ່ການອະນຸລັກ ແລະ/ຫຼື ຜົນໄດ້ຮັບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມຍັງບໍ່ເຫັນໄດ້ຢ່າງຊັດເຈນວ່າມີຫຼາຍກວ່າຄວາມສູນເສຍທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ.
- (xvi) ການຄ້າ ຫຼື ການຜະລິດສິນຄ້າໃດໜຶ່ງຫຼືກິດຈະກຳໃດໜຶ່ງທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍຂອງສປປລາວ ຫຼື ຂໍ້ຕົກລົງແລະສິນທິສັນຍາສາກົນ ຫຼື ສອດຄ່ອງກັບການເກືອດຫ້າມໃນລະດັບສາກົນ.
- (xvii) ສະພາບແວດລ້ອມໃນການເຮັດວຽກ ແລະ ແຮງງານທີ່ພົວພັນກັບຮູບແບບການໃຊ້ແຮງງານແບບບັງຄັບ ຫຼື ແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ, ທີ່ອັນຕະລາຍ, ທີ່ກົດຂີ່ແຮງງານ, ການບັງຄັບໃຊ້ແຮງງານ<sup>7</sup>, ການໃຊ້ແຮງງານເດັກ<sup>8</sup> ຫຼື ບັນຫາຄວາມຄວາມປອດໄພແລະສຸຂະພາບໃນການເຮັດວຽກ.
- (xviii) ການຄ້າຂາຍຜະລິດຕະພັນທີ່ມີທຸລະກິດພົວພັນກັບການທຳລາຍສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະສັງຄົມ.
- (xix) ໂຄງການຍ່ອຍທີ່ຮຽກຮ້ອງເຖິງການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມແບບຮອບດ້ານ.

<sup>7</sup> ການບັງຄັບໃຊ້ແຮງງານ ໝາຍເຖິງ ການບໍລິການ ຫຼື ວຽກງານຕ່າງໆ, ທີ່ປະຕິບັດໂດຍບໍ່ສະໝັກໃຈ, ຊຶ່ງຖືກຄັດຈ້ອນມາຈາກແຕ່ລະຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ການບັງຄັບ ຫຼື ການລົງໂທດ.

<sup>8</sup> ແຮງງານເດັກທີ່ມີອັນຕະລາຍ ໝາຍເຖິງ ການຈ້າງງານເດັກນ້ອຍ ທີ່ເປັນການກົດຂີ່ແຮງງານເພື່ອຜົນປະໂຫຍດທາງເສດຖະກິດ, ຫຼື ມີທ່າອຽງທີ່ຈະເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່, ຫຼື ເພື່ອແຊກແຊງ, ການສຶກສາຂອງເດັກ, ຫຼື ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ສຸຂະພາບຂອງເດັກ, ຫຼື ຕໍ່ການພັດທະນາທາງສັງຄົມ, ທາງຈິດໃຈ, ທາງຮ່າງກາຍ, ທາງຈິດວິນຍານ ແລະ ທາງຈັນຍາບັນຂອງເດັກ.

**ພາກທີ V: ນະໂຍບາຍ, ກອບລະບຽບການ**

**ນະໂຍບາຍປ້ອງກັນຂອງທະນາຄານໂລກ ວ່າດ້ວຍ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ (ຫົວຂໍ້ 4.12)**

ນະໂຍບາຍການດຳເນີນງານ ຂອງທະນາຄານໂລກ ຫົວຂໍ້ 4.12: ວ່າດ້ວຍການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ ໄດ້ຖືກລິເລີ່ມສຳລັບໂຄງການນີ້. ນະໂຍບາຍດັ່ງກ່າວໄດ້ໃຫ້ລາຍລະອຽດບັນດາຈຸດປະສົງ ແລະ ບົດແນະນຳ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງໃນສະຖາບັນຕ່າງໆ ທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນການຮັບເອົາທີ່ດິນແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ ແລະ ຂໍ້ຈຳກັດຂອງການ ເຂົ້າເຖິງສວນສາທາລະນະທີ່ໄດ້ລະບຸຕາມກົດໝາຍ ແລະ ເຂດປ້ອງກັນ ເຊິ່ງເປັນຜົນມາຈາກການວາງແຜນການນຳ ໃຊ້ທີ່ດິນ, ປ່າໄມ້, ການແບ່ງເຂດແດນ ແລະ ເມື່ອມີຄືນທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ຊົນເຜົ່າສ່ວນນ້ອຍຮ່ວມຢູ່ນຳ. ຫົວຂໍ້ 4.12 ແນໃສ່ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ ຫຼື ຈຳກັດ ແລະ ຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ ສັງຄົມ ແລະ ເສດຖະກິດ. ມັນເປັນການສົ່ງເສີມການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຄົນທີ່ຖືກຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ໃນການວາງ ແຜນການຍົກຍ້າຍ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ມັນຍັງມີຈຸດປະສົງທາງດ້ານເສດຖະກິດຕົ້ນຕໍເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອຄົນທີ່ ຖືກຍົກຍ້າຍ ໃນຄວາມພະຍາຍາມເພື່ອປັບປຸງ ຫຼື ຢ່າງໜ້ອຍຮັກສາລະດັບລາຍຮັບ ແລະ ມາດຕະຖານຊີວິດການ ເປັນຢູ່ຂອງຂອງເຂົາເຈົ້າ ຫຼັງຈາກການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ. ລາຍລະອຽດຈະໄດ້ອະທິບາຍຢູ່ໃນມາດຕະການທົດແທນ ຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ເຊິ່ງຜູ້ກູ້ຢືມຕ້ອງໄດ້ກະກຽມເຄື່ອງມືການວາງແຜນ ການຍົກຍ້າຍຢ່າງເໝາະສົມ ກ່ອນການປະເມີນຜົນໂຄງການໄດ້ສະເໜີຂອງທະນາຄານໂລກ.

ກ່ຽວກັບການຄອບຄອງທີ່ດິນ ແລະ ການຈຳກັດໃນການເຂົ້າເຖິງແຫຼ່ງຊັບພະຍາກອນ, ນະໂຍບາຍຕ່າງໆຮຽກຮ້ອງ ໃຫ້ມີການໃຫ້ຄຳປຶກສາຢ່າງໃກ້ຊິດກັບປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ແລະ ການຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທົບ ທົບທາງລົບທີ່ ອາດເກີດຂຶ້ນ ໂດຍການໃຫ້ຄວາມເອົາໃຈໃສ່ພິເສດຕໍ່ບັນຫາຊົນເຜົ່າ, ສິດສະເໜີພາບຍິງຊາຍ ແລະ ກຸ່ມທີ່ມີຄວາມ ອ່ອນໄຫວ. ນະໂຍບາຍເຫຼົ່ານີ້ຍັງມີຄວາມຕ້ອງການສະເພາະ ສຳລັບການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນ ເພື່ອຮັບປະກັນ ທຶນຮອນຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ຄວາມອາດສາມາດຂອງບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ.

**ນະໂຍບາຍລັດຖະບານ, ລະບຽບຫຼັກການ ແລະ ບົດແນະນຳ ວ່າດ້ວຍສິດຄອບຄອງທີ່ດິນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ**

ຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ, ຫຼັກການທົດແທນຄືນ ແລະ ກອບນະໂຍບາຍສຳລັບການຄອບຄອງທີ່ດິນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແມ່ນຄວບຄຸມໂດຍຫຼາຍກົດໝາຍ, ດຳລັດ ແລະ ລະບຽບຫຼັກການຕ່າງໆ ຕໍ່ໄປນີ້: (ກ) ລັດຖະທຳມະນູນ (1991), (ຂ) ກົດໝາຍທີ່ດິນ (2003)<sup>9</sup>, (ຄ) ກົດໝາຍທາງຫຼວງ (1999). (ງ) ດຳລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີວ່າດ້ວຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ຂອງປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ (ສະບັບເລກທີ 192/ນຍ, ລົງວັນທີ

<sup>9</sup> ກົດໝາຍທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ 04/ນຍ ລົງວັນທີ 21 ຕຸລາ 2003 ແທນທີ່ກົດໝາຍສະບັບກ່ອນ ສະບັບເລກທີ 01/ນຍ ລົງວັນທີ 12 ເມສາ 1997.



7/7/2005) ແລະ (ຈ) ລະບຽບຫຼັກການສໍາລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານຂອງປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ (ສະບັບເລກທີ 2432/ອວຕສ, ລົງວັນທີ 11/11/2005) ການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ. ບົດແນະນໍາທາງດ້ານວິຊາການຂອງດໍາລັດ ການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ ໄດ້ຖືກຮ່າງເປັນສະບັບສຸດທ້າຍໃນປະຈຸບັນ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມກໍາລັງສະໜອງໃຫ້ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ບັນດາແຂວງ. ຄູ່ມືວ່າດ້ວຍການປະເມີນຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມສະບັບໃໝ່ (ESIA) ແລະ ຄູ່ມືວ່າດ້ວຍການກວດສອບສິ່ງແວດລ້ອມເບື້ອງຕົ້ນໃນເດືອນທັນວາປີ 2013<sup>10</sup> ໄດ້ເປັນບ່ອນອີງພື້ນຖານທາງດ້ານກົດ ໝາຍສໍາລັບໂຄງການພັດທະນາ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການປະເມີນຜົນແຜນການດ້ານສັງຄົມ/ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທີ່ຈໍາເປັນ. ບົດແນະນໍາການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງມະຫາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຮອງໂດຍທ່ານ ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ (MONRE) ໃນປີ 2012 ຍັງສະໜອງເປັນບ່ອນອີງພື້ນຖານສໍາລັບປະຊາຊົນ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ ແລະ ພາກ ສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ ເພື່ອປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາ ແລະ ການຕິດຕາມໂຄງການ. ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໂດຍຜ່ານຜົນປະເມີນຜົນກະທົບທາງດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງ ແວດລ້ອມ (DESIA) ຮັບຜິດຊອບສໍາລັບການຮັບປະກັນປະສິດທິພາບຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດໍາລັດ ການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ, ESIA ຄູ່ມືການກວດສອບການປະເມີນຜົນເບື້ອງຕົ້ນໂດຍການໃຫ້ຄໍາປຶກສາຢ່າງໃກ້ຊິດກັບບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງ ແລະ ແຂວງຕ່າງໆ.

**ຈຸດແຕກຕ່າງຕົ້ນຕໍລະຫວ່າງນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກແລະລະບຽບຫຼັກການຂອງລັດຖະບານ**

ການປະກາດນໍາໃຊ້ ດໍາລັດກ່ຽວກັບການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ ເລກທີ 192/ນຍ ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ຄວາມຄືບໜ້າທີ່ສໍາຄັນ ໃນການຍົກສູງສິດທິຂອງປະຊາຊົນ ທີ່ວິຖີການດໍາລົງຊີວິດ, ຊັບສິນ ແລະ ສັງຄົມຂອງພວກເຂົາ ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ. ດໍາລັດກ່ຽວກັບການທົດແທນຄືນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ ແລະ ນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກ ກ່ຽວກັບການຍົກຍ້າຍຈັດສັນແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ ກໍານົດໃຫ້ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ (PAP) ມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການທົດແທນຄືນ ສໍາລັບຊັບສິນທີ່ດິນ ແລະ ຊັບສິນທີ່ບໍ່ແມ່ນທີ່ດິນ ໃນລາຄາຂອງມື້ທີ່ມີການປ່ຽນແທນ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍດີ, ຄໍານິຍາມຂອງ ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຮ້າຍແຮງ ຍັງມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຄື ນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກ (OP 4.12) ກໍານົດລະດັບ 10% ສ່ວນດໍາລັດນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ເລກທີ 192/ນຍ (ມາດຕາ 8) ກໍານົດເອົາລະດັບ 20% ຂອງຊັບສິນທີ່ສ້າງລາຍຮັບ ທີ່ຖືກ

---

<sup>10</sup> ແຈ້ງການ 2 ສະບັບຂອງລັດຖະມົນຕີ ປ່ຽນແທນດໍາລັດການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສະພາບແວດລ້ອມ ປີ 2010

ຜົນກະທົບ. ໂຄງການ ທລຍ ຈະນຳໃຊ້ອັດຕາສ່ວນ 10% ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກ (OP 4.12) ເປັນຄຳນິຍາມຂອງ ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຮ້າຍແຮງ.

ອີກຈຸດໜຶ່ງທີ່ແຕກຕ່າງກັນແມ່ນ ດຳລັດການທົດແທນຄົນ ແລະ ດຳລັດການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ (192/ນຍ) ແລະ ນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກ ກຳນົດໃຫ້ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບທີ່ບໍ່ກຳມະສິດທີ່ດິນ ມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການທົດແທນຄົນ ສຳລັບຊັບສິນທີ່ຖືກຜົນກະທົບ ໃນລາຄາຂອງມື້ທີ່ມີການປ່ຽນແທນ ແລະ ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆ ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ພວກເຂົາມີຄວາມທຸກຍາກຫຼາຍກວ່າເກົ່າ ຍ້ອນໂຄງການພັດທະນາ. ດຳລັດເລກທີ 192/ນຍ ມີເນື້ອໃນຫຼາຍກວ່ານະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານໂລກ ແລະ ກຳນົດໃຫ້ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ທີ່ດຳລົງຊີວິດຢູ່ເຂດຫ່າງໄກສອກຫຼີກ ຫຼື ເຂດຊົນນະບົດ, ຫຼື ທີ່ດຳລົງຊີວິດຢູ່ເຂດເທດສະບານ ຊຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ມີຫຼັກຖານຖືຄອງກຳມະສິດທີ່ດິນ ແລະ ຊຶ່ງເປັນຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກຄອງກຳມະສິດທີ່ດິນຢູ່ບ່ອນອື່ນ, ຈະໄດ້ຮັບຄ່າທົດແທນຄົນສຳລັບການສູນເສຍສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ໃນຄາລາຂອງມື້ທີ່ມີການປ່ຽນແທນ ເພີ່ມຕື່ມໃສ່ ຄ່າທົດແທນຄົນຊັບສິນອື່ນໆແລະ ພ້ອມທັງສະໜອງຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈຳນວນໜຶ່ງ. ຖ້າວ່າ ໂຄງການພົບເຫັນວ່າ ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ບໍ່ໄດ້ຖືກຄອງກຳມະສິດທີ່ດິນ ແລະ ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຍົກຍ້າຍ, ໂຄງການພັດທະນາດັ່ງກ່າວນັ້ນ ຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າ ພວກເຂົາໄດ້ຮັບທີ່ດິນປ່ຽນແທນ ໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຈາກຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, ຫຼື ສະໜອງເງິນຢ່າງພຽງພໍ ໃຫ້ພວກເຂົາສຳລັບການຊື້ທີ່ດິນຕອນໃໝ່ ທີ່ມີມູນຄ່າ ແລະ ຄວາມອາດສາມາດໃນການຜະລິດ ເທົ່າກັນກັບດິນທີ່ຖືກເວນຄົນ.

**ຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ**

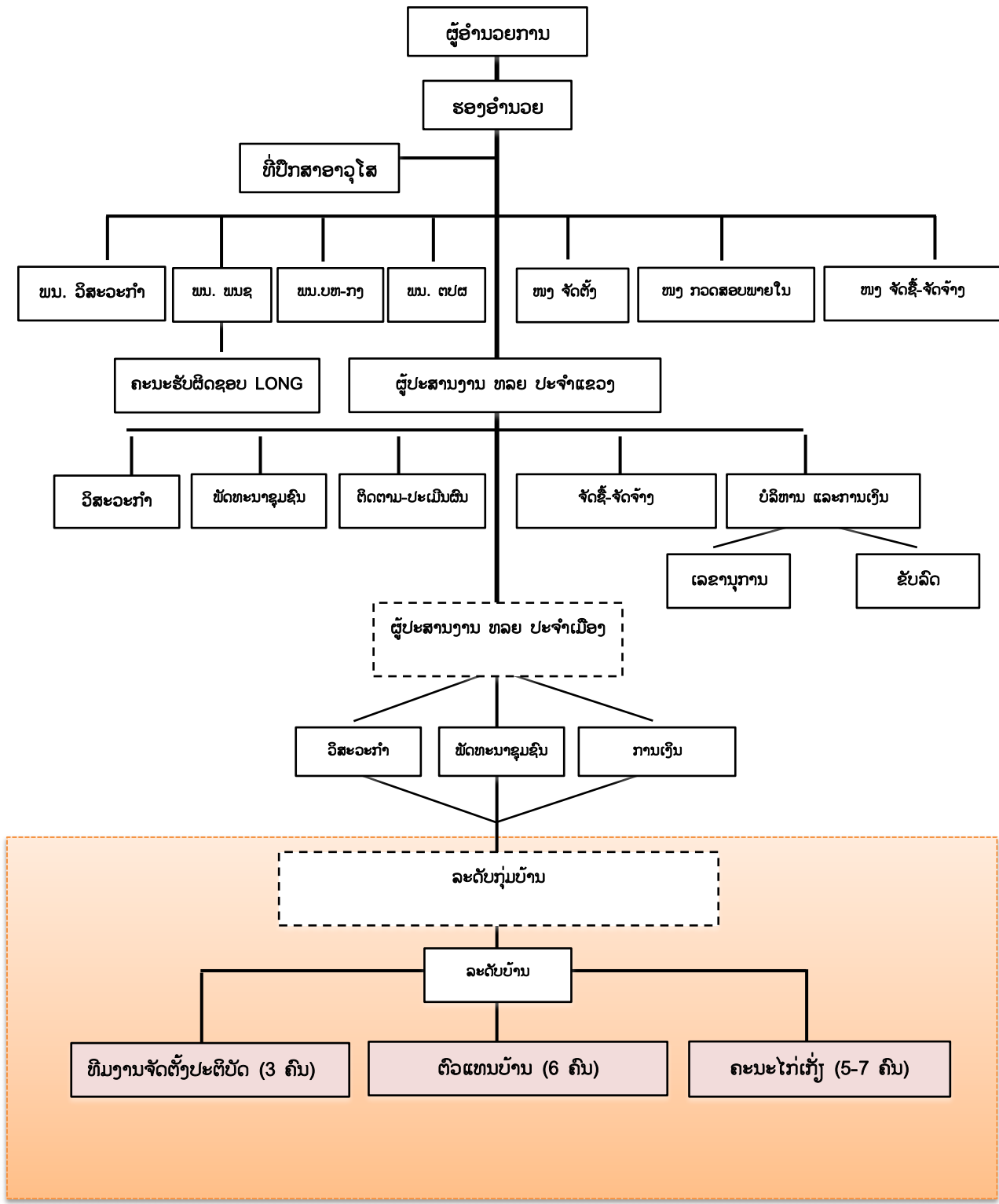
ທລຍ ມີພາລາບົດບາດໂດຍລວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ ທົນເພີ່ມຕື່ມ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນການປົກປ້ອງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ. ເວົ້າສະເພາະ, ພະແນກວິຊະວະກອນ ໂດຍມີພະນັກງານແຕ່ຂັ້ນສູນກາງລົງເຖິງຂັ້ນເມືອງ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໂດຍກົງຕໍ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປ້ອງກັນຜົນກະທົບທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ (ກອບນະໂຍບາຍການຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ). ໃນແຕ່ລະເມືອງ, ພະແນກວິຊະວະກອນ ຈະກຳນົດໃຫ້ພະນັກງານ 1 ທ່ານ ເປັນຜູ້ດຳເນີນການສຳຫຼວດ ແລະ ອອກແບບ, ກຳນົດຜົນກະທົບທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ພັດທະນາມາດຕະການບັນເທົາທຸກ ສຳລັບໂຄງການຍ່ອຍຈຳນວນ 8 ໂຄງການຍ່ອຍໃນແຕ່ລະປີ. ນອກນັ້ນ, ພະແນກວິຊະວະກອນ ຂັ້ນເມືອງ ຍັງມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ເອກະສານ **ມາດຕະການທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ** ທີ່ມີເນື້ອໃນຄົບຖ້ວນ ໄດ້ຮັບການຄັດຕິດກັບສັນຍາການກໍ່ສ້າງ ແລະ ຕິດຕາມຊຸກຍູ້ໃຫ້ຜູ້ຮັບເໝົາປະຕິບັດວຽກງານຢ່າງສອດຄ່ອງກັບຄວາມຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການດ້ານການປົກປ້ອງ. ວິຊະວະກອນຂັ້ນເມືອງ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄົນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຈັດສັນ (ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄົນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ) ໂດຍປະສານສົມທົບຢ່າງໄກ້ຊິດກັບພະແນກພັດທະນາຊຸມຊົນ ແລະ ຮ່ວມກັນກຳນົດ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສູນເສຍທາງດ້ານຊັບສິນ/ທີ່ດິນໃຫ້ເຫຼືອໜ້ອຍທີ່ສຸດ ຊຶ່ງເປັນຜົນກະທົບຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍ. ພະແນກພັດທະນາຊຸມຊົນ ມີພະນັກງານແຕ່ຂັ້ນສູນກາງລົງຮອດຂັ້ນເມືອງ ແລະ ມີໜ້າທີ່ ຮັບຜິດຊອບໃນການຄຸ້ມຄອງຂະບວນການແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ເປັນຕົ້ນແມ່ນການປຶກສາຫາລືກັບ ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊົນເຜົ່າ ເຂົ້າໃນຂະບວນການວາງແຜນ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ. ພະແນກພັດທະນາຊຸມຊົນ ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກອບນະໂຍບາຍດ້ານ

ຊົນເຜົ່າ (ກອບນະໂຍບາຍດ້ານຊົນເຜົ່າ). ໃນກໍລະນີທີ່ຜົນກະທົບທາງລົບມີທ່າອ່ຽງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ, ທີມງານພະແນກພັດທະນາຊຸມຊົນຕ້ອງຮ່ວມມືກັບທີມງານວິຊາວະກອນ ເພື່ອຊອກຫາມາດຕະການຫຼີກລ້ຽງ, ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທາງລົບໃຫ້ເຫຼືອໜ້ອຍທີ່ສຸດ.

ຢູ່ຂັ້ນບ້ານ, ທີມງານຈັດຕັ້ງປະໂຄງການຍ່ອຍຂັ້ນບ້ານ (VIT) ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຮັບປະກັນຄວາມສອດຄ່ອງຂອງວຽກງານປ້ອງກັນຜົນກະທົບໂດຍລວມ ຕາງໜ້າໃຫ້ຊຸມຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ. ທີມງານຈັດຕັ້ງປະໂຄງການຍ່ອຍຂັ້ນບ້ານ (VIT) ປະກອບມີຜູ້ຊີ້ນຳຂັ້ນບ້ານທີ່ຜ່ານການຄັດເລືອກຕົວຈິງຈາກຊຸມຊົນໃນບ້ານ. ການຕັດສິນບັນຫາກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນໂຄງການຈະເປັນເອກະພາບກັນໃນກອງປະຊຸມລວມຜນຂັ້ນຊຸມຊົນ. ຄວາມພະຍາຍາມກ່ຽວກັບບັນຫານີ້ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນໂຄງການເບື້ອງຕົ້ນເພື່ອຍົກລະດັບການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊົນເຜົ່າກຸ່ມນ້ອຍຊຶ່ງເປັນກຸ່ມຄົນທີ່ອາດຈະບໍ່ໄດ້ດຳລົງຊີວິດຢູ່ໃນບ້ານຕົ້ນຕໍທີ່ຖືກຍົກຍ້າຍຈັດສັນເຂົ້າໃນຂະບວນການຕັດສິນບັນຫາໂດຍການຈັດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກັບພາກສ່ວນດັ່ງກ່າວນີ້ແບບແຍກຕ່າງຫາກກ່ອນຈະດຳເນີນກອງປະຊຸມລວມຂັ້ນບ້ານແລະກ່ອນຈະມີການຕັດສິນບັນຫາ ລະດັບຊຸມຊົນ. ພະນັກງານຈາກພະແນກພັດທະນາຊຸມຊົນ ແລະ ວິຊາວະກອນ ຂອງ ທລຍ ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມລວມລະດັບຊຸມຊົນຊຶ່ງເປັນເວທີທີ່ໂຄງການຍ່ອຍ, ຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ມາດຕະການບັນເທົາຈະໄດ້ຮັບກຳນົດຂຶ້ນເປັນຕົ້ນແມ່ນ ການບໍລິຈາກແບບສະໜັກໃຈເພື່ອປຶກສາຫາລືແລະຂໍຄຳຄິດເຫັນຈາກສະມາຊິກຊຸມຊົນ. ກ່ອນຈະຈັດກອງປະຊຸມລວມລະດັບຊຸມຊົນ, ພະນັກງານພະແນກພັດທະນາຊຸມຊົນ ແລະ ວິຊາວະກອນ ຂອງ ທລຍ ຈະປະຊຸມກັບຄົວເຮືອນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ເທື່ອລະຄົວເຮືອນແລະຂໍຄຳຢັ້ງຢືນຈາກແຕ່ລະຄົວເຮືອນວ່າພວກເຂົາປາດຖະນາທີ່ຈະປະກອບສ່ວນຊັບສິນຂອງພວກເຂົາ ຫຼື ບໍ່.

ຢູ່ໃນຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ, ຊຶ່ງເປັນກຸ່ມຂອງບ້ານຈຳນວນໜຶ່ງ, ຜູ້ປະສານງານກຸ່ມບ້ານຈະຊ່ວຍວຽກກ່ຽວກັບການຈັດກອງປະຊຸມຂັ້ນບ້ານ ແລະ ເປັນຂົວຕໍ່ລະຫວ່າງ ພະນັກງານ ທລຍ ແລະ ຊຸມຊົນ. ໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ປະສານງານກຸ່ມບ້ານລວມມີ ການຢັ້ງຢືນວ່າ ຂະບວນການປະກອບສ່ວນດ້ວຍຄວາມສະໜັກໃຈ ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງສຳເລັດຜົນກ່ອນຈະເລີ່ມຕົ້ນວຽກກໍ່ສ້າງໂຄງການຍ່ອຍ. ຜູ້ປະສານງານກຸ່ມບ້ານຈະໄດ້ຮັບການຍົກລະດັບພາລະບົດບາດ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດລາຍງານຕໍ່ ທລຍ ຂັ້ນເມືອງ ເພື່ອໂຈະວຽກການກໍ່ສ້າງ ຖ້າພົບເຫັນວ່າ ຂະບວນການບໍລິຈາກແບບສະໜັກໃຈບໍ່ໄດ້ຮັບການດຳເນີນຢ່າງສຳເລັດຜົນອີງຕາມເອກະສານ ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ (ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ).

### ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ



## ພາກທີ VI: ກອບວຽກສໍາລັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ສິດການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນ (FRALA)

ກອບການເຮັດວຽກສໍາລັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ສິດການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນ (FRALA) ໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ແລະ ນໍາໃຊ້ໃນໂຄງການໃນລະດັບພາກພື້ນ, ເພື່ອຫຼີກລ່ຽງ, ຫຼຸດຜ່ອນການສູນເສຍທີ່ດິນສ່ວນຕົວ ຫຼື ຊັບສິນໃນເຂດໂຄງການ ຫຼື ໃຫ້ສູນເສຍໜ້ອຍທີ່ສຸດ. ກອບການເຮັດວຽກສໍາລັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ສິດການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນ ນີ້ຈະໄດ້ຖືກນໍາຈະຍັງຖືກນໍາໃຊ້ໃນ ທຶນເພີ່ມຕື່ມ.

### ຫຼັກການ

ກອບການເຮັດວຽກສໍາລັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ສິດການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນ ໄດ້ໃຫ້ນິຍາມຄໍາສັບ ແລະ ຂໍ້ແນະນໍາ ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນອື່ນໆໂດຍສະໝັກໃຈ (ລວມທັງຂໍ້ຈໍາກັດໃນການນໍາໃຊ້ຊັບສິນ) ເຊິ່ງເປັນຜົນມາຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍ ທັງຈາກການປະກອບສ່ວນ ຫຼື ການຊົດເຊີຍຈາກຊຸມຊົນ ແລະ ໄດ້ສ້າງຫຼັກການ ແລະ ຂັ້ນຕອນເພື່ອການຕິດຕາມເພື່ອຮັບປະກັນການປະຕິບັດທີ່ສະເໝີພາບກັນ, ແລະ ເພື່ອເປັນການຟື້ນຟູຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍ. ດັ່ງນັ້ນອີງຕາມ ກອບການເຮັດວຽກສໍາລັບການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ແລະ ສິດການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນ ແລ້ວການການໄດ້ມາຂອງຊັບສິນຈະເຮັດໄດ້ດ້ວຍສອງວິທີໄດ້ແກ່:

### ການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ:

ສະມາຊິກໃນຊຸມຊົນມີສິດໃນການປະກອບສ່ວນທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນອື່ນໆ, ຫຼື ສະໝັກໃຈຍ້າຍເຮືອນຂອງພວກເຂົາຊົ່ວຄາວ ຫຼື ຖາວອນ, ໂດຍບໍ່ຫວັງ ຫຼື ໄດ້ຮັບການຊົດເຊີຍໃນມູນຄ່າເຕັມ. ນີ້ສາມາດຖືວ່າເປັນສິ່ງທີ່ຍຸດຕິທໍາໄດ້ ເນື່ອງຈາກວ່າ ໂຄງການຍ່ອຍນັ້ນຈະຊ່ວຍເພີ່ມມູນຄ່າຂອງຊັບສິນທີ່ຍັງເຫຼືອ ຫຼື ໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດທາງກົງດ້ານອື່ນແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ. ການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ ແມ່ນການກະທໍາທີ່ມີຄວາມຍິນຍອມໂດຍໄດ້ຮັບການບອກກ່າວ. ຜູ້ອໍານວຍຄວາມສະດວກຂັ້ນເມືອງຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າໃນການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນນັ້ນ ຜູ້ທີ່ຈະປະກອບສ່ວນຊັບສິນນັ້ນຮູ້ກ່ອນໜ້ານີ້ແລ້ວວ່າພວກເຂົາມີທາງເລືອກອື່ນຖ້າບໍ່ຕ້ອງການປະກອບສ່ວນ, ແລະ ການໄດ້ຊັບສິນນັ້ນມາຕ້ອງໄດ້ມາໂດຍບໍ່ມີການບັງຄັບ ຫຼື ຂົ່ມຂູ່. ນອກຈາກນີ້, ການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນຍັງເຮັດໄດ້ສະເພາະຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບທີ່ຈະໄດ້ຜົນປະໂຫຍດໂດຍກົງຈາກການລົງທຶນທີ່ມາຈາກຜົນກະທົບນັ້ນເທົ່ານັ້ນ. ຂໍ້ສະເໜີກ່ຽວກັບການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນຈະບໍ່ຖືກຍິ້ມໃຫ້ອະນຸມັດຫາກວ່າມັນເປັນທີ່ຊັດເຈນແລ້ວວ່າຈະເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ ລາຍຮັບ ຫຼື ມາດຕະຖານການດໍາລົງຊີວິດຂອງຜູ້ທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ນໍາໃຊ້ (ເນື້ອທີ່ດິນທີ່ຈະປະກອບສ່ວນໂດຍສະໝັກໃຈນັ້ນຕ້ອງບໍ່ຫຼາຍກວ່າ 5% ຂອງເນື້ອທີ່ທັງໝົດຂອງຜູ້ທີ່ຖືຄອງແຕ່ລະຄົນ).

ກົດລະບຽບສະເພາະດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ໃຊ້ໃນກໍລະນີມີການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນໃນໂຄງການຂອງຮ່ວງທຶນເພີ່ມຕື່ມ.

- ການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນແມ່ນການກະທໍາທີ່ມີການຍິນຍອມໂດຍໄດ້ຮັບການບອກກ່າວ ແລະ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈະຕ້ອງບໍ່ຖືກບັງຄັບ ຫຼື ຂົ່ມຂູ່ໃຫ້ປະກອບສ່ວນຊັບສິນ ຫຼື ຊັບສິນ ຫຼື ຖືກເຮັດໃຫ້ເຊື່ອດ້ວຍທາງທີ່ຜິດວ່າພວກເຂົາມີພັນທະທີ່ຈະຕ້ອງເຮັດ. ບໍ່ວ່າພວກເຂົາຈະເປັນຄົນຊົນເຜົ່າໃດ ຫຼື ອາຊີບທີ່ພວກເຂົາເຮັດໃນທີ່ດິນຂອງພວກເຂົານັ້ນຈະມີສະຖານະທາງກົດໝາຍແນວໃດກໍຕາມ.

- ການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ ແມ່ນອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດໄດ້ສະເພາະບ່ອນທີ່ໂຄງການຍ່ອຍນັ້ນສາມຫາກອີງຕາມຫຼັກວິຊາການແລ້ວ ສາມາດຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄດ້ໃນບ່ອນອື່ນທີ່ຕ່າງຈາກທີ່ວາງແຜນໄວ້ເທົ່ານັ້ນ, ຖ້າຫາກວ່າສະຖານທີ່ຕັ້ງໂຄງການຍ່ອຍມີການສະເພາະເຈາະຈົງສະຖານທີ່, ການໄດ້ມາຂອງທີ່ດິນຈາກໂຄງການຍ່ອຍແບບນີ້ ຈະບໍ່ຖືວ່າເປັນການສະໝັກໃຈ; ແຕ່ຈະຖືວ່າແມ່ນການເວນຄົນທີ່ດິນ. ໃນກໍລະນີນີ້ ຕ້ອງໄດ້ມີການເຮັດບົດລາຍງານການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ (LAR).
- ການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນອະນຸຍາດໃຫ້ເຮັດໄດ້ແຕ່ຜູ້ທີ່ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບເລັກນ້ອຍ ແລະ ມີເງື່ອນໄຂດັ່ງລຸ່ມນີ້:
  - 1) ຄົວເຮືອນທີ່ຈະປະກອບສ່ວນທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນອື່ນໆແມ່ນໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດໂດຍກົງຈາກໂຄງການຍ່ອຍ;
  - 2) ເນື້ອທີ່ດິນການຜະລິດທັງໝົດຂອງຄອບຄົວທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບມີຫຼາຍກວ່າ 300m<sup>2</sup>;
  - 3) ຄົວເຮືອນນັ້ນໄດ້ຮັບຜົນກະທົບມີໜ້ອຍກວ່າ 5 ສ່ວນຮ້ອຍຂອງຊັບສິນການຜະລິດທັງໝົດ;
  - 4) ບໍ່ມີໃຜຖືກຍົກຍ້າຍ.
- ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບໄດ້ຮັບການບອກກ່າວຢ່າງຄົບຖ້ວນວ່າພວກເຂົາມີສິດທີ່ຈະປະຕິເສດການປະກອບສ່ວນທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນສ່ວນຕົວອື່ນໆ, ແລະ ຈະໄດ້ຮັບຄ່າຊົດເຊີຍແທນ, ພ້ອມທັງມີກິນໄກການຮ້ອງທຸກໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດສະແດງຄວາມເຫັນຖ້າຫາກບໍ່ຕ້ອງການປະກອບສ່ວນ. ພວກເຮົາຊຸກຍູ້ໃຫ້ປະຊາຊົນໃຊ້ກິນໄກການຮ້ອງທຸກນີ້ຖ້າຫາກພວກເຂົາມີຄໍາຖາມ ຫຼື ຢາກໄດ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ທັງເປັນລາຍລັກອັກສອນ ແລະ ການປາກເວົ້າ. ຈະຕ້ອງມີມາດຕະການທີ່ພຽງພໍເພື່ອການປົກປັກຮັກສາຜູ້ທີ່ຮ້ອງທຸກ.
- ຜູ້ອໍານວຍຄວາມສະດວກຂອງທລຍ ແລະ ວິສະວະກອນຈະຊຸກຍູ້ຊຸມຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດໄດ້ກໍານົດການຊ່ວຍເຫຼືອເປັນສິ່ງຂອງ ແລະ ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ຄອບຄົວທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜົນກະທົບດ້ານລົບເກີດຂຶ້ນໜ້ອຍທີ່ສຸດ ແລະ/ຫຼື ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບດັ່ງກ່າວ. ຕ້ອງເຂົ້າໃຈວ່າການຊ່ວຍເຫຼືອນັ້ນບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງພຽງພໍທີ່ຈະຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຂອງໂຄງການຍ່ອຍຢ່າງເຕັມສ່ວນ ແລະ ອາດມີການພິຈາລະນາການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ, ຖ້າຫາກປະຊາຊົນຕົກລົງໂດຍຮູ້ເທົ່າທັນທີ່ຈະປະກອບສ່ວນຊັບສິນແທນການຊ່ວຍເຫຼືອເປັນສິ່ງຂອງທີ່ເຂົາອາດຈະໄດ້ຮັບ.
- ພະນັກງານພັດທະນາຊຸມຊົນ (CD) ຂັ້ນເມືອງ, ວິສະວະກອນຂອງ ທລຍແລະ ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານ (VIT) ຈະຕ້ອງມີການຍືນຍັນໂດຍການປະຊຸມຊື່ງໜ້າກັນກັບປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ວ່າພວກເຂົາຮັບຮູ້ໄດ້ແທ້ໆວ່າພວກເຂົາມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊົດເຊີຍໃນມູນຄ່າເຕັມ ແລະ ຮັບຮູ້ເທົ່າທັນ ແລະ ມີອິດສະລະທີ່ຈະເຫັນດີທີ່ຈະປະກອບສ່ວນທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນ. ບົດບັນທຶກຈາກການປະຊຸມ ລວມທັງການຍືນຍັນວ່າເປັນໄປຕາມເງື່ອນໄຂທັງໝົດໃນການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ ໃນກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄົນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ນີ້, ຈະຕ້ອງຕິດຂັດມາກັບຟອມການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ(ເບິ່ງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍທີ 3).
- ເມື່ອມີການຍືນຍອມໂດຍໄດ້ຮັບການບອກກ່າວຈາກຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, ໄດ້ຮັບການຍືນຍັນເປັນລາຍລັກອັກສອນແລ້ວ, ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານ ຈະຮ່ວມກັບພະນັກງານ ພັດທະນາຊຸມຊົນຂັ້ນເມືອງ ແລະ ວິສະວະກອນ ທລຍ ຂັ້ນເມືອງ ປະກອບແບບຟອມການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ (ເບິ່ງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍທີ 3). ທັງຜົວ ແລະ ເມຍ ຂອງຄົວເຮືອນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຕ້ອງລົງລາຍເຊັນໃນຟອມສອງ



ສະບັບທີ່ຄືກັນໂດຍຊ້ອງໜ້າກັບພະນັກງານພັດທະນາຊຸມຊົນຂັ້ນເມືອງ ແລະ ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານ.

- ຜູ້ປະສານງານຂັ້ນເມືອງຈະທົບທວນ ແລະ ອະນຸມັດຟອມການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນທີ່ເຊັນແລ້ວນັ້ນ, ແລະ ເກັບຕົ້ນສະບັບອະນຸມັດຟອມການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນທີ່ເຊັນແລ້ວນັ້ນໄວ້ເພື່ອໃຫ້ອົງການະທານາຄານໂລກທົບທວນ. ຄົວເຮືອນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈະຕ້ອງເກັບສໍານຳຟອມທີ່ເຊັນແລ້ວໄວ້ອີກສະບັບໜຶ່ງ.
- ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນຈະເລີ່ມຂຶ້ນໄດ້ກໍ່ຕໍ່ເມືອງ ຜູ້ປະສານງານຂັ້ນເມືອງໄດ້ອະນຸມັດຟອມການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນທີ່ເຊັນແລ້ວເທົ່ານັ້ນ.
- ທີມງານ ທລຍ ຂັ້ນເມືອງ ຈະໄດ້ດໍາເນີນການ ຕິດຕາມທຸກ 6 ເດືອນໃນ 12 ເດືອນ ໂດຍມີຫ້ອງການ ທລຍ ຂັ້ນແຂວງ ເຂົ້າຮ່ວມເພື່ອກວດສອບການເຫັນດີໂດຍມີການບອກກ່າວຈາກປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ.

**ການຈ່າຍຄ່າທົດແທນ:**

ອີງຕາມປະສົບການຂອງໂຄງການໃນເບື້ອງຕົ້ນ, ຜົນກະທົບພາຍໃຕ້ ທຶນເພີ່ມຕື່ມ ເກືອບທັງໝົດ ຄາດວ່າຈະໄດ້ຮັບ ແກ້ໄຂບັນຫາໂດຍຜ່ານການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ. ການອອກແບບສາມາດປັບໃສ່ ແລະ ຫາທີ່ຕັ້ງສໍາຮອງເພື່ອວ່າ ຜົນກະທົບທີ່ໃຫຍ່ຫຼວງຂອງໂຄງການຍ່ອຍຈະບໍ່ເກີດຂຶ້ນ. ຂະບວນການແບບມີສ່ວນຮ່ວມຈະຊ່ວຍຮັບປະກັນວ່າ ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດໂດຍກົງຈາກໂຄງການຍ່ອຍ, ເຊິ່ງຈະໄດ້ຮັບການຍືນຍັນໂດຍພະນັກງານ ທລຍ ແລະ ເອກະສານບົດສະໜີໂຄງການຍ່ອຍ.

ເນື່ອງຈາກ ທຶນເພີ່ມຕື່ມ ຈະສືບຕໍ່ນໍາໃຊ້ ວິທີການແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ປະເພດ ແລະ ຂອບເຂດຂອງໂຄງການຍ່ອຍ ລວມທັງຜົນກະທົບຂອງມັນຈະບໍ່ສາມາດຮູ້ວ່າຈະໄດ້ມີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຜົນກະທົບທີ່ໃຫຍ່ຫຼວງອາດເກີດຂຶ້ນແທ້ ແລະ/ຫຼື ເງື່ອນໄຂການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນອາດບໍ່ໄດ້ຄົບຖ້ວນ. ຖ້າຫາກເຫັນວ່າມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ທີ່ວ່າບໍ່ເປັນຕາມເງື່ອນໄຂໃດກໍ່ຕາມຂອງກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ໃນການສະໝັກໃຈປະກອບສ່ວນ, ຜົນກະທົບນີ້ຈະຖືວ່າເປັນການບໍ່ສະໝັກໃຈ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ມີການຊົດເຊີຍໃນມູນຄ່າທີ່ທົດແທນໄດ້. ໃນກໍລະນີນີ້ ທລຍ ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ທາງທະນາຄານຮູ້ ເພື່ອຂໍຄໍາແນະນໍາ. ໂດຍລວມແລ້ວ, ບັນຫາການສູນເສຍທີ່ດິນ/ຊັບສິນໂດຍບໍ່ສະມັກໃຈ ຈະໄດ້ຮັບ ແກ້ໄຂບັນຫາໂດຍການຊົດເຊີຍໃນມູນຄ່າທີ່ແທນກັນໄດ້ຕາມຫຼັກການດັ່ງລຸ່ມ:

- ການໄດ້ຫຼືລ່ຽງການຊື້ທີ່ດິນ ຫຼື ຖ້າຫາກຫຼີກລ່ຽງບໍ່ໄດ້ກໍ່ຄວນເຮັດໃຫ້ໜ້ອຍທີ່ສຸດ, ແລະ ຕ້ອງບໍ່ສິ່ງຜົນໃຫ້ປະຊາຊົນສູນເສຍເຮືອນ ຫຼື ທຸກທໍລະມານຈາກການເສຍລາຍໄດ້, ການດໍາລົງຊີວິດ, ຫຼື ມາດຕະຖານການດໍາລົງຊີວິດ. ໃນໂຄງການ ທຶນເພີ່ມຕື່ມ ບໍ່ມີການອະນຸຍາດໃຫ້ມີການຍ້າຍຄົວເຮືອນ;
- ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານ ແລະ ຄົວເຮືອນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, ໂດຍການຊື້ນໍາຂອງພະນັກ ງານ ທລຍ ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນຈາກທີມງານທະນາຄານໂລກ ຈະຮ່ວມກັນປະເມີນຂະໜາດຂອງຜົນກະທົບ ແລະ ກໍານົດການຊົດເຊີຍທີ່ເປັນສິ່ງຂອງທີ່ພຽງພໍ ເພື່ອການຟື້ນຟູລາຍຮັບໃຫ້ໄດ້ໃນລະດັບດຽວກັບໄລຍະກ່ອນມີໂຄງການ;
- ການຊົດເຊີຍເປັນສິ່ງຂອງຕ້ອງຈັດໃຫ້ຊຸມຊົນ ໂດຍເອົາຈາກຊັບສິນຂອງພວກເຂົາເອງ. ແຫຼ່ງທຶນຈາກ ກອງທຶນພັດທະນາສາກົນ (IDA) ບໍ່ສາມາດນໍາມາໃຊ້ໃນການໃຊ້ຈ່າຍຍົກຍ້າຍປະຊາຊົນ;

- ບໍ່ຄວນໃຫ້ໃຜເສຍຊັບສິນການຜະລິດ ຫຼາຍກວ່າ 10% ຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍ. ຖ້າຫາກວິສະວະກອນຂອງ ທລຍ ຂຶ້ນເມືອງ ຮ່ວມກັບປະຊາຊົນຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບເຮັດການສໍາຫຼວດ ແລະ ພົບວ່າຈະມີການສູນເສຍຊັບສິນການຜະລິດຫຼາຍກວ່າ 10% ທີ່ຈະໄດ້ຮັບການກະທົບ, ຕ້ອງໄດ້ມີການປັບການອອກແບບ ແລະ/ ຫຼື ຊອກບ່ອນຕັ້ງໃໝ່ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບໃຫ້ຕໍ່າກວ່າ 10%;
- ຖ້າຫາກພື້ນຖານໂຄງລ່າງໃນຊຸມຊົນໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຍ່ອຍ ຕ້ອງໄດ້ມີການບູລະນະ ຫຼື ປ່ຽນແທນ;
- ລາຍງານສິດຄອບຄອງທີ່ດິນ (LAR) ຈະແມ່ນທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານເປັນຜູ້ເຮັດພາຍໃຕ້ການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກພະນັກງານ ທລຍ ຂຶ້ນເມືອງ ແລະ ທີມງານວຽກງານທະນາຄານ. ໃນບົດລາຍງານສິດຄອບຄອງທີ່ດິນ ຢ່າງໜ້ອຍຕ້ອງມີຂໍ້ມູນ ດັ່ງນີ້: (i) ຊື່ຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, (ii) ຂໍ້ມູນພື້ນຖານຕາມສໍາມະໂນຄົວ ແລະ ເສດຖະກິດສັງຄົມຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ; (iii) ລາຍລະອຽດຜົນກະທົບ, (iv) ມາດຕະການການຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບລວມທັງປະເພດ ແລະ ຂະໜາດຂອງການຊົດເຊີຍດ້ວຍສິ່ງຂອງ, (v) ການຈັດລະບຽບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລວມທັງຂະບວນການການມີສ່ວນຮ່ວມເພື່ອຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການຕັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນ ບົດລາຍງານສິດຄອບຄອງທີ່ດິນ; (vi) ຕາຕະລາງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເພື່ອຮັບປະກັນວ່າການຊົດເຊີຍເປັນສິ່ງຂອງຈະຖືກມອບໃຫ້ກ່ອນເລີ່ມວຽກງານການກໍ່ສ້າງ, (vii) ຂະບວນການ ແລະ ຂັ້ນຕອນໃນການແກ້ໄຂບັນຫາ ແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ກົນໄກສະແດງຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ (viii) ໃນການຄາດຄະເນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຊົດເຊີຍ. ຕົວຢ່າງສໍາລັບການຂຽນລາຍງານແມ່ນຢູ່ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍທີ 4;
- ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານກໍ່ສ້າງຈະເລີ່ມຂຶ້ນກໍ່ຕໍ່ເມື່ອ ມີການທົດແທນຜົນເສຍຫາຍທັງໝົດ ໃຫ້ແກ່ຄົວເຮືອນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບໄດ້ຢ່າງຖືກແລ້ວເທົ່ານັ້ນ;
- ໃນກໍລະນີໃດທີ່ບໍ່ເປັນໄປຕາມເງື່ອນໄຂໃດໜຶ່ງທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງນັ້ນ, ໂຄງການຍ່ອຍດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.

**ຂັ້ນຕອນ**

**ການຄັດເລືອກທາງສັງຄົມ:**

ຜົນກະທົບທາງສັງຄົມຈະຖືກກວດສອບໃນໄລຍະເລີ່ມຕົ້ນຂອງການກະກຽມໂຄງການໃຫຍ່ໂດຍນໍາໃຊ້ຟອມການຄັດເລືອກທີ່ຕິດຂັດໃນ ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ນີ້ (ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ) ຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຈະຕ້ອງຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນຟອມ ເຊິ່ງຕໍ່ມາຈະຖືກໃຊ້ໃນການອອກແບບໂຄງການຍ່ອຍເພື່ອຫຼີກລ່ຽງຜົນກະທົບ ຫຼື ເຮັດໃຫ້ເກີດໜ້ອຍທີ່ສຸດ. ຟອມທີ່ຂຽນແລ້ວຈະຕ້ອງຕິດຂັດມານໍາບົດສະເໜີໂຄງການຍ່ອຍ.

**ຫຼັກການການປຶກສາຫາລື:**

ບ້ານຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າປະຊາຊົນທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຍ່ອຍນີ້ໄດ້ປຶກສາລືໃນການປະຊຸມບ້ານ. ໃນລະຫວ່າງການປະຊຸມ, (ເຊິ່ງຄວນຈະຈັດຂຶ້ນໃນໄລຍະການອອກແບບໂຄງການຍ່ອຍ) ຕ້ອງໄດ້ອະທິບາຍສິດໃນການຮັບຄ່າຊົນເຊຍໃຫ້ປະຊາຊົນຮູ້. ຕ້ອງມີການບັນທຶກກອງປະຊຸມຢ່າງເປັນທາງການ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ລວມບັນຫາຕົ້ນຕໍທີ່ໄດ້ປຶກສາຫາລື ລວມທັງການຕັດສິນໃຈຕໍ່ບັນຫາດັ່ງກ່າວນໍາ:

- ຊື່ຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ (ຖ້າເປັນໄປໄດ້ໃຫ້ມີທັງຊື່ ຜົວ ແລະ ເມຍ)
- ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມຕ້ອງມີລາຍເຊັນຂອງຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບແລະນາຍບ້ານ. ຈະມີໝາຍເຫດການຮ້ອງຮຽນທີ່ຂຽນໂດຍຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, ແລະ ມີແຜນທີ່ສະແດງທີ່ຕັ້ງຂອງຊັບສິນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບນັ້ນ.
- ຜູ້ອໍານວຍຄວາມສະດວກຂັ້ນກຸ່ມບ້ານຈະສົ່ງສໍານຳບົດບັນທຶກດັ່ງກ່າວໃຫ້ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຍ່ອຍທຸກຄົນ, ເພື່ອກໍານົດສິ່ງທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການປະກອບສ່ວນໃນດ້ານຊັບສິນ, ຄວາມຄິດເຫັນຂອງພວກເຂົາ ບໍ່ວ່າຈະໄດ້ມີການບັນລຸຂໍ້ຕົກລົງຫຼືບໍ່ກໍຕາມ, ແລະຂໍ້ຮ້ອງຮຽນຂອງພວກເຂົາ (ຖ້າມີ).

ພະນັກງານໂຄງການຕ້ອງໃຫ້ສໍານຳບົດບັນທຶກການປະຊຸມໃຫ້ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ແລະ ມີຢືນຢັນການສົນທະນາສ່ວນຕົວກ່ຽວກັບຄໍາຂໍ ແລະ ຄວາຕ້ອງການໃນການຊົດເຊີຍ, ຂໍ້ຕົກລົງ ແລະ ການຮ້ອງຮຽນຂອງແຕ່ລະຄົນ. ສໍານຳເນົາຕ້ອງເກັບໄວ້ໃນເອກະສານຕ່າງໆຂອງໂຄງການ ແລະ ມີໄວ້ສໍາລັບການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ຄວບຄຸມວຽກງານ.

**ການກະກຽມການລາຍງານການໄດ້ມາຂອງທີ່ດິນ**

ສໍາລັບໂຄງການຍ່ອຍທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການເສຍທີ່ດິນ ຫຼື ຊັບສິນໂດຍທີ່ບໍ່ສະໝັກໃຈ, ຈະໄດ້ມີການເຮັດ ລາຍງານສິດຄອບຄອງທີ່ດິນ (LAR). ຈະຕ້ອງໄດ້ເວົ້າເຖິງຂໍ້ກໍານົດທັງໝົດທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ OP ຂໍ້ 4.12 ໃນຫົວຂໍ້ ແຜນປະຕິບັດງານການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ (RAP). ບົດລາຍງານການຄອບຄອງທີ່ດິນ ຈະຕ້ອງເວົ້າເຖິງອົງປະກອບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ຂໍ້ມູນພື້ນຖານທີ່ອະທິບາຍກ່ຽວກັບຜົນກະທົບ ແລະ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ;
- ການຈັດຫາການທົດແທນເປັນສິ່ງຂອງເພື່ອທົດແທນທີ່ດິນ ຫຼື ຊົດເຊີຍການປ່ຽນແທນ, ລວມທັງຄໍາຖະແຫຼງພ້ອມລາຍເຊັນຈາກເຈົ້າຂອງທີ່ດິນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບທັງໝົດເພື່ອຢັ້ງຢືນວ່າການຈັດຫາໃຫ້ນັ້ນເປັນທີ່ໜ້າພໍໃຈ;
- ສະຫຼຸບຫຍໍ້ ລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍ ລວມທັງຫຼັກການທີ່ຈະໃຊ້ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອການນຸ້ມຄອງຜົນກະທົບທາງສັງຄົມ;
- ການຈັດການເພື່ອຮັບປະກັນການດໍາເນີນງານທີ່ເໝາະສົມໂດຍຜູ້ເຮັດສັນຍາກ່ຽວກັບການທົດແທນສໍາລັບຜົນກະທົບຊົ່ວຄາວ;
- ຕາຕະລາງຊັບສິນ (ທີ່ບໍ່ແມ່ນທີ່ດິນ), ທີ່ຕ້ອງໄດ້ມີການທົດແທນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງສັນຍາການກໍ່ສ້າງ, ຄໍາຖະແຫຼງພ້ອມທັງລາຍເຊັນຈາກເຈົ້າຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບທີ່ຢືນຢັນວ່າການຈັດການນັ້ນເປັນທີ່ໜ້າພໍໃຈ;
- ຕາຕະລາງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ລະບຸວ່າການທົດແທນທີ່ດິນຈະເຮັດກ່ອນເລີ່ມການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ;
- ການວັດແທນເນື້ອທີ່ ທີ່ມີການຮັບຮອງໂດຍຊາວບ້ານ, ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າທີ່ດິນທີ່ຈະຖືກເອົາ ແລະ ຈະມີການທົດແທນທີ່ດິນ ໂດຍມີລາຍລະອຽດພຽງພໍເພື່ອໃຫ້ມີການຢືນຢັນ;

- ການຊ່ວຍເຫຼືອໃດໆທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນເພື່ອເປັນການຊ່ວຍເຫຼືອປະຊາກອນທີ່ທຸກຈົນ ແລະ ມີຄວາມສ່ຽງ;
- ການຈັດການເພື່ອການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນ, ການປຶກສາຫາລື ແລະ ຂັ້ນຕອນການຕິດຕາມການຮ້ອງທຸກ; ແລະ
- ການຈັດການເພື່ອການດຳເນີນການຕິດຕາມກວດກາໂດຍພະນັກງານຈາກ ທລຍ

ພະນັກງານໂຄງການຈະຊ່ວຍໃນການກະກຽມບົດລາຍງານການຄອບຄອງທີ່ດິນ, ໂດຍມີທ້ອງຖານທລຍລວມທັງທຶມງານວຽກງານທະນາຄານຈະເປັນຜູ້ທົບທວນ. ຈະບໍ່ມີກິດຈະກຳໃດໃນບົດລາຍງານສິດຄອບຄອງທີ່ດິນ ຈະໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກ່ອນການມີການອະນຸມັດຈາກຄະນະຊີ້ນຳຂັ້ນແຂວງ ແລະ ອົງການທະນາຄານໂລກ. ດັ່ງນັ້ນກິດຈະກຳທີ່ມີການມ້າງເຮືອນ ຫຼືການໄດ້ມາຂອງທີ່ດິນການຜະລິດ, ທັງແບບຖາວອນ ແລະ ຊົ່ວຄາວຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການທົບທວນຢ່າງລະມັດລະວັງໂດຍພະນັກງານໂຄງການ. ຂະບວນການການທົບທວນຈະໄດ້ຮັບການຢືນຢັນວ່າບໍ່ມີທາງເລືອກທີ່ໜ້າພິຈາລະນາອີກແລ້ວ, ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບໄດ້ຮັບການບອກກ່າວກ່ຽວກັບສິດຂອງເຂົາເຈົ້າໃນການໄດ້ຮັບຄ່າຊົດເຊີຍເພື່ອຮັບປະກັນວ່າພວກເຂົາຕົກລົງຕາມການຈັດຫາໃຫ້..

ບົດສະເໜີໂຄງການຍ່ອຍຍັງຕ້ອງລວມມີບົດອະທິບາຍກ່ຽວກັບຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, ຜົນກະທົບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ເຊັ່ນ: ຕົ້ນໄມ້, ພຶດຜົນການຜະລິດ, ເຮືອນ ແລະ ສິ່ງກໍ່ສ້າງອື່ນໆ), ການບັນລຸຂໍ້ຕົກລົງ (ເຊັ່ນ ເງື່ອນໄຂ ແລະ ຈຳນວນການຊົດເຊີຍ).

## ພາກທີ VII: ກົນໄກການລາຍງານບັນຫາ ແລະ ການແກ້ໄຂ (FRM), ລວມທັງກົນໄກການ ຮ້ອງທຸກ

ມາດຕາ 13 ຂອງດໍາລັດລັດຖະບານເລກທີ 192/ນຍ ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ໂຄງການລົງທຶນຕ້ອງສ້າງຕັ້ງກົນໄກອັນໜຶ່ງທີ່ ມີປະສິດທິພາບຂຶ້ນມາເພື່ອແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກ. ຂໍຮຽກຮ້ອງສະເພາະຈໍານວນໜຶ່ງສໍາລັບກົນໄກນີ້ຈະຖືກບັນຍາຍໄວ້ ໃນພາກ VI ຂອງຂໍ້ກໍານົດການປະຕິບັດດໍາລັດສະບັບນີ້, ແລະລົງເລິກໃນລະອຽດໃນພາກທົດທາງດ້ານວິຊາການ.

ເປົ້າໝາຍຂອງກົນໄກການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ (FRM) ແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າກອງທຶນ ຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ (ທລຍ) ຈະມີລະບົບອັນໜຶ່ງເພື່ອຮັບຟັງຄໍາຮ້ອງທຸກຈາກປະຊາຊົນ, ຮັບປະກັນວ່າ ຄວາມຄິດເຫັນຈາກປະຊາຊົນຜູ້ທຸກຍາກແລະຜູ້ອ່ອນແອຈະໄດ້ຮັບການຮັບຟັງ ແລະ ປະເດັນຕ່າງໆຈະໄດ້ຮັບ ແກ້ ໄຂບັນຫາຢ່າງມີຜົນສັກສິດແລະໂດຍໄວ. ຄາດວ່າລະບົບແບບນັ້ນຈະເຮັດໃຫ້ກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ສາມາດຕອບສະໜອງໄດ້ຢ່າງເຕັມທີ່ຕໍ່ຊຸມຊົນທີ່ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຂອງຕົນແລະໃຫ້ອໍານາດກຸ່ມຊົນເຜົ່າຕ່າງໆແລະຜູ້ ທຸກຍາກຕາມບ້ານຕ່າງໆທີ່ເປັນເປົ້າໝາຍຫລັກຂອງແຜນງານ.

ໂຄງການໄດ້ສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ (FRC) ຂຶ້ນຢູ່ຂັ້ນບ້ານ/ກຸ່ມບ້ານ, ເມືອງແລະ ແຂວງ, ທີ່ປະກອບດ້ວຍພະແນກການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ພະນັກງານທ້ອງຖິ່ນແລະບັນດານາຍບ້ານ. ຜູ້ຕາງ ໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ (PAP), ແມ່ຍິງ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນກໍຈະເຂົ້າຮ່ວມເປັນພະນັກງານ ຮັບຟັງຄໍາຮ້ອງທຸກນໍາ. ຄໍາເຫັນທັງໝົດຈະໄດ້ຮັບການບັນທຶກເປັນເອກະສານຢ່າງເໝາະສົມໂດຍຄະນະກຳມະການ ຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕາມລໍາດັບຂັ້ນແລະແກ້ໄຂໂດຍຜ່ານການປຶກສາຫາລືຢ່າງໂປ່ງໃສແນໃສ່ແກ້ໄຂ ປະເດັນຕ່າງໆຢ່າງເປັນເອກະພາບ.

*ເກຕະລາງ 2:* ສະແດງໃຫ້ເຫັນລະບຽບ ແກ້ໄຂບັນຫາຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງໂຄງການສໍາລັບກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນ ຄວາມທຸກຍາກ 2 ທຶນເພີ່ມຕື່ມ. ລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມຂອງກົນໄກສາມາດເບິ່ງໄດ້ໃນທົດທາງຂອງຄະນະກຳມະ ການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ.

ກ່ອນອື່ນໝົດຄໍາຮ້ອງທຸກທັງໝົດຈະໄດ້ຮັບການຈັດການແລະຈະມີ ແກ້ໄຂບັນຫາຢູ່ຂັ້ນບ້ານ. ຖ້າບໍ່ສາມາດແກ້ ໄຂໄດ້ຢູ່ບ້ານ, ຄໍາຮ້ອງທຸກແລະການດໍາເນີນງານທາງກົດໝາຍຕາມທົດທາງເຫຼົ່ານີ້, ການປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງຕ່າງໆໃນ ບົດບັນທຶກຕ່າງໆຫຼືຄໍາຮ້ອງທຸກອື່ນໆກໍສາມາດຍື່ນຕາມລະບຽບການທີ່ສະຫລຸບໄວ້ໃນໝວດນີ້ໄດ້ແລະລົງເລິກໃນ ລາຍລະອຽດໃນຄູ່ມືການປະຕິບັດໂຄງການທີ່ເວົ້າເລື່ອງກົນໄກການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ.

ຖ້າຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ພໍໃຈກັບ ແກ້ໄຂບັນຫາຢູ່ຂັ້ນບ້ານຄໍາຮ້ອງທຸກນັ້ນກໍສາມາດນໍາສິ່ງຂຶ້ນຂຶ້ນເມືອງໄດ້ (ຫ້ອງການປຶກສາຄອງເມືອງສົມທົບກັບໜ່ວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ). ຖ້າຍັງບໍ່ທັນເປັນທີ່ພໍໃຈ, ຄໍາຮ້ອງທຸກນັ້ນກໍສາມາດ ຍື່ນຕໍ່ສານແຂວງໄດ້ແລະຄໍາຕັດສິນຂອງສານຂັ້ນນີ້ຖືວ່າເປັນທີ່ສຸດ. ເຖິງວ່າທົດທາງດ້ານວິຊາການສໍາລັບການຕັ້ງ ບ້ານໃໝ່ຈະກໍານົດການຍົກລະດັບນີ້ໄປໃຫ້ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນຕ່າງໆ, ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສະແຫວງຫາຜົນ ປະໂຫຍດ, ແລະຜູ້ຕາງໜ້າຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກເພື່ອຮັບປະກັນວ່າການມີຊັບພະຍາກອນທີ່ພຽງພໍເພື່ອປະຕິບັດຂັ້ນຕອນນີ້ , ຄະນະບໍລິຫານງານໂຄງການ ທລຍ ຂັ້ນສູນກາງ (PMT) ຈະຮັບຜິດຊອບສິ່ງຕໍ່ຄໍາຮ້ອງທຸກນັ້ນແລະຮັບປະກັນ ການດໍາເນີນຄະດີໃນສານ.

ນອກຈາກກົນໄກການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາບັນຫາ ທີ່ອະທິບາຍໄວ້ເທິງນັ້ນ, ຜູ້ຮ້ອງທຸກຍັງ ອາດ (ຫຼືອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າໃນນາມຂອງພວກຕົນ) ສະແດງຄວາມກັງວົນ ຫຼື ຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງຕົນຫາຄະນະ ບໍລິຫານງານໂຄງການນ ຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນສູນກາງໄດ້ ຫຼື ໃຊ້ສາຍດ່ວນຂອງສະພາ ແຫ່ງຊາດຖ້າຜູ້ຮ້ອງທຸກຍັງບໍ່ພໍໃຈກັບ ແກ້ໄຂບັນຫາຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງຕົນຢູ່ຂັ້ນໂຄງການແລະຂັ້ນແຂວງ.

ຄໍາໃຊ້ຈ່າຍທາງກົດໝາຍແລະການບໍລິຫານທັງໝົດທີ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກແລະບັນດາຜູ້ຕາງໜ້າຂອງເຂົາເຈົ້າກໍ່ຂຶ້ນຢູ່ຄະນະ ກໍາມະການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາບັນຫາ ຈະແມ່ນຜູ້ສະເໜີໂຄງການເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບ.

ສະມາຊິກທີ່ເປັນແມ່ຍິງຢ່າງໜ້ອຍ 50% ທີ່ຖືກເລືອກຕັ້ງເຂົ້າໄປເຮັດວຽກໃນຄະນະກໍາມະການຮັບຄໍາຄິດຄໍາ ເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ (FRM) ຈະໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ປະຕິບັດການກວດກາດ້ານສັງຄົມ. ຄວາມ ຮັບຜິດຊອບຂອງຄະນະກໍາມະການກວດກາທາງສັງຄົມມີດັ່ງນີ້:

- ຮັບປະກັນວ່າຄະນະກໍາມະການທັງໝົດແລະບັນດາຜູ້ນໍາຂອງຄະນະກໍາມະການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຢ່າງຍຸຕິທໍາ.
- ຖ້າເຫັນມີອັນຂັດກັນແລະການປະຕິບັດທີ່ຜິດພາດເກີດຂຶ້ນ, ໃຫ້ລາຍງານເລື່ອງເຫຼົ່ານັ້ນຕໍ່ກອງປະຊຸມເປີດ ກວ້າງຜູ້ຕາງໜ້າຂອງບ້ານ.
- ດໍາເນີນການກວດກາພາຍໃນຕໍ່ລາຍງານແລະເລື່ອງຕ່າງໆທັງໝົດຂອງ ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ/VIT ແລະ ຄະນະກໍາມະການອື່ນໆຢ່າງໜ້ອຍສອງເດືອນຕໍ່ເທື່ອ
- ຮັບປະກັນການຍຶດໜັ້ນຕາມຫລັກການ, ລະບຽບແລະແນວຄວາມຄິດຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກ ຍາກເຊັ່ນຄວາມໂປ່ງໃສໃນການປະຕິບັດງານຂອງຄະນະກໍາມະການຕ່າງໆ.
- ລະບຸຈຸດອ່ອນ ແລະ ດໍາເນີນມາດຕະການຕ່າງໆໃນ ແກ້ໄຂບັນຫາ.
- ລາຍງານການດໍາເນີນການເພື່ອແກ້ໄຂທີ່ໄດ້ເຮັດໄປໃນກອງປະຊຸມທົ່ວໄປຂອງບ້ານ.
- ຄະນະກໍາມະການກວດກາທາງສັງຄົມຄວນປະຊຸມກັນຢ່າງໜ້ອຍເດືອນລະເທື່ອ ແລະ ແຈ້ງປະເດັນຕ່າງໆຕໍ່ ຄະນະຄຸ້ມຄອງບ້ານ.

ໂດຍວິທີນີ້, ຊາວບ້ານຈະສາມາດຮັບປະກັນຄຸນນະພາບຂອງວຽກງານໄດ້, ຫລັກການແລະລະບຽບທີ່ໄດ້ມີການ ປະຕິບັດຕາມ ແລະ ສະແດງຄວາມສາມາດຂອງເຂົາເຈົ້າໃນການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນຢ່າງມີປະສິດທິພາບດ້ວຍ ຕົນເອງ.

**ຕາຕະລາງ 2: ກົນໄກການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາສໍາລັບກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ໄລຍະ 2**

ຂັ້ນຕອນ	ຊ່ອງທາງປະກອບຄໍາເຫັນ	ເວລາໃຫ້ຄໍາຕອບ	ໜ່ວຍງານຮັບຜິດຊອບ	ວິທີການພິສູດ/ເອກະສານ
<p>ບາດກ້າວ 1 - ຂັ້ນບ້ານ</p>	<p>ຄະນະກຳມະການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂັ້ນບ້ານ/ຄະນະກວດກາສັງຄົມແລະພະນັກງານກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ</p> <p>ສະຖານທີ່ສາທາລະນະທີ່ຜູ້ໃຫ້ຂໍ້ຂ້າງ/ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການເຂົ້າເຖິງໄດ້ (ກັບຮັບຄວາມເຫັນຢູ່ກະດານຂ່າວຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ)</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ບໍ່ແສງເງິນ</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢູ່ຂັ້ນບ້ານໃນລະຫວ່າງການຕຽມແລະປະຕິບັດໂຄງການ.</p>	<p>ແກ້ໄຂພາຍໃນ 1-3 ອາທິດ.</p> <p>ກັບຮັບຄວາມເຫັນເປີດທຸກໆ 2 ອາທິດ. ຕອບພາຍໃນ 1-3 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂໍ້ຂ້າງ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າເປັນປະຈຳໃນລະຫວ່າງການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຕະຫລອດໄລຍະການດໍາເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕະຫລອດ 24 ຊົ່ວໂມງ.</p> <p>ຕອບພາຍໃນ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂໍ້ຂ້າງ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າເປັນປະຈຳໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p> <p>ການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢ່າງເປັນປະຈຳ. ຕອບພາຍໃນ 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂໍ້ຂ້າງ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳລະຫວ່າງການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຕະຫລອດໄລຍະການດໍາເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p>	<p>ຄະນະກຳມະການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ (FRC) ຢູ່ຂັ້ນບ້ານ (ແນວໂຮມແລະນາຍບ້ານ).</p> <p>ຂັ້ນສູງຂຶ້ນໄປອີກຖ້າຄະດີບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ຢູ່ຂັ້ນນີ້.</p>	<p>ແບບພິມຄໍາເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ຂຽນເອົາໂດຍຜ່ານຄະນະກຳມະການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ.</p> <p>ການຍື່ນບົດລາຍງານປະຈຳເດືອນກ່ຽວກັບຄໍາເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕໍ່ຄະນະກຳມະການຮັບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາກຸ່ມບ້ານພ້ອມດ້ວຍຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດແລະຄວາມຄືບໜ້າ.</p>

ກອບນະໂຍບາຍ ການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ (CRPF)

ທລຍ 2 ໄລຍະເພີ່ມທືນ

<p>ບາດກ້າວ 2 - ຂຶ້ນກຸ່ມບ້ານ</p>	<p>ຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂຶ້ນກຸ່ມບ້ານ (ຜູ້ປະສານງານກຸ່ມບ້ານແລະສະມາຊິກຂອງຄະນະກຳມະການກຸ່ມບ້ານ)</p> <p>ສະຖານທີ່ສາທາລະນະທີ່ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການເຂົ້າເຖິງໄດ້ (ກັບຮັບຄວາມເຫັນຢູ່ກະດານຂ່າວຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ)</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ບໍ່ເສຍເງິນຄ່າໂທກອງປະຊຸມປະຈຳຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢູ່ຂຶ້ນກຸ່ມບ້ານໃນລະຫວ່າງການຕຽມແລະປະຕິບັດໂຄງການ.</p>	<p>ແກ້ໄຂພາຍໃນ 1-3 ອາທິດ.</p> <p>ກັບຮັບຄວາມເຫັນເປີດທຸກໆ 2 ອາທິດ. ຕອບພາຍໃນ 1-3 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າເປັນປະຈຳໃນລະຫວ່າງການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຕະຫລອດໄລຍະການດຳເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕະຫລອດ 24 ຊົ່ວໂມງ. ຕອບພາຍໃນ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p> <p>ການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢ່າງເປັນປະຈຳ. ຕອບພາຍໃນ 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຫຼືຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນລະຫວ່າງການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຕະຫລອດໄລຍະການດຳເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p>	<p>ຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂຶ້ນກຸ່ມບ້ານ (ຜູ້ປະສານງານກຸ່ມບ້ານແລະສະມາຊິກຂອງຄະນະກຳມະການກຸ່ມບ້ານ).</p> <p>ຂຶ້ນສູງຂຶ້ນໄປອີກຖ້າຄະດີບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ຢູ່ຂັ້ນນີ້.</p>	<p>ແບບພິມຄຳເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ຂຽນເອົາໂດຍຜ່ານຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ.</p> <p>ການຍື່ນບົດລາຍງານປະຈຳເດືອນກ່ຽວກັບຄຳເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕໍ່ຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂຶ້ນເມືອງພ້ອມດ້ວຍຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດແລະຄວາມຄືບໜ້າ.</p>
<p>ບາດກ້າວ 3 - ຂຶ້ນເມືອງ</p>	<p>ຫ້ອງການກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ (ກັບຮັບຄວາມເຫັນຢູ່ກະດານຂ່າວຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ)</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ບໍ່ເສຍເງິນ</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳຂອງກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢູ່ຂຶ້ນເມືອງໃນລະຫວ່າງການຕຽມແລະປະຕິບັດໂຄງການ.</p> <p>ອີເມລແລະເວັບໄຊທ໌ສະເພາະ</p>	<p>ກັບຮັບຄວາມເຫັນເປີດທຸກໆ 2 ອາທິດ. ຕອບພາຍໃນ 1-3 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນລະຫວ່າງການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຕະຫລອດໄລຍະການດຳເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕະຫລອດ 24 ຊົ່ວໂມງ. ຕອບພາຍໃນ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p> <p>ການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢ່າງເປັນປະຈຳ. ຕອບພາຍໃນ 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນລະຫວ່າງການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຕະຫລອດໄລຍະການດຳເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p>	<p>ຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂຶ້ນເມືອງ (ຜູ້ປະສານງານກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ)</p> <p>ຂຶ້ນສູງຂຶ້ນໄປອີກຖ້າຄະດີບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ຢູ່ຂັ້ນນີ້.</p>	<p>ແບບພິມຄຳເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ຂຽນເອົາໂດຍຜ່ານຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂຶ້ນເມືອງ.</p> <p>ການຍື່ນບົດລາຍງານປະຈຳເດືອນກ່ຽວກັບຄຳເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕໍ່ຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂຶ້ນເມືອງພ້ອມດ້ວຍຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດແລະຄວາມຄືບໜ້າ.</p>



ກອບນະໂຍບາຍ ການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ (CRPF)

ທລຍ 2 ໄລຍະເພີ່ມທືນ

		<p>ອີເມລແລະເວັບໄຊທ໌ສະເພາະ: 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ ຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p>		
<p>ບາດກ້າວ 4 - ຂັ້ນແຂວງ</p>	<p>ຫ້ອງການກອງທຶນ ຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ (ກັບຮັບຄວາມເຫັນຢູ່ ກະດານຂ່າວຂອງກອງທຶນ ຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ)</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ບໍ່ເສຍເງິນ</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳຂອງກອງ ທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກ ຍາກຢູ່ຂັ້ນແຂວງໃນລະຫວ່າງ ການຕຽມແລະປະຕິບັດ ໂຄງການ.</p> <p>ອີເມລແລະເວັບໄຊທ໌ ສະເພາະ</p>	<p>ກັບຮັບຄວາມເຫັນເປີດທຸກໆ 2 ອາທິດ. ຕອບ ພາຍໃນ 1-3 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ ຮັບປະໂຫຍດຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບ ຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນ ລະຫວ່າງການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນ ຄວາມທຸກຍາກຕະຫລອດໄລຍະການດໍາເນີນງານ ຂອງກອງທຶນ.</p> <p>ສາຍດ່ວນທີ່ເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕະຫລອດ 24 ຊົ່ວໂມງ. ຕອບພາຍໃນ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າ ກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນ ປະຈຳໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p> <p>ການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ຢ່າງເປັນປະຈຳ. ຕອບພາຍໃນ 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ ຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນ ຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນລະຫວ່າງ ການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ຕະຫລອດໄລຍະການດໍາເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p> <p>ອີເມລແລະເວັບໄຊທ໌ສະເພາະ: 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ ຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນ ຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p>	<p>ຄະນະກຳມະການຮັບຄຳ ຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂ ບັນຫາຂັ້ນແຂວງ (ຜູ້ ປະສານງານກອງທຶນ ຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກ ຍາກ)</p> <p>ຂັ້ນສູງຂຶ້ນໄປອີກຖ້າຄະດີບໍ່ ສາມາດແກ້ໄຂໄດ້ຢູ່ຂັ້ນນີ້.</p>	<p>ແບບພິມຄຳເຫັນແລະ ແກ້ໄຂ ບັນຫາທີ່ຂຽນເອົາໂດຍຜ່ານ ຄະນະກຳມະການຮັບຄຳຄິດຄຳ ເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຂັ້ນ ແຂວງ.</p> <p>ການຍື່ນບົດລາຍງານປະຈຳ ເດືອນກ່ຽວກັບຄຳເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕໍ່ທີມງານຄຸ້ມ ຄອງໂຄງການ PMT (ໜ່ວຍ ຕິດຕາມແລະຕີລາຄາ) ພ້ອມ ດ້ວຍຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດ ແລະຄວາມຄືບໜ້າ.</p>
<p>ບາດກ້າວ 5 - ຂັ້ນປະເທດ</p>	<p>ສາຍດ່ວນທີ່ບໍ່ເສຍເງິນ</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳຂອງກອງ ທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກ ຍາກໃນລະດັບຊາດໃນ ລະຫວ່າງການຕຽມແລະ ປະຕິບັດໂຄງການ.</p> <p>ອີເມລແລະເວັບໄຊທ໌ ສະເພາະ</p>	<p>ສາຍດ່ວນທີ່ເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕະຫລອດ 24 ຊົ່ວໂມງ. ຕອບພາຍໃນ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວ ກັບຄວາມເຫັນຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳ ໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p> <p>ການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ຢ່າງເປັນປະຈຳ. ຕອບພາຍໃນ 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ ຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນ ຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນລະຫວ່າງ ການປະຊຸມກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ຕະຫລອດໄລຍະການດໍາເນີນງານຂອງກອງທຶນ.</p> <p>ອີເມລແລະເວັບໄຊທ໌ສະເພາະ: 1 ມື້ຫາ 1 ອາທິດ. ຜູ້ໃຫ້ຂ່າວ/ ຜູ້ຮ້ອງທຸກ/ຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ ຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມຄືບໜ້າກ່ຽວກັບຄວາມເຫັນ ຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຢ່າງເປັນປະຈຳໃນແຕ່ລະເດືອນ.</p>	<p>ໜ່ວຍງານຕິດຕາມແລະຕີ ລາຄາ (M&amp;E) ຂອງກອງ ທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກ ຍາກຂັ້ນສູນກາງ</p>	<p>ແບບພິມຄຳເຫັນແລະ ແກ້ໄຂ ບັນຫາທີ່ຂຽນເອົາໂດຍຜ່ານ ໜ່ວຍງານຕິດຕາມແລະຕີ ລາຄາຂັ້ນສູນກາງ.</p> <p>ການຍື່ນຄຳເຫັນລາຍໄຕມາດ ໃນບົດລາຍງານກ່ຽວກັບຄຳ ເຫັນແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕໍ່ທີມ ງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການ PMT (ໜ່ວຍຕິດຕາມແລະຕີລາຄາ) ພ້ອມດ້ວຍຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ທັງໝົດແລະຄວາມຄືບໜ້າ.</p>

ການຕິດຕາມ ແລະ ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນ-ຂ່າວສານ

ການຕິດຕາມພາຍໃນ: ການປະຕິບັດຂອບເຂດວຽກງານນະໂຍບາຍເງິນຊົດເຊີຍແລະຕັ້ງບ້ານໃໝ່(ກອບນະ ໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ)ຈະໄດ້ຮັບຕິດຕາມຢ່າງເປັນປະຈຳໂດຍພະນັກງານຂອງກອງທຶນ

ຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນແຂວງ,ແລະໂຕຊີ້ບອກການຕິດຕາມທີ່ສໍາຄັນເຊັ່ນຈໍານວນຂອງໂຄງການຍ່ອຍທີ່ກ່ຽວ  
ກັບການສູນເສງທີ່ດິນ/ຊັບສິນ, ຈໍານວນຂອງຄອບຄົວທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ, ບໍ່ວ່າເຂົາເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບ ແກ້ໄຂບັນຫາ  
ໂດຍເງິນປະກອບສ່ວນແລະອື່ນໆຫຼືບໍ່ກໍຕາມ, ກໍຈະໄດ້ຮັບການລາຍງານຜ່ານລະບົບຄຸ້ມຄອງ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ  
ໂຄງການ (MIS). ພະນັກງານກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນສູນກາງຈະສືບຕໍ່ຊີ້ນໍາແລະຕິດຕາມການ  
ປະຕິບັດຂອບເຂດວຽກງານນະໂຍບາຍເງິນຊົດເຊີຍແລະຕັ້ງບ້ານໃໝ່ (ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ  
ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ)ນີ້ຢ່າງໜ້ອຍປີລະເທື່ອແລະຈະປະກອບດ້ວຍຜົນຂອງບົດລາຍງານໂຄງການປະຈໍາປີແລະຈະຖືກ  
ສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານໂລກ.

ພະນັກງານກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຢູ່ຫ້ອງການສູນກາງແລະຫ້ອງການທ້ອງຖິ່ນຈະຮັບຜິດ  
ຊອບຮວມການປະຕິບັດຂອບເຂດວຽກງານນະໂຍບາຍເງິນຊົດເຊີຍແລະຕັ້ງບ້ານໃໝ່ໃຫ້ມີປະສິດທິພາບໂດຍປຶກສາ  
ຫາລືຢ່າງໃກ້ຊິດກັບໜ່ວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແລະພະແນກການຕ່າງໆໃນທ້ອງຖິ່ນ. ຫ້ອງການກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນ  
ຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນສູນກາງໄດ້ສ້າງລາຍລະອຽດຕ່າງໆເຂົ້າໃນປຶ້ມຄູ່ມືການດໍາເນີນໂຄງການແລະສືບຕໍ່ຈັດໃຫ້ມີການ  
ຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍແລະຂັ້ນຕອນການປົກປັກຮັກສາໃຫ້ກັບພະນັກງານກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກ  
ຍາກທ້ອງຖິ່ນແລະຜູ້ອໍານວຍຄວາມສະດວກຄຸ້ມບ້ານ. ພະນັກງານກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກທ້ອງຖິ່ນຍັງ  
ຈະສືບຕໍ່ເຮັດວຽກຢ່າງໃກ້ຊິດກັບພະແນກການແລະຊຸມຊົນຕ່າງໆໃນທ້ອງຖິ່ນກ່ຽວກັບລາຍລະອຽດຕ່າງໆແລະ  
ຮັກສາຂໍ້ມູນທີ່ເໝາະສົມເພື່ອການທົບທວນໂດຍກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນສູນກາງແລະທະນາຄານ.  
ຫ້ອງການກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຂັ້ນສູນກາງຈະຮັບຜິດຊອບຕິດຕາມເປັນແຕ່ລະໄລຍະແລະລາຍງານ  
ຂະບວນການປະຕິບັດການປົກປັກຮັກສາໃນບົດລາຍງານຄວາມຄືບໜ້າຂອງໂຄງການ.

*ການຕິດຕາມຈາກພາຍນອກ:* ການປະຕິບັດການປົກປັກຮັກສາໄດ້ຮັບການປະເມີນໃນລະຫວ່າງການປະຕິບັດ  
ໂຄງການດັ້ງເດີມໂດຍທີ່ປຶກສາອິດສະລະທ່ານໜຶ່ງ. ເມື່ອຄໍານຶງເຖິງໄລຍະເວລາທີ່ສິ້ນຂອງໄລຍະການໃຫ້ທຶນເພີ່ມ  
ເຕີມ(ທຶນເພີ່ມຕື່ມ)ຊຶ່ງຈະມີເວລາບໍ່ຮອດໜຶ່ງປີເຄິ່ງ, ການຕິດຕາມເພີ່ມເຕີມຈາກພາຍນອກຈຶ່ງຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການ  
ປະຕິບັດໃນໄລຍະການໃຫ້ທຶນເພີ່ມເຕີມ (ທຶນເພີ່ມຕື່ມ). ການທົບທວນການປົກປັກຮັກສາແບບອິດສະລະຈະໄດ້  
ຮັບການປະຕິບັດເພື່ອເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການຕຽມບົດລາຍງານການສໍາເລັດການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກໍານົດວຽກງານ  
ຕາມແບບທີ່ເປັນທີ່ພໍໃຈຂອງທະນາຄານໂລກ.

*ການເປີດເຜີຍຂ່າວສານ-ຂໍ້ມູນ:* ການປຶກສາຫາລືສາທາລະນະແລະການເປີດເຜີຍຂ່າວສານ-ຂໍ້ມູນ (OP.17.50) ໄດ້  
ກໍານົດຂໍ້ຮຽກຮ້ອງຂອງທະນາຄານໃນການໃຫ້ສາທາລະນະຊົນເຂົ້າເຖິງຂ່າວສານ-ຂໍ້ມູນແລະເອກະສານ. ມີການ  
ຮຽກຮ້ອງວ່າໃນຂະບວນການວາງແຜນແລະຕຽມການນັ້ນ, ຈະຕ້ອງໄດ້ມີການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ  
ຈາກໂຄງການແລະກຸ່ມທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບແລະອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆຂອງສະມາຄົມພົນລະເຮືອນທ້ອງຖິ່ນແລະຈະ  
ຕ້ອງມີການນໍາສະເໜີແຕ່ງມຸມດ້ານສະພາບແວດລ້ອມແລະສັງຄົມ. ການປຶກສາຫາລືຄວນດໍາເນີນໄປເປັນຂະບວນ  
ການຕໍ່ເນື່ອງຕະຫລອດການອອກແບບແລະປະຕິບັດການລົງທຶນແລະຈະຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບນະໂຍບາຍການປົກປັກ  
ຮັກສາທີ່ໃຊ້ຢູ່ອື່ນໆທັງໝົດ. ນະໂຍບາຍດັ່ງກ່າວຍັງຮຽກຮ້ອງວ່າເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຊັ່ນຜົນການສຶກສາການປະ  
ເມີນທາງສະພາບແວດລ້ອມ, ການປະເມີນທາງສັງຄົມ, ແຜນດໍາເນີນງານດ້ານການຕັ້ງບ້ານໃໝ່ (RAP), ແລະອື່ນໆ  
, ຄວນຈະຕ້ອງໃຫ້ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້, ໃນເວລາທີ່ເໝາະສົມແລະເປັນພາສາທີ່ກຸ່ມຕ່າງໆທີ່ເຂົ້າມາປຶກສາຫາລືເຂົ້າໃຈ  
ໄດ້. ຕາມນະໂຍບາຍນີ້, ຂ່າວສານ-ຂໍ້ມູນການປົກປັກຮັກສາທີ່ກ່ຽວກັບມາດຕະການບັນເທົາທຸກທີ່ດໍາເນີນໄປພາຍ

ໃຕ້ກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ 2 -ທຶນເພີ່ມຕື່ມ ຈະຕ້ອງໃຫ້ຄົນທົ່ວໄປສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໃນເວັບໄຊທ໌ຂອງກອງທຶນແລະກະດານຂ່າວຂອງກອງທຶນຢູ່ຂັ້ນຊຸມຊົນ.

ຈະຕ້ອງມີການປຶກສາຫາລືກັນກ່ຽວກັບຂອບເຂດວຽກງານນະໂຍບາຍເງິນຊົດເຊີຍແລະຕັ້ງບ້ານໃໝ່ (ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ) ກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມທີ່ສຳຄັນໃນລະດັບຕ່າງໆ: ສູນກາງ, ແຂວງ, ເມືອງແລະບ້ານ, ເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຍິນຍອມແລະໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນແກ່ທຶນເພີ່ມຕື່ມ. ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມມີຢູ່ໃນເອກະສານຊ້ອນທ້າຍເອກະສານຂອບເຂດວຽກງານນະໂຍບາຍເງິນຊົດເຊີຍແລະຕັ້ງບ້ານເຮືອນໃໝ່ (ກອບນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ) ສະບັບນີ້.

**ພາກທີ VIII: ຕາຕະລາງສະແດງສິດໃນການຮັບການຊົດເຊີຍ**

ປະເພດຂອງການສູນເສງ	ຜູ້ມີສິດຮັບການຊົດເຊີຍ	ສິດໃນການຮັບການຊົດເຊີຍ	ປະເດັນການປະຕິບັດ
ດິນທຳການຜະລິດ (ນາ, ສວນແລະສວນໄມ້ສັກ)	ເຈົ້າຂອງທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຫຼືຜູ້ຄອບຄອງທີ່ລະບຸໃນລະຫວ່າງການປຶກສາຫາລື	<ul style="list-style-type: none"> <li>ການເສງດິນໜ້ອຍກວ່າ 10% ຂອງດິນ, ດິນທາງເລືອກພາຍໃນບ້ານ, ຊະນິດແລະປະເພດຄ້າຍກັນ, ຄວາມສາມາດດ້ານການຜະລິດ, ບໍ່ມີຄ່າທຸລະກຳ (ອາກອນ, ຄ່າບໍລິຫານ)</li> <li>ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການປະກອບສ່ວນໂດຍສະໝັກໃຈຖ້າຜົນກະທົບໜ້ອຍກວ່າ 5%, ແລະສາມາດຕອບສະໜອງເງື່ອນໄຂຂອງການປະກອບສ່ວນໂດຍສະໝັກໃຈໄດ້</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ບໍ່ໃຫ້ມີການເສງດິນເກີນກວ່າ 10%</li> </ul>
ດິນທີ່ຢູ່ອາໄສ	ເຈົ້າຂອງທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ຫຼືຜູ້ຄອບຄອງທີ່ລະບຸໃນລະຫວ່າງການປຶກສາຫາລື	<ul style="list-style-type: none"> <li>ມີດິນເຫລືອພຽງພໍສຳລັບສ້າງເຮືອນຄືນໃໝ່/ໂຄງຮ່າງ: (i) ການຊົດເຊີຍເປັນວັດຖຸໃນລາຄາປ່ຽນແທນຊຶ່ງພຽງພໍສຳລັບການຟື້ນຟູການດຳລົງຊີວິດໃນລະດັບກ່ອນໂຄງການຍ່ອຍ (ii) ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງຈະມາບັບປຸງດິນທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ເຫຼືອໃຫ້ລ້ຳໃຫ້ຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ (ຖິ່ນແລະບັບໜ້າດິນ) ເພື່ອວ່າຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຈະສາມາດກັບຄືນໄປຫາດິນທີ່ເຫຼືອໄດ້.</li> <li>ບໍ່ມີດິນເຫລືອພຽງພໍສຳລັບສ້າງເຮືອນ/ໂຄງຮ່າງຄືນໃໝ່: <b>ບໍ່ອະນຸຍາດ</b></li> </ul>	ການໄດ້ດິນທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ຕ້ອງໃຫ້ມີການຍ້າຍແຜ່ນບໍ່ອະນຸຍາດ
ໜອງປາ	ເຈົ້າຂອງໜອງປາທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ການຊົດເຊີຍເປັນວັດຖຸໃນລາຄາປ່ຽນແທນ</li> <li>ຖ້າປາທີ່ຂັງໄວ້ໃນຂະນະນີ້ບໍ່ທັນຖືກຈັບກ່ອນທີ່ໂຄງການຈະເຂົ້າຄອບຄອງໜອງປາ, ກໍຈະມີການຊົດເຊີຍເປັນວັດຖຸສຳລັບປາໃຫຍ່ ໃນລາຄາປ່ຽນແທນ</li> <li>ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງຈະຟື້ນຟູ/ສ້ອມແປງໜອງປາທີ່ເຫລືອ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ມີເວລາພໍສຳລັບຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການທີ່ຈະຈັບປາ</li> <li>ຖ້າປາທີ່ເຫຼືອບໍ່ລອດແລະ/ຫຼືບໍ່ເປັນໄປຕາມຄວາມຕ້ອງການສ່ວນຕົວຫຼືທາງການຄ້າ, ໂຄງການຍ່ອຍນັ້ນກໍຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.</li> </ul>

ປະເພດຂອງການສູນເສງ	ຜູ້ມີສິດ	ສິດໃນການຮັບການຊົດເຊີຍ	ປະເດັນການປະຕິບັດ
ເຮືອນ/ຮ້ານຄ້າ ແລະ ໂຄງສ້າງອັນດັບຮອງ (ເຮືອນຄົວ, ເລົ້າເຂົ້າ)	ເຈົ້າຂອງເຮືອນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບບໍ່ວ່າຈະເປັນເຈົ້າຂອງດິນ ຫຼືບໍ່ກໍຕາມ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ການຊົດເຊີຍເປັນວັດຖຸໃນລາຄາປ່ຽນແທນທີ່ພຽງພໍສຳລັບການຟື້ນຟູການດຳລົງຊີວິດໃນລະດັບກ່ອນໂຄງການຍ່ອຍ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການຍົກຍ້າຍຄອບຄົວຫຼືທຸລະກິດທາງກາຍະພາບ</li> <li>ເຮືອນແລະຮ້ານຄ້າທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈະຖືວ່າບໍ່ຍິນຍາວຕໍ່ໄປໄດ້ແລ້ວຖ້າພາກສ່ວນທີ່ເຫລືອບໍ່ສາມາດໃຊ້/ຢູ່ອາໄສໄດ້ອີກຕໍ່ໄປ. ຜົນກະທົບຄືແນວນັ້ນຈະຕົກຢູ່ໃນປະເພດການ</li> </ul>

			ຍົກຍ້າຍທາງກາຍະພາບແລະຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມໂຄງການນີ້.
ນໍາໃຊ້ດິນຊົ່ວຄາວ	ເຈົ້າຂອງຫຼືຜູ້ຄອບຄອງທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ສໍາລັບດິນກະສິກໍາແລະທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ຜູ້ຮັບເໝົາວຽກງານໂຍທາຈະໃຊ້ເປັນທາງເວັ້ນຫຼືພື້ນທີ່ເຮັດວຽກ, (i) ຄ່າເຊົ່າທີ່ຈະຕ້ອງມີການຕົກລົງກັນລະຫວ່າງເຈົ້າຂອງດິນແລະຜູ້ຮັບເໝົາວຽກງານໂຍທາແຕ່ມັນບໍ່ຄວນຈະໜ້ອຍກວ່າລາຍຮັບທີ່ບໍ່ສົມຈິງທີ່ສາມາດຫາໄດ້ຈາກການໃຊ້ຊັບສິນດັ່ງກ່າວໃນລະຫວ່າງການນໍາໃຊ້ດິນດັ່ງກ່າວຊົ່ວຄາວ; (ii) ການຊົດເຊີຍເປັນເງິນສົດໃນລາຄາປ່ຽນແທນສໍາລັບຊັບສິນຄົງທີ່ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ (ໂຄງຮ່າງ, ຕົ້ນໄມ້, ພືດ); ແລະ (iii) ການພົ້ນຟູດິນທີ່ໃຊ້ຊົ່ວຄາວພາຍໃນ 1 ເດືອນພາຍຫຼັງການປົດທາງເວັ້ນຫຼືເຄື່ອນຍ້າຍອຸປະກອນແລະວັດສະດຸຕ່າງໆ ຈາກພື້ນທີ່ເຮັດວຽກຂອງຜູ້ຮັບເໝົາຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ຕົກລົງກັນໄວ້ລະຫວ່າງເຈົ້າຂອງດິນແລະຜູ້ຮັບເໝົາວຽກງານໂຍທາ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ກອງທຶນຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກຈະຮັບປະກັນວ່າ (i) ທີ່ຕັ້ງແລະແລວທາງຂອງທາງເວັ້ນທີ່ຜູ້ຮັບເໝົາວຽກງານໂຍທາຈະສະເໜີຈະມີຜົນກະທົບທາງສັງຄົມທີ່ ໜ້ອຍທີ່ສຸດ; (ii) ເຈົ້າຂອງດິນຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງກ່ຽວກັບສິດແລະສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຊົດເຊີຍຕາມນະໂຍບາຍການຕັ້ງບ້ານເຮືອນໃໝ່ ຂອງໂຄງການລົງທຶນ; ແລະ (iii) ການຕົກລົງກັນລະຫວ່າງເຈົ້າຂອງດິນແລະຜູ້ຮັບເໝົາວຽກງານໂຍທາຈະໄດ້ຮັບການປະຕິບັດ.</li> </ul>
ພືດແລະຕົ້ນໄມ້	ເຈົ້າຂອງພືດແລະຕົ້ນໄມ້ບໍ່ວ່າຈະເປັນເຈົ້າຂອງດິນຫຼືບໍ່ກໍຕາມ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ຖ້າພືດລົມລູກກໍາລັງສຸກແລະບໍ່ສາມາດເກັບກ່ຽວໄດ້, ທົດແທນເປັນວັດຖຸໃນລາຄາປ່ຽນແທນ</li> <li>ສໍາລັບພືດແລະຕົ້ນໄມ້ຍືນຕົ້ນ, ທົດແທນເປັນວັດຖຸໃນລາຄາປ່ຽນແທນ</li> <li>ສໍາລັບຕົ້ນໄມ້ໃຫ້ໄມ້ໃຊ້ສອຍ, ຊົດເຊີຍເປັນວັດຖຸໃນລາຄາປ່ຽນແທນ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ຈະມີການປັບກຳນົດການຂອງວຽກໂຍທາເພື່ອຫລີກລ້ຽງການສູນເສງພືດຍືນຕົ້ນ</li> <li>ທີມງານໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານວິຊາການ(TA)ແລະ CD ຈະຊ່ວຍຄອບຄົວທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບແລະຊຸມຊົນໃນການປະເມີນແລະກຳນົດມູນຄ່າປ່ຽນແທນ.</li> </ul>
ສູນເສງຊັບພະຍາກອນທາງວັດທະນະທຳ/ໂຄງສ້າງສາທາລະນະດ້ານກາຍະພາບ/ກຳມະສິດບ້ານຫຼືຮວມໝູ່ຢ່າງຖາວອນ	ຊາວບ້ານຫຼືຄອບຄົວໃນບ້ານ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ການຍ້າຍໄປຍັງບ່ອນທີ່ຊາວບ້ານຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຕົກລົງ; ຫຼື</li> <li>ຊົດເຊີຍໃນລາຄາປ່ຽນແທນສໍາລັບໂຄງສ້າງປັດຈຸບັນ/ທີ່ມີຢູ່ຕາມມູນຄ່າໃນປັດຈຸບັນຂອງມັນ.</li> </ul>	ຖ້າຕ້ອງມີການດຳເນີນພິທີກຳຫຼືພິທີການກ່ອນຫຼືໃນລະຫວ່າງການຍ້າຍ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຈະຕົກເປັນພາລະຂອງຊຸມຊົນຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ
ຂຸມຝັ່ງສິບທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນເຂດໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ	ເຈົ້າຂອງຂຸມຝັ່ງສິບ	ຊົດເຊີຍສໍາລັບຄ່າການຂົນສົ່ງ, ຂຸດ, ຍ້າຍ, ຝັ່ງຄືນ ໃໝ່ ແລະຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈະຖືກຈ່າຍເປັນເງິນສົດໃຫ້ແຕ່ລະຄອບຄົວທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ	ຖ້າຕ້ອງມີການດຳເນີນພິທີກຳຫຼືພິທີການກ່ອນຫຼືໃນລະຫວ່າງການຍ້າຍ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຈະຕົກເປັນພາລະຂອງຊຸມຊົນຜູ້ໄດ້ຮັບປະໂຫຍດ
ຫລັກໄຟຟ້າ	ບໍລິສັດໄຟຟ້າ	ຊົດເຊີຍເປັນເງິນສົດສໍາລັບຄ່າມ້າງໂອນແລະສ້າງຄືນໃໝ່	

**ພາກທີ IX: ງົບປະມານ**

ການພັດທະນາຄວາມອາດສາມາດ ສໍາລັບການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ການຕັດສິນໃຈແບບມີຄວາມໂປ່ງໃສ ທີ່ລວມມີຊົນເຜົ່າເຂົ້າຮ່ວມ, ລວມທັງການຈຳກັດຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ສະມາຊິກຂອງຊຸມຊົນ, ມັນຍັງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງມາດຕະຖານການເຮັດວຽກຂອງ ທລຍ. ຍ້ອນແນວນັ້ນ, ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມເຕີມ ຈະສືບຕໍ່ຈັດສັນງົບປະມານໃສ່ໃນການພັດທະນາຂີດຄວາມສາມາດ. ທລຍ ຍັງໃຫ້ຄວາມສໍາຄັນຕໍ່ຄວາມຍືນຍົງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ເພາະມັນເປັນປັດໃຈສໍາຄັນຕໍ່ສໍາລັບການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກແບບຍືນຍົງ ແລະ ຈະສືບຕໍ່ປຸກຝັງຈິດສໍາ ນຶກໃຫ້ແກ່ສະມາຊິກຊຸມຊົນ ໂດຍສະເພາະການພັດທະນາຄວາມສາມາດຂັ້ນພື້ນຖານສໍາລັບຄວາມຍືນຍົງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ.

ດັ່ງຕາຕະລາງຂ້າງລຸ່ມນີ້ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມເຕີມຈະສະໜອງປະມານ 300,000 ໂດລາສະຫະລັດ ສໍາລັບການພັດທະນາຄວາມສາມາດຂອງຊຸມຊົນ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເຄື່ອງມືການປ້ອງກັນຜົນກະທົບຂອງໂຄງການ, ເຊິ່ງເທົ່າກັບປະມານ 3% ຂອງທຶນທັງໝົດທີ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກອົງການພັດທະນາສາກົນ. ມັນເປັນທີ່ສັງເກດວ່າການໃຊ້ຈ່າຍຕົວຈິງໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການປ້ອງກັນຜົນກະທົບ ຈະສູງກວ່າຫຼາຍ. ມີຫຼາຍກົດຈະກຳຂອງ ທລຍ

ຊຶ່ງລວມມີຫຼາຍກິດຈະກຳກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຫຼື ການຕິດຕາມວຽກງານການປ້ອງກັນຜົນກະທົບ. ຕົວຢ່າງ ການຕິດຕາມມາດຕະຖານດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການຊີ້ນຳທັງໝົດ ຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຍ່ອຍ. ການຝຶກອົບຮົມຄືນໃຫ້ແກ່ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານ ວ່າດ້ວຍຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມ ມີຫຼາຍຈຸດປະສົງ ເຊິ່ງການປ້ອງກັນກໍແມ່ນໃນນັ້ນ. ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງກອງປະຊຸມການກວດສອບຂັ້ນບ້ານຈະກວມເອົາຮູບແບບຂອງການປ້ອງກັນ ແລະ ວຽກອື່ນໆໄປນຳ. ສະນັ້ນ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການຕິດຕາມການປ້ອງກັນຜົນກະທົບ ແມ່ນໄດ້ລວມເຂົ້າໄປໃນຫຼາຍກິດຈະກຳຂອງໂຄງການ, ມັນເປັນການຍາກທີ່ຈະຄາດຄະເນງົບປະມານ ເຊິ່ງຈະໃຊ້ຈ່າຍທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມຢ່າງດຽວ ແລະ ພຽງແຕ່ສຳລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການປ້ອງກັນ ແລະ ຄວາມສອດຄ່ອງ.

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການປ້ອງກັນຜົນກະທົບພາຍໃຕ້ທຶນສະໜັບສະໜູນເພີ່ມຕື່ມ	
ການຝຶກອົບຮົມຄືນໃຫ້ແກ່ທີມງານຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນບ້ານ (VIT) ກ່ຽວກັບຂະບວນການການມີສ່ວນຮ່ວມ ລວມທັງການກະຕຸກຊຸກຍູ້ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊົນເຜົ່າ	\$20,882
ກອງປະຊຸມການກວດສອບຂັ້ນບ້ານ	\$71,518
ການຝຶກອົບຮົມວຽກງານການປ້ອງກັນຜົນກະທົບ ໃຫ້ແກ່ພະນັກງານ ທລຍ	\$183,593
ການຜະລິດເຄື່ອງມືເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ-ຂ່າວສານ, ການສຶກສາ ແລະ ປະຊາສຳພັນ (IEC) ກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນຜົນກະທົບທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ	\$11,000
<b>ລວມທັງໝົດ:</b>	<b>\$286,993</b>

**ບົດບັນທຶກ**

**ກອງປະຊຸມວິຊາການປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ  
ມາດຕະການປ້ອງກັນຜົນກະທົບດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ**

**I. ພາກສະເໜີ**

ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບການປ້ອງກັນຜົນກະທົບທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໄດ້ຈັດຂຶ້ນຢູ່ 3 ພາກ ໃນນັ້ນຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ 18 ມີນາ 2015 ຢູ່ແຂວງຈາປາສັກ, ໃນວັນທີ 20 ມີນາ 2015 ຢູ່ແຂວງອຸດົມໄຊ ແລະ ໃນວັນທີ 23 ມີນາ 2015 ຢູ່ທີ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ. ຮ່າງເອກະສານດັ່ງກ່າວນີ້ໄດ້ເອົາລິງ ເວບໄຊ ໃນວັນທີ 12 ມີນາ 2015 ແລະ ໄດ້ສົ່ງໃຫ້ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕ່າງໆໃນມື້ນັ້ນ.

ສຳລັບກອງປະຊຸມວິຊາການປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບມາດຕະການປ້ອງກັນຜົນກະທົບດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ 23 ມີນາ 2015 ໂດຍການເປັນປະທານຂອງທ່ານ ບຸນກ້ວາງ ສຸວັນນະພັນ, ຜູ້ອຳນວຍການບໍລິຫານ ກອງທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ແລະ ທ່ານ ຊາໂຕຊີ ອິຊິຮາຣາ, ຜູ້ຊີ້ນຳວຽກງານກອງ

ທຶນຫລຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ ຕາງໜ້າຈາກຫ້ອງການທະນາຄານໂລກ ປະຈຳ ສ ປ ປ ລາວ. ກອງປະຊຸມໄດ້ຈັດຂຶ້ນ ທີ່ ໂຮງແຮມເສດຖາປາລາດ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ຊຶ່ງມີເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດ 77 ທ່ານ, ໃນນັ້ນ ມີຍິງຈຳນວນ 19 ທ່ານ ໂດຍຕາງໜ້າໃຫ້ແກ່ກະຊວງ, ອົງການທຽບເທົ່າ, ກົມກອງ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ, ຜູ້ໃຫ້ທຶນ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ.

ຈຸດປະສົງຂອງກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືຄັ້ງນີ້ ແມ່ນເພື່ອນຳສະເໜີ ກ່ຽວກັບມາດຕະການປ້ອງກັນຜົນ ກະທົບດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ລວມທັງນະໂຍບາຍດ້ານຊົນເຜົ່າ ແລະ ນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ຂອງ ທລຍ ຊຶ່ງພວມຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນການປັບປຸງ. ພ້ອມດຽວກັນນີ້ ກໍ່ເພື່ອຮັບຟັງຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ກັບພາກສ່ວນຕ່າງໆ ເພື່ອນຳເອົາໄປດັດປັບ ບັນດາມາດຕະການນະໂຍບາຍ ຂອງ ທລຍໃຫ້ສອດຄ່ອງ ແລະ ເໝາະ ສົມກັບຂະແໜງການ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນຕໍ່ໜ້າ ທີ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນໄດ້ໃຫ້ທຶນເພີ່ມຕໍ່ໂຄງການຕົ້ມ 1 ປີ ( ປີ 2016)

**II. ພາກສິນທະນາແລກປ່ຽນບົດຮຽນ**

ພາຍຫລັງການນຳສະເໜີຂອງ ທ່ານ ຫົງເງິນ ສະເດັດຕັນ, ຫົວໜ້າພະແນກວິສະວະກຳ ກ່ຽວກັບ ການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດແຜນການທີ່ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນຕໍ່ໜ້າ, (1) ມາດຕະການດ້ານນະໂຍບາຍການປ້ອງກັນຜົນກະທົບດ້ານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ (2) ການຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດ ແລະ ທ່ານ ແສງເພັດ ວັນນະວິງ, ຫົວໜ້າພະ ແນກພັດທະນາຊຸມຊົນ ກ່ຽວກັບ (1) ນະໂຍບາຍ ການປ້ອງກັນຜົນກະທົບດ້ານສັງຄົມ, (2) ນະໂຍບາຍທາງດ້ານ ຊົນເຜົ່າ ແລະ (3) ນະໂຍບາຍການທົດແທນຄືນ ແລະ ສະເໜີແຜນການທີ່ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນຕໍ່ໜ້າແລ້ວ, ກອງ ປະຊຸມໄດ້ເປີດໂອກາດໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ສະແດງຄຳຄິດຄຳເຫັນ, ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ລວມທັງສອບຖາມ ຊຶ່ງສາມາດ ສະຫລຸບສັງລວມໄດ້ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

**1. ທລຍ ມີສ່ວນຮ່ວມຊຸກຍູ້ແນວໃດ ຕໍ່ກັບການສົ່ງເສີມວຽກງານສຸຂະອານາໄມ?**

- ອີງຕາມຫລັກການການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງ ທລຍ, ງົບປະມານແມ່ນຈະຖືກຈັດສັນໃຫ້ແຕ່ລະກຸ່ມບ້ານເປົ້າ ໝາຍ ໃນແຕ່ລະຮອບວຽນ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມແຕກຕ່າງ ທາງດ້ານຈຳນວນພົນລະເມືອງຂອງແຕ່ລະກຸ່ມ ບ້ານ ຄື:
  - ຖ້າຈຳນວນປະຊາກອນພາຍໃນກຸ່ມບ້ານມີ ເຖິງ 200 ຄົນ, ງົບປະມານທີ່ ທລຍ ສາມາດໃຫ້ການສະ ຫັບສະໜູນ 1 ໂຄງການຍ່ອຍ ແມ່ນ 30,000 ໂດລາສະຫະລັດ
  - ຖ້າຈຳນວນປະຊາກອນພາຍໃນກຸ່ມບ້ານມີ ເຖິງ 200-400 ຄົນ, ງົບປະມານທີ່ ທລຍ ສາມາດໃຫ້ການ ສະຫັບສະໜູນ 1 ໂຄງການຍ່ອຍ ແມ່ນ 40,000 ໂດລາສະຫະລັດ ແລະ
  - ຖ້າຈຳນວນປະຊາກອນພາຍໃນກຸ່ມບ້ານມີຫລາຍກວ່າ 400 ຄົນຂຶ້ນໄປ, ງົບປະມານທີ່ ທລຍ ສາມາດ ໃຫ້ການສະຫັບສະໜູນ 1 ໂຄງການຍ່ອຍ ແມ່ນ 50,000 ໂດລາສະຫະລັດ) ເພື່ອກໍ່ສ້າງໂຄງລ່າງຂະ ໜາດນ້ອຍ. ສ່ວນການຊ່ວຍເຫລືອຕໍ່ກັບບຸກຄົນ ທລຍ ແມ່ນຍັງບໍ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ ເນື່ອງຈາກ ງົບປະມານຍັງຈຳກັດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ ໃນບ້ວງທຶນໃໝ່ຂອງ ທລຍ ແມ່ນຈະໄດ້ມີການປະສານ ສົມທົບກັບ ສູນນໍ້າສະອາດ ແລະ ອະນາໄມສິ່ງແວດລ້ອມຂັ້ນສູນກາງ ກະຊວງສາທາລະນະສຸກຕົ້ມ ແຕ່

ຈະເນັ້ນໜັກໃສ່ການປຸກຈຳນົກເປັນຫລັກ. ໂດຍສະເພາະແມ່ນຈະມີໂຄງການທົດລອງຢູ່ 3 ແຂວງພາກໃຕ້. ສຳລັບແຂວງເປົ້າ ໝາຍຈະແມ່ນແຂວງໃດນັ້ນ ແມ່ນຍັງຈະໄດ້ມີການກຳນົດຮ່ວມກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ທຶນຕື່ມ.

- ກ່ຽວກັບທິດທາງແຜນການໃນຕໍ່ໜ້າດ້ານວຽກງານສຸຂະອານາໄມ ທລຍ ຈະໄດ້ຊຸກຍູ້ໃຫ້ຊຸມຊົນສ້າງວິດຖ່າຍດ້ວຍຕົນເອງ ໂດຍຈະສົ່ງນາຍບ້ານ, ຜູ້ປະສານງານບ້ານ ຂຶ້ນມາຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບການສ້າງວິດຖ່າຍຢູ່ເມືອງ ໂດຍຈະເລັ່ງໃສ່ບ້ານທີ່ໄດ້ຮັບໂຄງການດ້ານນ້ຳ ຈາກ ທລຍ ເພາະການເຮັດວິດຖ່າຍມີຄວາມຕ້ອງການນ້ຳ, ສະນັ້ນ ທລຍ ຈຶ່ງເລັ່ງໃສ່ບ້ານບ້ານທີ່ມີນ້ຳເທົ່ານັ້ນ ຈຶ່ງຈະສາມາດໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອເຮັດວິດຖ່າຍໄດ້.

2. ການປະເມີນຜົນກະທົບຂອງໂຄງການຍ່ອຍຕໍ່ຊຸມຊົນ ຕົວຢ່າງ: ກຳນົດໄວ້ວ່າໂຄງການຍ່ອຍ ກໍ່ສ້າງທາງ ຈະໄດ້ຮັບການປະເມີນຖ້າມີຂະໜາດ ກວ້າງ 3,5 ແມັດ, ຍາວ 10 ກິໂລແມັດ ຖ້າໃນກໍລະນີ ທາງຂະໜາດນ້ອຍ ແຕ່ມີຜົນກະທົບຕໍ່ຊຸມຊົນ ຈະມີການປະເມີນຫລືບໍ່ ຫລື ຈະດຳເນີນການແນວໃດ?

- ຂະໜາດຂອງທາງແມ່ນຕິດພັນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແຕ່ໃນຂະນະດຽວກັນ ກໍ່ຕິດພັນກັບສັງຄົມ ຖ້າການກໍ່ສ້າງທາງນັ້ນ ຫາກກະທົບຄອບຄົວ, ຊຸມຊົນໃນເຂດດັ່ງກ່າວ ກໍ່ຕ້ອງໄດ້ມີການປະເມີນ.

3. ການນຳໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດ, ທລຍ ມີຄຳແນະນຳ, ນະໂຍບາຍແນວໃດ ເພື່ອແນະນຳຊຸມຊົນ?

ສຳລັບວຽກງານດັ່ງກ່າວ ຖ້າມີການນຳໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດ ທລຍ ແມ່ນຈະໃຫ້ຄຳແນະນຳ ແລະ ຈະມີການຄຸ້ມຄອງການນຳໃຊ້ແນວໃດ?

- ທິດທາງໃນຕໍ່ໜ້າ ຂອງພວກເຮົາແມ່ນຈະຮ່າງລະບຽບກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດຕື່ມ

4. ກົນໄກສະແດງຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາ ຂັ້ນແຂວງ ມີບໍ່? ທລຍ ປະສານສົມທົບກັບໜ່ວຍງານໃດກ່ຽວກັບວຽກງານດັ່ງກ່າວ?

- ສຳລັບກົນໄກການໄກ່ເກ່ຍຂັ້ນແຂວງ ແມ່ນຍັງບໍ່ທັນມີ, ເພາະວ່າໃນໄລຍະຜ່ານມາແມ່ນໄດ້ເນັ້ນໃສ່ລະດັບເມືອງເປັນຫລັກ ຊຶ່ງເປັນຫົວໜ່ວຍຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງ ທລຍ. ໃນໄລຍະຕໍ່ໄປ ອາດຈະມີທີມງານທີ່ເອີ້ນວ່າ ທີມງານປະເມີນຜົນ (Appraisal Team) ທີ່ຈະເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ກວດສອບພາຍໃນ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາໄປພ້ອມ ໃນກໍລະນີທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ແລະ ບັນຫາອື່ນໆເກີດຂຶ້ນ.

5. ທລຍ ມີທຶນສະໜັບສະໜູນ ສຳລັບການສ້າງດຳລັດ, ນະໂຍບາຍ ຫລື ບໍ່?

- ທຶນສະໜັບສະໜູນ ທລຍ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນສຸມໃສ່ການກໍ່ສ້າງເພື່ອຂະຫຍາຍພື້ນຖານໂຄງລ່າງຢູ່ໃນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນຫລາຍກວ່າ. ສ່ວນການສະໜັບສະໜູນທຶນກ່ຽວກັບການສ້າງນະໂຍບາຍຕ່າງໆ ແມ່ນຍັງບໍ່ຢູ່ໃນຄູ່ມືຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງໂຄງການ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ ໃນທ້າຍເດືອນມີນາ 2015 ນີ້ ຈະມີກອງປະຊຸມກັບບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານພາກລັດ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ ຈຶ່ງເຫັນວ່າເປັນໂອກາດອັນດີທີ່ຈະນຳສະເໜີໃນກອງປະຊຸມ ເພື່ອຂໍການຮ່ວມມືຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍກົງຕື່ມ.

**6. ວັງສະຫງວນ - ການສ້າງວັງສະຫງວນ ຈຳເປັນຕ້ອງມີການລາຍງານແກ່ສາກົນຫລືບໍ່?**

- ວັງສະຫງວນ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ນອນໃນຄູ່ມືຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງໂຄງການ ແຕ່ເນື່ອງຈາກເຫັນໄດ້ທ່າແຮງ ຈຶ່ງໄດ້ເຜີຍແຜ່ແກ່ຊຸມຊົນ ແລະ ສ້າງວັງສະຫງວນຂຶ້ນ. ການສ້າງວັງສະຫງວນແມ່ນເພື່ອໃຫ້ມີພໍ່ພັນ ແມ່ພັນປາ. ການເຮັດລາຍງານແກ່ສາກົນ ແມ່ນກໍລະນີທີ່ມີການກັກນ້ຳຢູ່ສາຂາຂອງແມ່ນ້ຳຂອງ ຊຶ່ງຕ້ອງໄດ້ລາຍງານແກ່ສາກົນ.

**7. ທລຍ ມີກົນໄກການປະສານສົມທົບແນວໃດກັບ DDF ເພື່ອຮັບປະກັນບໍ່ໃຫ້ວຽກມີການຊ້ຳຊ້ອນກັນ?**

- ທັງ ທລຍ ແລະ DDF ແມ່ນປະຕິບັດນະໂຍບາຍ 3 ສ້າງ. ທລຍ ແມ່ນຈະສຸມໃສ່ລະດັບບ້ານ ໂດຍການສະໜັບສະໜູນການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ສາມາດແກ້ໄຂຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນ. ສ່ວນ DDF ນັ້ນ ຈະເນັ້ນໃສ່ການສ້າງບຸກຄະລາກອນຂຶ້ນເມືອງ ດັ່ງນັ້ນ ຈຶ່ງເຫັນວ່າການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ ແມ່ນຈະບໍ່ຊ້ຳຊ້ອນກັນ ສ່ວນວຽກງານດ້ານອື່ນໆ ກໍ່ຈະແມ່ນຂະແໜງການເປັນເຈົ້າການ.

**8. ການຊົດເຊີຍຄອບຄົວທີ່ຖືກຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ, ໃນເວລາການເຈລະຈາ ໄດ້ມີກົນໄກຕົວແທນຂອງຊຸມຊົນ ຫລື ບໍ່ ເພື່ອຫລີກລ້ຽງການອາສາສະໝັກປະກອບສ່ວນແບບບໍ່ເຕັມໃຈ?**

- ກ່ອນການດຳເນີນກິດຈະກຳ ຫລື ການກໍ່ສ້າງ ແມ່ນຕ້ອງໄດ້ຜ່ານກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືຂັ້ນບ້ານ (consultation meeting) ຖ້າຫາກມີກໍລະນີ ທີ່ຄອບຄົວຖືກຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ ແມ່ນຈະໄດ້ຈັດກອງປະຊຸມສະເພາະອີກຕື່ມ ເພື່ອແກ້ໄຂບັນຫາ ເພື່ອຫລີກລ້ຽງການອາສາສະໝັກປະກອບສ່ວນແບບບໍ່ເຕັມໃຈ, ສ່ວນວິທີການທົດແທນຄົນຈະເຮັດແນວໃດ ແລະ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການທົດແທນຄົນຢ່າງເໝາະສົມ ນັ້ນແມ່ນພວເຮົາມີການຈັດບັນທຶກຄັກແນ່ ໂດຍໄດ້ມີການປຶກສາຫາລືແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ລວມທັງໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ຖ້າຫາກມີຂໍ້ຂັດຂ້ອງກໍ່ຈະດັດແກ້ຈົນໄດ້ຮັບຄວາມຍິນຍອມ ຈາກຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ.

**9. ສະເໜີໃຫ້ເອົາການປຸກປ່າພັນໄມ້ພື້ນເມືອງ ເປັນກິດຈະກຳຍ່ອຍໜຶ່ງຂອງ ທລຍ ໄດ້ບໍ່? ເນື່ອງຈາກ ທລຍ ແມ່ນມີເງື່ອນໄຂໄດ້ເຂົ້າຮອດບ້ານແລ້ວ**

- ທລຍ ແມ່ນເຫັນດີກັບຂໍ້ສະເໜີດັ່ງກ່າວ ພ້ອມກັນນີ້ ກໍ່ສະເໜີໃຫ້ມີການຮ່ວມມືກັນກັບກົມປ່າໄມ້ ໂດຍສ້າງເປັນຕົວແບບ - ກົມປ່າໄມ້ອາດເປັນຜູ້ສະໜອງເບ້ຍໄມ້ ສ່ວນ ທລຍ ກໍ່ປຸກລະດົມການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນ.

**III. ຜົນໄດ້ຮັບ ແລະ ບົດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້:**

ຜ່ານການຄົ້ນຄວ້າປຶກສາຫາລື ຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ພວກເຮົາສາມາດຕີລາຄາໄດ້ວ່າ ກອງປະຊຸມດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຜົນສຳເລັດສູງ, ຊຶ່ງລາຍລະອຽດມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແລະ ປະສົບການກ່ຽວກັບມາດຕະການປ້ອງກັນຜົນກະທົບທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ. ເຂົ້າໃຈເຖິງຂະບວນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການຂອງ



ທລຍ ທີ່ໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ຕ້ອງການດັ່ງກ່າວໄປຄຽງຄູ່ກັບການພັດທະນາຊຸມນະບົດ ແກ້ໄຂຄວາມທຸກຍາກໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ.

2. ບົນດາຕາໜ້າອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມເຫັນໄດ້ຄວາມສໍາຄັນຂອງການມີລະ ບຽບຫລັກການ ແລະ ມີນະໂຍບາຍສະເພາະ ເພື່ອປ້ອງກັນສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ສາມາດນໍາເອົາໄປຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເປັນຮູບປະທໍາເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ມີບັນຫາ ຫຼື ບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຫລາຍກວ່າຈະສືບຕໍ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂຄງ ການທີ່ເອື້ອອໍານວຍໃຫ້ການພັດທະນາມີຄວາມຍືນຍົງ,ສັງຄົມມີຄວາມສະຫງົບປອດໄພປ້ອງກັນ ໄດ້ບັນ ຫາຂໍ້ຂັດແຍ່ງ, ມີສະຕິໃນການນໍາໃຊ້ຊັບພະຍາກອນທໍາມະຊາດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ຍາວນານ, ປະຊາຊົນກໍ່ຈະມີຄວາມເຂົ້າໃຈຕໍ່ຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຂອງພັກ ແລະ ລັດຖະບານທີ່ຕ້ອງການພັດທະນາ ປະເທດໃຫ້ມີຄວາມຍືນຍົງ ແລະ ມີຄວາມໝັ້ນຄົວໃນການດໍາລົງຊີວິດ.
3. ຂອດການປະສານງານລະຫວ່າງ ທລຍ ແລະ ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງໄດ້ຮັບການປັບປຸງດີຂຶ້ນເທື່ອລະ ກ້າວ

#### IV. ທິດທາງແຜນການໃນຕໍ່ໜ້າ

ສໍາລັບທິດທາງແຜນການໃນຕໍ່ໜ້າ ແມ່ນ ທລຍ ຈະສືບຕໍ່ນໍາໃຊ້ມາດຕະການປົກປ້ອງຜົນກະທົບທາງດ້ານ ສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຈາກການໃຫ້ສະໜັບສະໜູນຂອງ ທລຍ ດ້ານພື້ນຖານໂຄງລ່າງຊຸມນະບົດ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ ສິ່ງກໍ່ສ້າງເຫລົ່ານັ້ນ ມີສະພາບແວດລ້ອມທີ່ດີ, ການນໍາໃຊ້ໄດ້ຢ່າງຍາວນານ ທັງເອື້ອອໍານວຍໃຫ້ແກ່ການດໍາລົງຊີວິດ ປະຈໍາວັນຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າໃນເຂດຊຸມນະບົດຫ່າງໄກສອກຫລີກ ພູດອຍຢູ່ 10 ແຂວງ 44 ເມືອງ 278 ກຸ່ມ ບ້ານ 1,951 ບ້ານເປົ້າໝາຍຂອງ ທລຍ II ກໍ່ຄື ທລຍ ໃນຕໍ່ໜ້າ.

# ກອງທຶນຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ

POVERTY REDUCTION FUND (PRF)

[www.prflaos.org](http://www.prflaos.org) | [info@prflaos.org](mailto:info@prflaos.org)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC

